



shaping your dreams

# U-MACHINE

 毎月1回  
1日発行  
2015年  
2月号

**RICOH**  
imagine. change.

 リコー(タイランド)リミテッド  
 0-2762-1184, 1544  
 global@ricoh.co.th  
 http://www.ricoh.co.th

## チャイナプラスワンで日本進出 中国発の日系プレス工場が検討

文・写真 アジアジャーナリスト 松田健

日本の若者グループが2001年10月に中国・広東省で起業(香港に本社を置き中国で来料加工)した金属プレス加工の京阪五金有限公司は、このほど中国の日系自動車向け量産部品を初めて受注するなど好調で、タイの日系大手向けに太陽光発電設備で使われる変圧器も輸出している。3年以内に日本に工場を開設する方針で、進出先は関西が有力だという。

赤尾昌信(あかおまさのぶ)副総経理は「中国工場はすでに中国人が工場長に就任するなど現地化を進めています。日本進出でも立ち上げ中は日本人が先頭になり、その先は中国人スタッフに経営を任せていきたい。日本進出に合わせて中国での人材育成にもさらに力を入れていきたい」と明かす。

京阪五金の工場にはAIDAの60トンから200トンまで、コマツの35トンなど計20台のプレス機や、プラザーと吉川鉄工のハイスピンカシメ機3台、TIG溶接機4台。ミツヨの2次元測定機などを装備している。主要取引先であるたちばな電機(東大阪市若江東町1-2、松本敏夫社長)の支援で、アマダのNC板金加工機で1.2×2.5メートルの素材を加工できるタレバン(タレットパンチプレス)、および油圧式100トン、2.4メートルの加工能力があるベンダー(曲げ加工機)の新品を導入し、事務所と結ばれたCAM(コンピュータ支援製造)で稼働させている。赤尾氏は「今後は大型加工に対応できる400トン、600トンのプレスも導入していきたい」と語る。

谷口峰(たにぐちたかし)董事長は「付加価値をつけるために、他の会社でもできる一般的な仕事は外注に出し、社内工場では自動化設備等を導入して工数の削減と品質の向上に努めたい」という。付加価値が小さい長寿命製品の場合、管理者を含めた労賃が安いローカルの金属プレス業に機械を貸与して下請けをしてもらうことも検討中。

京阪五金の年商は現在5,000万元弱。目立たない部分にはメッキ鋼板を使っているが、硬質アルマイト塗装などは外注に出している。出荷検査は同社内に持ち帰って全品検査している。同社では電気メッキ、段ボールへの印刷などを含め30社ほどの外注企業を抱えている。(18ページへ続く)

[写真] 公差0.05ミリの精密部品の検査

**SINFONIA**  
SINFONIA TECHNOLOGY (THAILAND) CO., LTD.

日本実績 No.1 振動コンベヤ、パーツフィーダを 現地で生産・販売

パーツフィーダ

振動コンベヤ

工場

シンフォニアテクノロジー(タイ)株式会社  
Tel: 0-2160-5068 Fax: 0-2160-5069

お問合せはお気軽に! 担当窓口 枕辺 E-mail: makurabe@sinfo-stt.com  
Mobile: 081-866-5460

シンフォニアテクノロジーグループ (旧)神鋼電機

**HITACHI**  
Inspire the Next

モータ 配電機器 エアコンプレッサー  
インバーター IJP ホイスト

環境・省エネに貢献する  
**日立産業機器**

Hitachi Asia (Thailand) Co., Ltd.  
Tel: 0-2632-9292 Fax: 0-2632-9298  
URL: www.hitachi.co.th  
E-mail: ice@has.hitachi.co.th (日本語可)  
日本語窓口: 内藤、渋谷、中尾、平井

Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

アジアをリードするマシナリー & サブコントラクティング展示会

SINCE 1984  
**INTERMACH2015**  
Your Key to Better Business

**INTERMACH**

ものづくりの領域をさらに拡大

本曜-土曜日  
2015年5月13日-16日  
BITEC BANGKOK THAILAND

UBM Asia (Thailand) Co., Ltd.  
Tel: +66(0)2 642 6911 Ext. 212 Fax: +66(0)2 642 6919-20 E-mail: Intermach@intermachshow.com



Customer  
Centric



We help  
your business  
running  
**more efficiently.**

日本語ヘルプデスク : **0-2660-8383** もしくは [japan@tha.fujixerox.com](mailto:japan@tha.fujixerox.com)

Fuji Xerox (Thailand) Co., Ltd  
123 Suntower A Building, 23rd - 26th Floor, Vibhavadi Rangsit Road  
Chomphon, Chatuchak, Bangkok 10900  
Tel : +66 (0) 2660 - 8000 Fax : +66 (0) 2617 - 6748-9  
[www.fujixerox.co.th](http://www.fujixerox.co.th)  [www.facebook.com/FujiXeroxTH](https://www.facebook.com/FujiXeroxTH)



# THKの安心宣言。

どんな事でも、お気軽にTHKの日本人スタッフにご相談ください。

- 技術サポート経験豊富なスタッフが設計段階からご提案します
- 在庫拡充中の標準品にて即納のご要望にお応えします
- タイ語でのローカルスタッフ向けトレーニングも承ります



LMガイド



ボールねじ



リニアブッシュ



スライドパック



スライドレール



カムフォロア



ローラーフォロア



ロッドエンド



リンクボール

アクチュエータ



ES

エコノミーシリーズ



EC



KRF

コンパクトシリーズ



US

ユニバーサルシリーズ



コントローラシリーズ

お問い合わせ [ **THK RHYTHM (THAILAND) CO., LTD. LM System Division** ]

**Bangkok Branch**

Bangna Tower, Tower A #1701 2/3 M.14 Bangna-Trad Highway Km 6.5, Bangkaew, Bangplee,  
Samutprakarn 10540 Thailand

Tel:+66-(0)2751-3001 / Fax:+66-(0)2751-3003 <http://www.thk.com/th>

<日本語> 黒田 携帯電話：+66-(0)92-270-7801 渡邊 携帯電話：+66-(0)92-283-5138  
e-mail: kuroda.y@trtc.co.th e-mail: watanabe.h@trtc.co.th

<タイ語> Ms. Narinthip Srichai e-mail: thk@trtc.co.th

[ 本 社 ]

ご意見・ご要望はこちらまで

3-11-6, Nishigotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8503 Japan

Tel: +81-3-5434-0351 Fax: +81-3-5434-0353 (International Sales Department)

<http://www.thk.com/>

1, 18-19 **チャイナプラスワンで日本進出**  
中国発の日系プレス工場が検討  
アジア・ジャーナリスト 松田 健

6 **ゾーン制から業種別の恩典に**  
**BOIの新投資恩典制度がスタート**  
U-MACHINE NEWS TOPICS 「日刊タイビジネス」  
U-MACHINE AUTO TOPICS 「日刊タイビジネス」

20 **ミャンマーより日系関連経済ニュースをピックアップ**  
24 **ミャンマー ビジネス トピックス**  
28 **部門別データ分析 数から読み取るタイ・オート業界 [自動車]**  
30 **タイ国投資委員会 (BOI) 認可事業**  
31 **【注目の企業紹介】**  
32 **生産の現地化を全力でサポート**  
タイ人の人材育成支援にも注力—  
~ MITSUBISHI ELECTRIC FACTORY AUTOMATION (THAILAND)  
36 **【新製品紹介】 コンパクトなボディに必要機能をすべて搭載**  
**映像コミュニケーション用端末 「UCS P3000」**  
~ RICOH (THAILAND) LIMITED  
37 **【新製品紹介】 バッテリーレスアプソエンコーダを標準搭載**  
**ロボシリンダ 「RCP5シリーズ」**  
~ IAI Robot (Thailand) Co., Ltd.  
38 **【新製品紹介】 インターネットで簡単モニタリング**  
**ネットワークカメラ 「TS-LE7」**  
~ Thai Seiwa Co., Ltd.  
39 **【新製品紹介】 業界初となるシリンダ速度の二段階制御を実現**  
**流量制御装置 「クッション機能付スピードコントローラ」**  
~ T.V.P Valve & Pneumatic co., Ltd.  
50 **【松田健の業界シリーズ】**  
**地域の仲間同士がタイに合併進出**  
モノでなく価値を売る会社目指す  
~ YN2-TECH (THAILAND) Co., Ltd.  
58 **【注目の企業紹介】**  
**タイで防犯システムを販売**  
幅広い用途で市場浸透を図る—  
~ ASPIRE (THAILAND)  
86 **アセアン製造業関連ニュース 『日本経済新聞』**

連載  
コラム

8 **企業のための基礎情報タイ版 会計・税務・法務**  
~「Mazars (Thailand) Ltd.」 倉地 準之輔

10 **アセアンと日本 交わりの源流**  
田代 万蔵

12 **日系製造業者を密かに悩ます**  
**VAT (付加価値税) の未還付問題**

14 **アジアで競う日系企業のための採用活動講座**  
**人材定着率を高めるための人事戦略**  
末次 隆夫

16 **資産運用コンサルタントが教えるタイでのお金の知識**  
**お金にまつわるエトセトラ** 佐々木 扶美

40 **タイで働くエンジニアのためのFA基礎講座**  
~「Keyence (Thailand) Co., Ltd.」

53 **タカハシ社長の南国奮闘録**  
タイに進出した中小企業の物語~「TEKNIA」代表取締役  
高橋 弘茂

54 **タイ鉄道新時代へ~王国の繁栄を築いた鉄路~**  
小堀 晋一

56 **泰日工業大学 ものづくりの教育現場から**  
第29回「5種類の奨学金」 吉原 秀男

Publisher Yoichi Inui  
Editor Masahiro Nagasawa  
Shinji Fujii  
Shuji Takahashi  
Hideaki Sawada  
Designer Toshinori Kashiwabara  
Spade design Co., Ltd.  
Sales Phattaraporn Sattarawaha  
Daungruk Padawan  
Tadashi Nakahara  
Takeo Shima  
Translator Jun Ozawa  
Proofreader Yoichi Inui  
First Published 1st January 2004  
Print TOKIWA A.P.

WALTER  
TITEX

新たな  
パフォーマンスレベルの  
アイコン。

Walter (Thailand) Co., Ltd.  
Bangkok, Thailand  
+66 (0) 2687 0388  
service.th@walter-tools.com  
www.walter-tools.com

DC170 - 穴あけ加工のアイコン。



## Industrial Tools Emporium

新時代を切り拓く

# スミポン コーポレーション リミテッド Sumipol Corporation Limited

“国際化に向けて”

ものづくりの全てのニーズに貢献できる  
総合的なサービスをご提供します。



## Triple M Product Groups +1

主要製品 3M +1



MACHINING TOOL



MEASURING TOOL



MAINTENANCE TOOL



MACHINE



スミポン コーポレーション リミテッド  
Sumipol Corporation Limited

HEAD OFFICE & LOGISTICS CENTER  
284 On-Nut Road, Kwaeng Prawet,  
Khet Prawet, Bangkok 10250  
Tel : 0-2762-3000 Fax : 0-2762-3030

www.sumipol.com Email : smp@sumipol.com

EASTERN REGIONAL OFFICE  
Amata Nakorn Industrial Estate  
700/223 Moo 1, Bankao, Panthong, Chonburi 20160  
Tel : 038-930-888 Fax : 038-930-880



JQA-QMS240

# ゾーン制から業種別の恩典に BOIの新投資恩典制度がスタート

BOIの新投資恩典制度がこのほど発表された。新制度では従来のゾーン制が廃止され、事業の重要度に応じた恩典が付与される。その中でも、法人税の免除があるA(A1~A4)、免除がないB(B1、B2)に分かれる。また、投資案件によっては追加の恩典(メリットベース)が付与される、2段階構成となっている。概略は図の通り。

新しい投資促進戦略は2015年1月1日から、2021年までの7年間実施される。これは国家経済社会開発委員会による次期5カ年の経済社会開発計画に合わせたものだ。従来は奨励対象であったものでも、新制度では外されている業種もあり、注意が必要だ。

最も恩典の厚いA1に航空機産業が含まれるなど、労働集約的な産業から脱却し、より高度な産業を集積させて、「中進国の罠」を回避したいタイの意図がうかがえる。一方で、一部の案件では非熟練外国人労働者

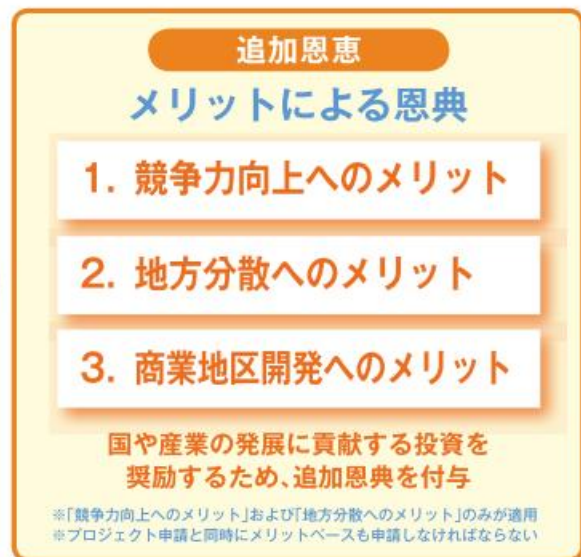
の就労を許可するなど、労働者不足への対応に悩む側面も見られる。

昨年12月15日には、バンコク郊外の国際展示場インパクト・アリーナで、暫定政府のプラユット首相出席のもとBOIの新投資恩典制度にまつわるセミナーが行われ、会場は約2,500人の関係者で一杯になった。同22日には、バンコク市内のホテルで開かれた日系企業向けの説明会にも大勢の参加者が見られ、改めて関係者の関心の高さがうかがわれた。

新政策は新規の事業に適用される。ただセミナーの場でも、詳細な回答を求める質問に対してBOIが「個別に審査する」と答えるケースもあるなど、実際の運用はまだ不明瞭な部分が多い。新制度がタイへの投資にどのような影響を与えるのか、注目される。

なお、詳しい問い合わせはBOIのホームページ(<http://www.boigo.th/>)、または日本語窓口jdesk@boigo.thまで。

## 新投資奨励政策の恩典付与



**IT担当者必読!**  
知らなかったじゃ済まされない  
2014年11月より違法ソフト  
一斉捜査/摘発が開始

ITセキュリティに特化したMIWCOMならライセンスの購入/管理、違法ソフトの削除等法律に順守したIT環境作りをお手伝いします。

Adobe、Autodesk、Microsoft他各社のライセンスAuditに抵触の場合は、●該当IT担当者、MDの逮捕(保釈金40万B以上)  
●WP及びBビザ失効、強制帰国 ●正規ソフトウェアの購入、5年以下の懲役 ●新聞4紙に謝罪広告及び取引先への謝罪などが科せられることとなります。

広告枠では書ききれない情報が満載。詳しくは  
<http://miwcom.com>

**MIWCOM COMPANY LIMITED**  
TEL: 0-2259-1720 ~ 4  
MOBILE: 085-065-5639  
E-MAIL: torigai@miwcom.com

担当 鳥飼 どりがい

16 Fl., Sino-Thai Tower, Asok Sukhumvit Rd, North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110

**YASDA製 治具ボーラー**  
**YBM 950V 導入しました!**

治具製作  
おまかせください

田原 (携帯) 081-920-0881 (Eメール) ytahara@f-1tools.com  
BOY (携帯) 081-173-8400 [www.f-1tools.com](http://www.f-1tools.com)

**F-1 TOOLS Co., Ltd.** TEL 0-2987-1837~9  
FAX 0-2987-1840  
257-8 Moo 5, Leabkong 8 Road T.Lamukka, A.Lamukka, Phatumthani 12150

各種金属 [www.kyoseithai.com](http://www.kyoseithai.com)  
**フォトエッチング加工**  
対応可能素材板厚: t:0.005~t:1.5mm

小型精密 少量・短納期 試作

各種金属 表面処理  
金属部品 塗装  
エッチング品 2次加工

その他各種加工も!  
お気軽にご相談ください

**Kyosei Factory (Thailand) Co., Ltd.** 担当: 有田

Tel 035-723-111~3 Fax 035-723-117  
Mobile 089-900-4566  
E-mail arita@kyoseithai.com

## 各グループの恩典

グループ	法人税免除	機械の輸入 関税免除	輸出用製品製造の ための原材料輸入 関税免除	非税的 恩典
<b>A：法人税、機械・原材料輸入関税の免除および非税的恩典</b>				
A1	8年(上限なし)+メリット	○	○	○
A2	8年+メリット	○	○	○
A3	5年+メリット	○	○	○
A4	3年+メリット	○	○	○
<b>B：機械・原材料輸入関税の免除および非税的恩典</b>				
B1	メリット(特定事業のみ)	○	○	○
B2	メリット(特定事業のみ)	—	○	○

### [A1] 研究、開発を中心とした知識型産業

例：R & D、創造的な製品デザイン・開発センター、電子設計、ゴミ・廃棄物燃料による発電

### [A2] タイの発展につながるインフラ事業、タイにない、もしくはまだ希少な先端技術を用いた事業

例：産業用繊維・高機能繊維の製造、先端技術を使った輸送機械部品の製造、有機エレクトロニクス、プリントドエレクトロニクスの部品の製造、医薬品原料の製造、天然材料由来の有効成分の製造、鉄道輸送

### [A3] まだタイで少ない高度な技術を用いた事業

例：自動車エンジンの製造、環境に配慮した工業団地、生物肥料・有機肥料等の製造、高度な技術による食品、飲料、食品添加物、食品成分の製造・保管

### [A4] A1～A3に比べると低い技術だが、国内資源の高付加価値化、サプライチェーンの強化につながる事業

例：農業の副産物、廃棄物を用いた製品の製造、リサイクル繊維の製造、熟処理、機械・機械設備の組み立て、衛生紙による製品の製造

### [B] 高度な技術は用いないがバリューチェーンにとって重要な裾野産業

[B1] 例：スポーツ用品、またはその部品の製造、楽器の製造、工業用プラスチック製品の製造

### [B2] (メリットによる恩典対象外)

例：地域統括本部、国際貿易センター、貿易・投資支援事務所

## メリットペースの恩典

### 1. 競争力向上へのメリット

対象投資費用	追加免税上限(投資費用に対する割合)
R&D(社内、外部委託、外国機関との共同事業も可)	200%
委員会によって認められた技術・人材開発基金、教育機関、専門トレーニングセンター、研究開発機関、関連政府機関への支援	100%
タイへの技術移転のための技術使用料	100%
高度な技術研修	100%
過半数をタイ側が保持するローカルサプライヤーへの高度な技術研修や技術支援	100%
委員会が認める製品、包装品のデザイン(社内、外部委託も可)	100%

### 追加恩典は投資費用比率によって変わる

最初の3年間の収入に対する投資費用	追加法人税免除期間(上限も追加)
1%または≧2億バーツ	1年
2%または≧4億バーツ	2年
3%または≧6億バーツ	3年

### 2. 地方分散へのメリット

一人あたりの所得が低い20県へ立地

・法人税免除の3年追加。既に8年間の法人税免除が付与されるグループA1、A2は免除の代わりに5年間、法人税を50%減免する。

・輸送費、電気代、水道代の2倍までを10年間免除できる。

・インフラの設置、建設費の25%を控除できる。

### 20県(特別奨励措置で奨励される南部国境および特別経済開発区を除く)

ガラシン、チャブーム、ナコンパノム、ナン、ブンカン、プリラム、プレー、マハーサラカム、ムクダハン、メーホンソーン、ヤソートン、ロイエット、シーサケット、サコンナコン、サケーオ、スコタイ、スリン、ノンブアラムプー、アムナートチャルン、ウボンラチャタニー。

### 3. 工業開発地区へのメリット

奨励された工業団地または工業地区に立地

・法人税免除を1年追加

その他、南部国境県(ヤラー、パッタニー、ナラティワート、サトゥン、およびソクラー県チャナ郡、ナータウィー郡、サバヨイ郡、テーバー郡)、または特別経済開発区(ターク、ムクダハン、サケーオ、ソクラー、トラートの5県の一部地域)には特別措置が与えられる。

https://www.facebook.com/seigyoban.thailand

# 制御盤 分電盤



- ✓ タイローカルメーカーなので安い
- ✓ 日本人スタッフ常駐で安心
- ✓ 仕上がりの美しさに自信あります

お任せください

**Premier Engineering Center Co.,Ltd.**

【担当】松本 大亮(Daisuke Matsumoto)  
Tel.0-2183-7828 Fax.0-2183-7829  
Email:matsumoto.pec@gmail.com  
Mobile:084-682-3023 日本から:(+66)-84-682-3023

## 3Dプリンター

のこなら、当社にお任せください。

日系企業のモノづくりを支援

**3Dプリンター専用ショールームオープン!**  
719 KPN Tower Building 5th floor,Rama IX Rd.,  
Bang Kapi,Huai Khwang, Bangkok 10310 Thailand

- 3Dプリンターの販売
- 導入支援
- 実機デモ実演
- 社内セミナー開催
- 造形サービスのご相談



高性能3Dプリンターによる治具等の造形下請けも承ります。

ストラタシス製品 タイ販売代理店  
アルテック アジアパシフィック

Mobile : 098-281-2367  
TEL : 02-717-1005  
E-Mail : iwamoto@altechap.com  
URL : http://www.altechap.com/stratasys

担当 岩本 IWAMOTO ALTECH

Thai Japanese Development Association

## 日本人共済組合

誰かが困ったときに 助け合える社会

会費 1299B

www.jp-assn.com  
TEL 02-713-6556

SIAM ZION COMMERCE CO.,LTD.  
ユニフォーム 製造販売・リース



www.siamzion.com  
TEL 02-713-6422

# 会計・税務・法務

第69回

今回のテーマは「新BOI制度の概要について」です。

このコラムでは、日々の業務の中でお客様からよくご照会頂く内容について書いてみたいと思います。今回のテーマは「新BOI制度の概要について」です。

Q: タイにおける投資奨励制度が新しくなったと聞きましたか。

A: はい。2015年1月1日より、投資委員会(BOI)による投資奨励7ヶ年戦略(2015年~2021年)に基づく新制度が有効になり、2015年に入って申請がなされたプロジェクトから適用になることとなりました。

他方、旧制度に基づいて受けたプロジェクトに対する投資奨励については、その内容のまま奨励の期限まで有効であるとされています。

Q: 新旧のBOI制度で、どのような変更点があったのでしょうか。

A: 大まかには、旧制度が「ゾーンによる奨励」を軸とする制度だったのに対し、新制度が「業種・メリットによる奨励」となった点が挙げられると思われます。

すなわち、新制度ではプロジェクトの所在地によらず、まずプロジェクトの業種に基づいて基礎奨励を決定し、当該プロジェクトが特定のメリット(競争力向上・地方分散・産業地区開発)を有する場合は追加奨励としてメリットベースの奨励

を与える、という考え方が取られることになりま

す。また、旧制度では投資奨励の対象となり得た一部の業種(例: 文房具あるいはその部品の製造)が、投資奨励対象から外されました。

Q: サービス業に関連するBOI対象業種に関する変更点はあるのでしょうか。

A: サービス業においても、一部の業種が投資奨励対象から外されています。

一方で、旧制度上の「部品及び半製品の国際調達事務所(International Procurement Office (IPO))」に相当する「国際貿易事業(International Trading Center)」では、従来必要とされていた倉庫及び倉庫管理システムの設置や、一定量以上の国内調達といった要件がなくなり、適用可能業種が広がったという変更が見られます。

また、旧制度上の「地域事業本部(Regional Operating Headquarters (ROH))」に相当する「地域統括本部(International Headquarters)」でも、適用可能な事業内容が拡大されています。

Q: 新制度の内容については、どのように情報を得るのが良いでしょうか。

倉地 準之輔 (Junnosuke Kurachi)  
Mazars (Thailand) Ltd.  
ジャパンデスク マネージャー



日本国内の大手監査法人にてクライアント向け法定監査業務及びアドバイザリー業務、並びに自法人向け経営企画業務に従事。日本国内で外資系メーカーでのマネジメントトレーニングプログラムへの参加を経て、現在はフランスパリに本社を置く欧州系会計事務所Mazarsのジャパンデスクにて、ディレクターの小出米国公認会計士と共に、在タイ日系企業へのアドバイスを行っている。日本国公認会計士。東京大学経済学部経営学科卒業。米国内ケロッグ経営大学院修士課程卒業(MBA)。  
連絡先: 02-670-1100  
Email: Junnosuke.kurachi@mazars.co.th  
ホームページ: <http://www.mazars.co.th/Home/Our-services/Japanese-Desk>



A: BOIのホームページ内に新投資奨励制度に関する布告や、昨年の12月以降開催されている説明会で使用されたプレゼンテーションが掲載されており、その中で前項で言及しました投資奨励から外された業種についても一部記載がありますので、まずはそちらを当たられるのが良いと思われます。

今後取り上げてほしいというようなテーマがございましたら、参考にさせて頂きたく存じますので、上記のEmail宛にご連絡頂戴できますと幸いです。

なお、本文書は一般的な検討を行ったものであり、個別のケースで問題が発生した場合には、多くの場合関連法規の検討や専門家のアドバイスが必要となります。そのため、本文書の著者及び所属先は、本文書の掲載内容に基づいて実施された行為の結果、並びに誤情報及び不備については責任を負いかねますのでご了承ください。

## 化粧品容器をはじめ 最高の装飾プラスチック製品をご提供します

- ▶ 射出・ブロー成形 (インプロ、多層ブロー)
- ▶ シルクスクリーン・ホットスタンプ ▶ 塗装
- ▶ 真空蒸着



GLASEL  
THAILAND

GLASEL (THAILAND) CO., LTD. 122/23 M.6 T. Bangphriang A.Bangbo Samutprakarn 10560 TEL: 0-2136-2303-4 FAX: 0-2136-2305

お問い合わせ 日本語 一迫 (いちはずま) Mobile 089-813-9076 E-mail [ichihazama@glaselthailand.com](mailto:ichihazama@glaselthailand.com)  
タイ語・英語 Supattra (スバットラ) Mobile 095-572-2533 E-mail [supattra@glaselthailand.com](mailto:supattra@glaselthailand.com)





コクヨタイランド発

# 納入事例 インタビュー

きれいな工場が  
高品質な製品を生み出す

—— リンテック・タイランド社



**工**場内を歩けば、隅々まで整理、整頓、清掃が行き届いていることに気付く。チャチェンサオ県のウェルグロー工業団地内に工場を構えるリンテック・タイランド社の一瀬重幸社長は、5Sの中でも特に清掃を重視し、「お客様がいつ来ても良い状態にしています。工場をお見せすることが、なによりの“営業”になりますから」と語る。

独自の粘着技術を用いて、シール・ラベル用の粘着紙・粘着フィルムや剥離紙・剥離フィルム、自動車関連粘着製品、半導体関連テープなど、日用品から工業用途まで多彩な製品を提供するリンテック(本社:東京都板橋区、西尾弘之社長)。2012年9月に竣工したタイ工場では、二輪向けを含む自動車用、工業用粘着製品、剥離紙を生産し、「アジアの製造拠点」(一瀬社長)としてタイ国内のみならず、中国やインド、ヨーロッパに製品を供給している。

工場の入り口は二重ドア。ポリエチレンラミネーター、シリコンコーター、粘着コーターなどが置かれた製造現場は厳密に陽圧管理され、虫などの異物の侵入を防いでいる。屋根には断熱材を二重に

入れ、温度管理も万全だ。

約100人いる従業員には5Sに加え、リンテックの安全4原則「指差呼称をする」「回転体に手を出さない」「共同作業は合図する」「異常時は機械を止める」を徹底。一瀬社長自ら頻繁に工場内を見回り、気づいた点があればすぐに指摘し、改善する。

一瀬社長は「普段、従業員が見ないところをチェックする」といたずらっぽく笑みを浮かべるが、そうした細かな気配りが品質面のみならず、「今まで労働災害は0です」(同)という安全管理につながっている。

2015年度中にはコーターなどの設備を増設する予定。高度な品質管理に裏打ちされた、クオリティの高い製品を提供する。一瀬社長は「早く工場をフル稼働させたい」と意気込む。



リンテック・タイランド社 一瀬重幸社長

**KOKUYO**

KOKUYO INTERNATIONAL (THAILAND) CO., LTD.

<http://kokuyo-furniture.com/>

KOKUYO 海外拠点開設・移転ソリューション

→ <http://kokuyo-furniture.co.jp/solution/overseas/>

TEL 02-264-5100~3

FAX 02-264-5104

担当

木村晴美 kimura@kokuyo.com

中澤信也 shinya\_nakazawa@kokuyo.com



## 第二回 戦国・江戸時代の東南アジア交易

戦国時代に入ると一時期、外国との交流は途絶えます。この時代はヨーロッパの大航海時代。ヨーロッパ諸国、いわゆるスペイン、ポルトガル、オランダなどが競って東南アジア諸国に進出するようになっていました。種子島に鉄砲が伝来したのもこの頃です。

東南アジアに進出した欧州勢は、マルコ・ポーロが記した伝説の国ジバングへの憧れと、キリスト教の布教を目的としてマラッカやマニラを経由して日本を目指します。一方、日本の戦国大名は先進技術の導入や武器の輸入などに興味を持ちますが、中継貿易を担っていた琉球は友好国マラッカを攻撃したポルトガルとの交易をしなかったため、欧州勢と直接の接触を持つようになります。これが南蛮貿易です。

南蛮貿易によって、カボチャやジャガイモなどの農作物、カステラなどの食品、かるた、地球儀などの日用品が日本にもたらされました。日本からは銀、海産物などが輸出されました。また、戦国時代を制した織田信長はヨーロッパ諸国の文物に非常に興味を持ち、諸外国との交流を盛んに行いました。

天下泰平をもたらした徳川家康も海外交易に積極的で、茶屋四郎次郎や角倉了以など60余名の京・上方商人(女性や琉球人も含む)、島津、細川など九州の有力大名、ヤンヨーステン(東京の八重洲の語源となったオランダ人)ら外国人などに朱印状を交付しました。交付開始から鎖国政策による停止まで、およそ30年間に350隻以上の朱印船が海外に渡りました。

朱印船の活動地域は、台湾、ベトナム、フィリピン、タイ、カンボジアなどインドシナ半島全域にわたりました(中国は明の政策により渡航禁止、朝鮮半島の貿易は対馬藩に独占さ

れていたため朱印船貿易の対象とはなりませんでした)。

各地には日本人町が形成され、多くの日本人が移住しました。最大のもはアユッタヤの日本人町で、最大1500人も日本人が住んでいたといわれます。有名な山田長政もその一人です。しかし、徳川幕府が鎖国政策をとるとなると、朱印船による貿易は行われなくなります。

幕府が鎖国政策をとった理由は以下、大きく3つあります。

- 1) キリスト教の布教禁止
- 2) 幕府による貿易の独占と金銀流出防止、武器流入防止
- 3) 海外に移住した備兵の帰国阻止

これらはすべて国内の社会秩序維持を目的としているといえます。幕府はキリスト教に限らず、宗教には徹底的な弾圧を加えています。かつて信長に抵抗した一向宗徒のような一揆を恐れたからです。また、戦国キリシタン大名の一部には日本の土地を教会に寄進してしまうものも出始めていました。土地の寄進が植民地化の第一歩となることを恐れた幕府がキリスト教を禁じたのは当然のことかもしれません。

幕府は貿易を独占することで、反徳川の諸大名が武器を輸入したり、戦国の世が終わって戦場を求めて海外に移住し、戦闘経験を積んだ武士が帰国することも恐れていました。経済面では当時産出量が非常に多かった金銀銅を幕府の管理下で生産させるとともに、海外に流出することを避ける狙いがあったものと思われます。

鎖国後、東南アジア各地に形成された日本人町は次第に寂れ、同化し、やがて消滅してしまいました。(続く)

<著者> 田代万蔵 : タイ在住の歴史愛好家。普段はバンコク郊外で会社経営に携わる。

**YXLON**  
Technology with Passion



MU2000シリーズ

X線非破壊装置の総合メーカー  
世界 No.1 シェアを誇るエクスロンの  
X線透視・CT検査システム

航空宇宙・自動車・エネルギー・電子/半導体産業、  
各種研究機関向けに各種CT装置をご用意しています。

エクスロンのX線CTシステムはゴム、プラスチック、ダイキャスト製品、鉄などのCT検査、各種計測、分析を手軽に実現。高解像度のCT画像を簡単操作で得ることができます。

お問い合わせは下記まで

[www.yxlon.co.jp](http://www.yxlon.co.jp)

タイ国 駐在員 事務所 YXLON Thailand \*MARKTEC Corporation (Thailand) 事務所内 Tel: 0-2745-7271  
589/87 16th Fl. Central City Tower, Bangna-Trad Rd., Bangna, Bangna, Bangkok 10260 Thailand  
担当: 橋沢(とちざわ) Mobile: 083-588-9430 E-mail: [hiromitsu.tochizawa@jp.yxlon.com](mailto:hiromitsu.tochizawa@jp.yxlon.com)

日本 YXLON International K.K. 担当: 倉本(くらもと) Tel: +81 45-450-1730

タイ事務所  
OPEN 記念  
無償 CT サンプル  
テスト実施中!

詳しくは下記の  
メールアドレス  
まで。



# 可搬・速度・剛性の大幅アップ テーブルトップ型ロボット TTA



ネジ締め・はんだ付け・塗布作業  
などの用途で活躍するテーブルトップ  
タイプ型ロボットをリニューアル。

タイ標準価格 **142,100THB ~**  
2軸仕様 XY軸 200mm タイプ

■ **可搬性能・最高速度・剛性 アップ**  
最大可搬で3倍、速度も2.6倍 (当社従来機比)

■ **コントローラ機能 アップ**  
プログラム数4倍、ポジション数10倍 (当社従来機比)  
さらにアラーム履歴も残るカレンダー機能搭載。

■ **バリエーション アップ**  
XY200~500ストローク、片持ちタイプ、回転軸仕様

## 小型産業用ロボットシェア世界NO.1



ロボシリンダ



直交ロボット



テーブルトップ型ロボット



スカラロボット

### サービス・サポート

- **アフターサポート**…稼働中の設備メンテナンスをサポートします。  
保守部品の在庫、サンプルプログラムの作成サポート、不具合対応、故障品の修理、など
- **セミナー**…各種セミナーをご提供します。  
ロボット体験セミナー、プログラミングセミナー、メンテナンスセミナー、選定方法セミナー、など
- **各種ご提案**…設備のお困りごとがございましたら是非ご相談下さい。  
自動化・タクト短縮・コストダウンに役立つ機種選定、特殊仕様、仕様説明、など

## IAI Robot (Thailand) Co., Ltd.

**ADDRESS** 825 PhairojKijja Tower 12th Floor, Bangna-Trad RD., Bangna, Bangkok 10260

**TEL** +662-361-4458 **FAX** +662-361-4456

**HP** <http://www.iai-robot.co.th> **EMAIL** [info@iai-robot.co.th](mailto:info@iai-robot.co.th)

日本人窓口 | +662-361-4457

営業 Kenji Wakamiya (若宮 健司)

技術 Hiroshi Minami (南 公)

日系製造業者を密かに悩ます

# VAT(付加価値税)の未還付問題

短期集中連載

## 第2回 ケース1 還付申請断念

### VAT還付申請を断念した過程

本号から3回にかけて、VAT未還付問題に陥った企業の典型的なケースを事例としてご紹介し、その原因から対策までを解説します。

今回の企業はタイで設立後2年半が経過した、輸出割合が売上全体の80%の輸出製造業者です。日本親会社から派遣された日本人駐在員は製造部から3名、営業部から1名の計4名で、経理経験のある日本人駐在員が不在のため、現地子会社経理はローカル採用したタイ人経理マネージャーに任せきりといった状態でした。

仕入VATが売上VATを大幅に上回っている月次のVAT申告では、還付が翌期以降へのクレジット(繰越し)という選択が迫られますが、タイ人経理マネージャーは還付を選択することで税務調査が入ることを恐れたため、翌期以降のクレジットという選択を実施し続け、結果的にVATのクレジット残高は多額にのぼっていました。

資金不足に陥る都度、日本親会社からの借入で対処していましたが、増え続ける親会社からの融資に対して、日本親会社側から資金繰りを改善させるよう指示が来たため調査を実施したところ、VATのクレジット残高が1,800万バーツまで膨らんでいることが発覚。即座にVATのクレジットを還付するようタイ人経理マネージャーに指示を出すと、VATの還付申請はできないという思いもよらない回答が返ってきました。

タイ人経理マネージャーの主張は、現在の経理状況は税務調査に耐えられるものではなく、還付申請をして税務調査が入った場合にはクレジット残高の1,800万バーツを帳票の不備で否認されるだけでなく、さらなる大きな金額のペナルティが課される可能性が高いとのことでした。

VATをクレジットとする場合には期限はありませんが、還付をする場合には3年以内申請をしない

ければならず、VATのクレジットの一部はもうすぐ還付期限切れという状況でした。

タイ人経理マネージャーに、なぜVATの還付を実施しなかったか尋ねたところ、設立当初は赤字で経常的に仕入VATは売上VATを上回るが、将来的には売上VATが上回るようになって考えていたとのことでした。対応に困り、会計監査を担当していた監査法人にこの問題を相談したところ、現在の経理状況では還付の申請はしない方が賢明であると回答され、1,800万バーツにおよぶ還付の申請を断念せざるを得ない状況に陥りました。

### 原因

今回のケースに陥ってしまった一番の原因は、タイのVAT還付に関する当初の情報不足が挙げられます。自社で経理機能を持つ場合は経理機能を会計事務所が代行した場合と異なり、事前に税務上の注意点をアドバイスする者がおりませんので、自社による事前の税務上の注意点の把握が必要になります。

今回のケースではVATの還付が経常的に発生するビジネスモデルであり、まめに還付申請をすることで頻繁に税務調査が入ることは事前に判明していたため、頻繁に入る税務調査に耐えられるような強固な経理体制を当初から構築する必要がありました。具体的には経理経験のある日本人駐在員の派遣、キャリアの長い経理マネージャーの採用、会計事務所に月次の経理処理が税務上問題ないかを確かめるタックスレビューを依頼するなどの対応が考えられます。

他には、タイ人経理マネージャーが会社のビジネスモデルを把握しておらず、仕入VATが売上VATを上回るポジションを取るの設立当初だけでなく経常的なものであるとの認識がなかったことも原因として挙げられます。日本人駐在員による管理のもとタイ人会計マネージャーとのコミュニケーションにより、経理方針の打ち合わせを定期的実施する必

< 執筆者 >



サリドポール・チョムバイサル  
タイ国弁護士 元上院議員

タマサート大学法学部卒業、カリフォルニア大学法科大学院法学修士号取得。KPMG及びクリフォードチヤンズ法律事務所にて税務担当役員として従事後、永峰・パンチキ会計事務所の取締役に就任。



山崎 宏史  
日本国公認会計士

名古屋大学経済学部卒業。監査法人トーマツにて金融機関、グローバル企業の監査業務に従事後、永峰・三島会計事務所に入所。永峰・パンチキ会計事務所へ向出。

要もありました。

加えて、タイ人公認会計士による会計監査を毎年受けており、タイ人公認会計士の指導に従って適切に修正をし、適正意見を得られていたので税務上も問題ないという日本人駐在員側の認識誤りもあります。タイでも日本と同様に、会計上求められる要件と税務上求められる要件は異なるので、会計上の要件に基づいて適切な財務諸表を作成すること、税務上の要件に基づいて適切な税務申告をすることは全く別の話となるためです。

### 対策

今回のケースに陥ってしまった場合の解決方法としては、一刻も早い税務調査の受け入れ体制を構築することにつきま。税務に関して専門性を持つタイ人スタッフにより、税務調査の対象となりえる過去の会計期間を含め、会計書類や証憑をレビューし、申告内容に誤りがあれば税務調査が入る前に修正申告を実施することとなります。

自社に税務に関して専門性を持つタイ人スタッフがいないければ、専門の業者に当該レビューを依頼することになりますが、税理士資格のないタイでは税務は弁護士の専門領域であり、なお会計とも密接に結びついているため、税務専門のタイ人弁護士が在籍している会計事務所か、もしくは会計の専門性を持つ法律事務所に依頼することが現実的な解決策でしょう。

### 永峰・パンチキ会計事務所

VAT及び源泉税の還付や税務調査における  
歳入局との折衝をフルサポート致します。

電話:(代 表) +66-2381-8355  
(日本語) +66-91-779-9484

WEB : <http://nagamine-bunchikij.com/>  
E-mail : [thai@nagamine-mishima.com](mailto:thai@nagamine-mishima.com)



代替に最適!  
塩素系・臭素系洗剤の

日本でお使いのNSクリーンがタイでも調達できます!

洗浄性能と環境対応を両立した高機能炭化水素系洗剤

# NSクリーン®

取扱代理店  
SHOEI TRADING (THAILAND) CO., LTD.  
TEL : 02-655-1129 担当: 中西  
E-mail : [nakanishi\\_n@shoei-thailand.com](mailto:nakanishi_n@shoei-thailand.com)  
住所 : 29 Verveza Bldg. 8/F, Ploam 9th Soi Chidom, Ploenchit Rd, Lumpini, Patumwan, Bk. 10330

JXグループ JX日鉱日石エネルギー株式会社  
〒100-8162 東京都千代田区大手町二丁目6番3号

<http://www.nsclean.jp> nsclean

検索

# 「FA DOCUMENT & SUPPORT TOOL」 DVD-ROM 完成

カタログ・マニュアルをホームページからダウンロードする手間を削減します！

มาแล้ว! 「FA DOCUMENT & SUPPORT TOOL」 DVD-ROM  
ลดขั้นตอนการดาวน์โหลดคู่มือและแคตตาล็อกผ่านทางเว็บไซต์ (Homepage)



## 全カタログ・マニュアルのデータをこの DVD-ROM に。\*

※一部の製品を除きます

- Disk1** 全カタログ・マニュアルデータ<日本語>
- Disk2** 全カタログ・マニュアルデータ<英語>
- Disk3** e-Learning、FA 用語辞典等のサポートツール  
<タイ語を含む多言語対応>



รวมทุกแคตตาล็อกและคู่มือการใช้งานทั้งหมดอยู่ใน DVD-ROM นี้\*

- Disk1** ข้อมูลทุกแคตตาล็อกและคู่มือการใช้งานทั้งหมด (ฉบับภาษาญี่ปุ่น)
- Disk2** ข้อมูลทุกแคตตาล็อกและคู่มือการใช้งานทั้งหมด (ฉบับภาษาอังกฤษ)
- Disk3** เครื่องมือสนับสนุนองค์ความรู้ เช่น e-Learning , พจนานุกรม  
รวมคำศัพท์ FA เป็นต้น (รองรับหลายภาษารวมถึงภาษาไทย)

**DVD-ROM 3 枚組**  
ประกอบด้วย DVD จำนวน 3 แผ่น

\*ยกเว้นผลิตภัณฑ์บางประเภท

ご用命の際は下記の連絡先までご連絡下さい。 หากท่านสนใจกรุณาติดต่อสอบถามตามที่อยู่ด้านล่าง

### お知らせ ประกาศ

2015 年 11 月を以て、弊社インバータ FREQROL-A700 シリーズの受注を締め切らせて頂きます。新シリーズへの置換につきましては、弊社までご相談下さい。



หลังจากเดือนพฤศจิกายน 2015 ทางบริษัทเราขอปิดรับสั่งซื้อ Inverter FREQROL-A700 Series ด้านสินค้าใหม่ที่มาทดแทน สามารถปรึกษาได้กับทางบริษัทเรา

### お知らせ ประกาศ

2015 年 7 月を以て、弊社サーボ MR-J2S シリーズの受注を締め切らせて頂きます。新シリーズへの置換につきましては、弊社までご相談下さい。



หลังจากเดือนกรกฎาคม 2015 ทางบริษัทเราขอปิดรับสั่งซื้อ Servo MR-J2S Series ด้านสินค้าใหม่ที่มาทดแทน สามารถปรึกษาได้กับทางบริษัทเรา

まずはご相談下さい。お電話、メール、お待ち申し上げます。

## MITSUBISHI ELECTRIC FACTORY AUTOMATION (THAILAND) CO., LTD.

12th Floor, SV.City Building, Office Tower 1, 896/19-20 Rama 3 Rd., Bangpongpan, Yannawa, Bangkok 10120

FA 機器担当	山口【携帯】	089-876-1232	【e-mail】	yamaguchi@MitsubishiFA.co.th
	手嶋【携帯】	084-389-1232	【e-mail】	teshima@MitsubishiFA.co.th
	อนุพงษ์【มือถือ】	088-019-0499	【e-mail】	anuphong@MitsubishiFA.co.th
	สรารวุธ【มือถือ】	086-760-7787	【e-mail】	sarawut@MitsubishiFA.co.th
	พรังพร้อม【มือถือ】	086-388-4220	【e-mail】	prangprom@MitsubishiFA.co.th

CNC 担当	磯【携帯】	081-815-6636	【e-mail】	iso@MitsubishiFA.co.th
	สุพัตน์【มือถือ】	081-459-4860	【e-mail】	supat@MitsubishiFA.co.th

タイ語ホームページ <http://www.mitsubishifa.co.th>

人材定着率を高めるための

# 人事戦略

いかに人材を定着させるか～リテンション成功企業の事例からの考察(26)

はじめに

前号では、高い定着率の維持を成し遂げている企業M社の成功事例として、「人事制度の定期的な改定」を採り上げました。今号では、タイの企業ではありませんが、スターバックス・ジャパン社を番外編として採り上げます。昨年9月に出版された「スターバックスの教え」(朝日新聞出版)などを参考に、同社の高い定着率実現に寄与していると考えられる人事施策について採り上げたいと思います。

## 5 リテンション成功企業の事例からの考察

### 16) スターバックスの成功要因(番外編)

同書の著者は、スターバックス・ジャパン社の元組織開発マネジャー。同社での長年の勤務を通じて、同社の人事制度の設計、整備において高い実績を収めました。同社の離職率が飲食業界では極めて低いことはよく報じられています。同社が高い定着率を維持できている要因について、人事施策の観点から以下の2つを採り上げてみたいと思います。

#### (1) 社員に対する対等意識

同社では、社長もマネジャーも、さらには正社員も非正規社員も、全員が互いに「パートナー」と呼び合っています。社員全員が対等な立場であることを確認できる組織行動のひとつといえるでしょう。実はこれは創業者の過去の体験と深い関係があります。日雇い労働者であった創業者の父親は、低賃金の仕事を転々と変えざるを得ません

でした。そのため、自らが立ち上げたコーヒービジネスでは、すべての社員に誇りをもって働いてもらいたい願望がありました。同社の経営理念の行動指針のひとつである「働きやすい環境をつくる」はまさにそれを表しています。また、その前段にある「お互いに尊敬と威厳をもって接する」は、社員全員の対等意識をわかりやすく表しています。労働環境の整備とともに、全社員が対等な立場で互いに接することは、リテンションにおいて非常に効果的な施策といえます。ファーストネームで呼び合うことにも慣れていない日本企業にとっては、非常に取り組みにくい事例かもしれませんが、参考とする価値は十分にあるといえるでしょう。

#### (2) 互いに助け合う企業風土の醸成

同社では仕事において、社員間の丁寧なコミュニケーションを重視しています。社員が仕事を進める際、円滑なコミュニケーションを実現するために以下の3つのスキルを重視しています。

- ① 自信を保ち、より一層高める
- ② 相手の話を真剣に聴き、理解する努力を怠らない

ない

#### ③ 困った時は助けを求める

とりわけ注目すべきなのが「③困った時は助けを求める」ではないでしょうか。一般的には、わからないことがあっても他人に尋ねにくい場面も少なくありません。しかしながら、同社では不明なことがあればすぐに「積極的に助けを求めてよい」、いや「求めなければならない」というほど、その基本行動を重視しています。つまり、どんな場面でも、気後れすることなく、先輩や同僚に助けを求めることが重要とされています。これが自分たちのためではなく、お客様へのサービスをよりよいものにするためであるという共通認識もしっかりと醸成されています。互いに助け合おうという企業風土。特に海外ではこの種の風土は一朝一夕に醸成されることはありません。マネジメントが前面に立ってその重要性を説き、常にそのような行動を自らとり続ける必要があるといえるでしょう。

「社員に対する対等意識をもって、互いに助け合う企業風土を醸成する」。同社が高い定着率を維持できている主たる要因ではないかと考えます。リテンションにおいて課題が多い日系企業の人材マネジメントの改善策の参考となるのではないのでしょうか。

※今号をもちまして、一昨年1月より長らく連載してきました当コラム「いかに人材を定着させるか～リテンション成功企業の事例からの考察」を終了します。次号からは当連載を総括したいと思います。

筆者プロフィール

末次 隆夫 Square One Holdings Pte. Ltd. Managing Director

大阪市立大学商学部を卒業後、トーマン(現・豊田通商)を経てJACリクルートメントへ入社。東京に1年半在籍したが、15年間に海外で勤務。シンガポールに3年、クアラルンプールに5年、そしてバンコクに7年。16年半にわたりアジア広域で人材紹介業における営業・マーケティング、事業戦略、経営に関わる。2004年に設立したJACリクルートメント・タイランドの代表取締役を2011年に退任。同年シンガポールでSquare One Holdings Pte. Ltd.を設立。採用活動に関わるコンサルティング業務に加え、アジア広域で事業投資を展開している。同合せ先: suetsugu.takao@gmail.com 「アジアで競う企業と人材を応援するブログ」 <http://ameblo.jp/professionallasia/>

# 設計・製作・販売 順送金型

消耗しないダイヤモンド工具使用のプレス量産実績  
量産経験のノウハウを活かし、  
順送金型の設計・製作の対応をさせていただきます。



KOTOBUKI TEC (THAILAND) CO., LTD.  
47/3 Moo 2 Tambol Nongsamsaak, Amphur Ban-Bung,  
Chonburi 20170 Tel: 0-3837-9218  
URL: [www.koto-buki.co.jp](http://www.koto-buki.co.jp)

お問い合わせ

担当: 瀧野(がたの)  
Mobile: 08-1753-3805  
E-mail: [gatano@kotobuki-tec.com](mailto:gatano@kotobuki-tec.com)

金型用の  
スベアパーツ  
製作販売も  
大歓迎です



高精度・低価格

先端  
工具  
は  
ナ  
カ  
ニ  
シ  
で

**解決!**



JASDAQ No.7716、創業80年、世界130カ国以上に販売 **ナカニシは世界 No.1のスピンドルメーカーです**

タイ総代理店 ファクトリーマックス

**充実したサービス体制 全機種デモ機を揃えております**

**FACTORY MAX**

**Factory Max Co., Ltd.** [www.factorymax.co.th](http://www.factorymax.co.th)

6/151,153,155,157 Srinakarin Rd. T. Bangmuang A. Muang Samutprakarn 10270 Thailand  
TEL(662)759-9100, 759-9246-50 FAX(662)759-9009 E-mail : info@factorymax.co.th



# お金にまつわる エトセトラ

## 第18回 タイの注目投資スポット ノンタブリ

**当** たり前ですが、「タイ」と一口に言っても広いです。通常話題に上るバンコク、あるいはタイ国外の日本人へ不動産投資として紹介されることがあるパタヤやシーラチャーだけでなく、タイ国内で注目すべき都市や地域を選び、その現状とそこでできるであろう資産運用について考えてみたいと思います。

まず始めにピックアップしたいのは、「ノンタブリ」です。

バンコクにお住まいの皆さん、隣の「ノンタブリ」県には行かれたことはありますか？車でスクンビットから30分程度、BTS終点のモーチット駅やチャオプラヤ川を越えたMRT終点のバンサー駅から少し足を延ばせば、もうノンタブリです。タイはバンコク都市部に人口も経済も集中しています。この「都市部」とは「バンコク首都圏」を差し、バンコク都だけではなく、このノンタブリ県、ハトゥンタニ県、サムットプラカン県なども含まれます。

ノンタブリ県は面積622,303平方キロメートル、人口は約120万人。バンコクを東京都とすると、ちょうど神奈川県のような存在でしょうか。BTSサバンタクシン駅近くから乗れるチャオプラヤ川を上るボートで、「ノンタブリ船着場」というかつてのノンタブリの中心地へ行くこともできます。あちこちの船着場へ寄りながらゆっくり進んで1時間程度の船旅です。

車では高速に乗り、アユタヤ方面に向かうか、ジェンワタナ方面に向かい、30分程度走れば着きます。あるいはBTSが延長された路線に沿って、タクシン橋を越え、そのままラチャブルック通りを走ってもノンタブリに着きます。

ちなみに、皆さんが行かれるジェンワタナにあるイミグレーションは、ノンタブリ県にあります。このジェンワタナ通りには内務省、法務省、商務省など多くの官公庁があります。

観光ではチャオプラヤ川に浮かぶ小さな島、コケット(クレット島)。モン族が住み、素朴で美しい素焼きの焼き物や伝統的なタイのお菓子が有名です。週末は観光客でにぎわいます。ここには訪れたことがある方もいらっしゃるかもしれませんね。

今、そんなノンタブリでは急激に開発が進んでいます。交通の整備、商業施設の開発、戸建てやコンドミニアムの開発が目立ちます。

交通の整備としてはMRTバンサー駅から延長されるパープルライン。既に建設はかなり進み、あとは車両を待つだけとなっています。またケアライからジェンワタナまでも電車で繋ぐ計画もあり、益々便利になるでしょう。ノンタブリ県にはかかりませんが、建設が進むベトナムカセム通りを通るブルーライン、バンサーからランシットまで伸びるレッドラインと郊外の公共交通機関の整備が急ピッチで進められています。

それだけではありません。自動車社会のタイですから、道路の整備にも力が注がれています。数年前より顕著ですが、前述のラチャブルック通りは交差点の整備(トンネルで交差)や道路拡張工事が続いています。パープルラインが通っているラタナティベート通り、終点となるバンヤイがあるカンチャナピセーク通りも同様に道路拡張など整備が進んでいます。

また昨年末の12月26日にはチャオプラヤ川に新しくかかる橋として「ノンタブリ1橋」が完成し、ノンタブリの市街地とラチャブルック通りを結んでいます。これにより大幅に朝晩の渋滞が解消されるでしょう。ちなみにこの橋は円借款により、総費用約38億バーツ(約115億円)のうちJICAより約73億円が支援されており、建設は三井住友建設が行っています。

商業として一番ホットなのはラチャブルック通りでしょうか。THE CIRCLEに始まり、THE WALK、



昨年12月に開通したノンタブリ1橋



新しくオープンしたCRYSTAL MALL

CRYSTAL MALLなど次々に開発され、かなりの密度で存在するにも関わらず、どこも連日賑わっています。カンチャナピセーク通りにはPLUS MALLがオープンし、バンヤイにはタイ最大のセントラルデパートが建設中です。共に他にも多く建設中のモールがあり、勢いはまだまだ衰えないでしょう。

バンコク首都圏の人口増は2パーセント前後とされていますが、ノンタブリの人口増は毎年15~20%。顕著に郊外化が進んでいます。またノンタブリの人口や人口動態を語る時、そこに外国人は含まれていませんが、カンチャナブリやプラチュアアップキリカンなどの国境県でないにも関わらず、ノンタブリにはミャンマー人が多く移住しています。労働許可の手続きを待つミャンマー人が毎日イミグレーションに百人単位で並んでおり、ノンタブリはタイ国民の人口増だけでなく、外国人の増加も受け入れ、発展を続けています。

今回はそんなノンタブリでどのような資産運用ができるか、考えてみたいと思います。

**佐々木 扶美** タイ資産運用アドバイザー



MDRT 4年連続会員(世界中の生命保険・金融サービス専門職のトップクラス)のメンバー。MDRTメンバーはビジネスと地域社会のリーダーとして、生命保険と金融サービスの専門家として世界中で認知されている

在タイ10年。利回りの高い保険を活用した法人税、個人所得税の節税コンサルティング、および土地を使った資産運用のアドバイスをを行う。配偶者はタイ人、タイ永住組。  
連絡先: 081-8242117 メール: info@siamrcs.com  
www.aseanlandbanking.com

# PISCO

## 日本ピスコ

タイ王国での御用命は、正規代理店 T.V.P.



T.V.P. Valve & Pneumatic Co., Ltd.

Premium Place-Nawamin, 300/62 Nawamin Rd, Nawamin, Bungkum, Bangkok 10240

T: (66) 2379 1611-12, (66) 2379 1619-20 | F: (66) 2379 1605 | e: sales@tvp.co.th | w: www.tvp.co.th

継手、チューブ、スピコンは勿論、  
真空発生器、真空パッド、  
その他豊富な品揃え。



TH/EN : Wason 089-886-4818 | e-mail : wason@tvp.co.th  
JAP : 085-840-8005 | e-mail : sales2@tvp.co.th





# タイ市場で注目の日系企業100社を紹介するメディア THAI GOOD COMPANY 100

## タイ市場の注目日系企業を100社限定で紹介。

「THAI GOOD COMPANY100」では、タイ市場で事業展開を行っている注目の日系企業100社を紹介しています。各社のタイ市場における事例、新技術や新サービスなど有益な情報を提供しています。

### PICK UP COMPANY - タイの注目企業をご紹介します -

#### J-CROWN CO., LTD.

タイ進出中の企業様に対する会計・税務を中心としたコンサルティング事業を展開する J-CROWN さん。

日本の監査法人（トーマツ）及び上場会社（DeNA）の経営企画部で勤務経験のある公認会計士が代表を務めています。

公認会計士としてより経営に踏み込んだアドバイス、クライアントの企業価値の向上を目的とした、事業の実行、推進支援をメインとしているところが特色です。「アジアで戦う日本人のハブになる」をキーワードに、熱い想いを持って海外進出した日系企業を強力にアシストします。



#### HOLON SYSTEM (THAILAND) CO.,LTD.

日本にて創業 26 年の歴史を持つソフトウェア開発会社です。日本では現在、東京、大阪、名古屋に拠点を設け展開中。2014 年 4 月にバンコクへ進出。タイを中心とする ASEAN 諸国では急速な経済成長とともに、さらに情報の高度化、多様化が進んでいます。お客様の要望にお応えし、システム

コンサルテーションから運用・保守に至るまで、お客様の最適なシステム構築をご提供します。現在、製造業の品質管理をサポートする「製品精度チェックシステム」を開発中。完成品のチェックをシステム化することで、データベース化、完成品のチェックオペレーション管理など製品の品質向上と作業の効率化を実現します。



\*2015年1月現在のトップページです。

掲載(審査申請)のお申し込み・お問い合わせは下記まで ※審査申請は無料です。ご入会の費用については下記までお問い合わせください。

URL <http://www.e-bird.biz/thai100/> E-mail [thai@e-bird.biz](mailto:thai@e-bird.biz)

OFFICE : 02-612-7300 MOBILE : 081-815-0528 担当: 香月(かげつ)

# チャイナプラスワンで日本進出 中国発の日系プレス工場が検討

文・写真 アジアジャーナリスト 松田健

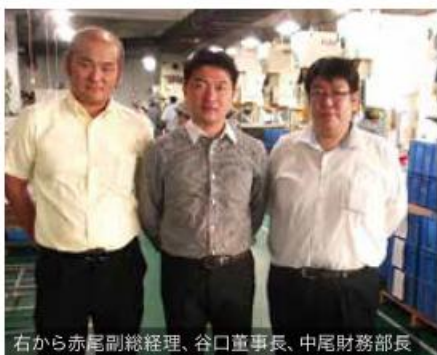
(表紙から続く)

## 出資比率を変更して再スタート

京阪五金有限公司は、委託加工工場として広東省の深セン市松岡で億峰五金有限公司の名で創業したのが始まり。2003年2月に深セン市宝安に工場移転し、同時に会社名を現在の京阪五金へと変更。2005年12月には広東省東莞市に再移転して資本金100万米ドルの外資(独資)企業になった。2007年に国際標準規格のISO9001と14001(環境マネジメントシステム)を認証され、最近では自動車部品製造も開始。部品製造からユニット、完成品の組立、日本やタイへの部品や金型輸出も増やしている。

深センで創業した当初は平均30歳前後だった幹部も既に40代になった。今後さらに飛躍するために2014年5月に株主比率を変更し、新体制で再スタートした。現在の株主は谷口峰理事長が80%、創業当初から営業部長を務めてきた赤尾昌信副総経理が20%を保有して運営している。

従業員は140人で男女比率はほぼ半々。深センに工場があった時代からの従業員も7人ほどいる。2009年1月1日から従来の椅子



右から赤尾副総経理、谷口理事長、中尾財務部長

に座っての作業から立ち作業に変更したところ「効率が上がった」(谷口理事長)という。2009年夏からは全職場にエアコン(冷房)が入った。工場の隣にある従業員寮には太陽熱(ソーラー)温水器を導入、広東省では珍しい温水シャワーを備えている。寮は食べ放題の食事付で寮費も含めて無料。湖北省、湖南省など他省出身者が定員8人部屋に5人で入居している。従業員の福利厚生に気をつけており、毎月従業員の誕生会も実施。本年度、寮にエアコンの設置を予定している。従業員重視の経営が評価されて従業員の定着率も良い。

## 中国国内の日系自動車向け受注

日本に進出するのは、中国で大きな景気変動が起きた場合のリスク分散という観点から。中国でもデジカメ市場がスマートフォンに食われ、日系のプレス工場では廃業、縮小といったところも増えている。赤尾氏は京阪五金が右肩上がりの経営を続けている理由について「これまでの十数年間の社歴を振り返ってみると、当初のメインの顧客だった家電からプリンター、複写機、複合機などのOA、工業設備向け精密部品加工と、世界の工場と言われる華南地方でのモノづくりの時代の流れに乗ってきた」と説明する。近年、ハイブリッド車のコンバータで使われる量産用のパーツを受注、「2013年の当社の自動車向けは売上高で10%しか占めなかったが2014年は25%になった。近い将来には半分を自動車向けにしたい」(同)と期待している。

今後の京阪五金の事業展開について谷口

理事長は「パーツメーカーだけであることから脱皮して、付加価値が付くユニットや完成品の製造を増やしたいし、オリジナルブランド品の開発と製造を目指しています。ローカルとの競争に打ち勝つていくためには新製品を開発して付加価値を付けたい。例えば、日系企業向けにATM(現金自動支払機)のコインの制御装置の各部品をプレスしてユニットまでのアッセンブリをしています。このような仕事も増やしたい」と考えている。2010年から最終製品として液晶テレビの壁掛け器具の製造も開始した。

工場の仕事の約半分が金属プレスと金型で、他は溶接、カシメ、組立など。導入しているプレスはAIDAの60トンから200トンまでの計12台、コマツの35トンなどを含めると計20台にのぼる。その他、ブラザーと吉川鉄工のハイスピンカシメ機3台、TIG溶接機4台。測定器はミツトヨの2次元を2台。RoHS(ローズ、EU=欧州連合=による電子・電気機器の特定有害物質の使用制限)に対応する洗浄機も導入した。谷口理事長は「付加価値を付けるために、他の会社でもできる一般的な仕事は外注に出し、社内工場では自動化設備等を導入して工数の削減と品質の向上に努めたい」という。今後は付加価値が小さい長寿命製品の場合、管理者を含めた労賃が安いローカルの金属プレス業にプレス機械を貸与して、下請け生産をしてもらうことも検討している。

目立たない部分にはメッキ鋼板を使っているが、塗装する部分は外注に出している。電気メッキ、段ボールへの印刷などを含め30社ほどの外注企業を抱える。出荷検査もエウ

自在形アイボルト

## フレノ・リンクボルト



荷重方向へ自在に回転するリンクが  
これまでにない強度・安全性を実現!!

ネジ径:M8 ~ M100対応  
使用荷重: 0.3t ~ 20.0t  
安全係数5以上

アイボルト  
での横吊り・  
反転作業は  
非常に危険です



チェーンリングを中心とした  
吊り具も続々と展開中!!



Siam Martec Co.,Ltd  
www.siammartec.co.th

【日本語】 担当: 中戸 E-mail: nakato@martec.co.jp

TEL: +81-80-5787-3904

【タイ語】 TEL: 02-705-1048 FAX: 02-705-1049

長寿命 清潔 静か

## ウレタンローラー



各種設備機械の中に運搬用として、動力伝達用として幅広く使われています。耐磨耗性の他に長寿命、清潔、静か、等の優位性があります。

ウレタンのことならお任せ下さい!  
工業用ウレタン成型品製造

TKS INDUSTRIAL CO.,LTD.  
109/41 Moo21, Theparak Road, Bangpleeyai, Bangplee, Samutprakam 10540  
Tel: +(66) 2346-5136-7 Fax: +(66) 2346-5140  
Customer Service: sales@tks-industrial.co.th

【お問い合わせ担当】 江川 携帯 081-867-0879 (タイ国内)  
E-mail egawa@tks-industrial.co.th

Homepage: http://www.tks-industrial.co.th

セルをベースに社内で開発したソフトを使ってデジタル化。「デジタルノギスで全品測定する際は、検査結果を自社開発したエクセルをベースとしたソフトで解析して顧客にオンラインでお送りしています。このソフトを売って欲しいと要望される顧客もおられます」(同)と説明する。自社のアイダのプレスで使用する、22の加工ステージがある順送金型も製造している。「精度を高め、バリがない製品づくりを心掛けています」と赤尾氏。



東莞市中心部。左は東莞最高層ビルとして完成する台湾資本のビル

## 中国国内向けが売上の半数に

東莞市に移転した頃から金型の生産を開始、外販も始め、これまでに新型で3,000基(面)を製造し、現在は年400面を製造している。CAD(コンピュータ支援設計)は2004年に導入した。50ミクロンの精度の仕上げができる女性従業員が3人いるなど、熟練工も育ててきている。製品図から金型を設計、製造し、その金型のサンプルデータを作成するまで、45日から50日間の納期にしている。2007年には自動車部品用の金型製造も開始、日本へは年30型ほど送っている。タイに輸出したこともあるという。金型製造で組み込んで使うパンチなどの金型部品は日本製の標準部品を使うなど、万が一のトラブルに日本の顧客がすぐに対応できるように設計している。

日本、中国、タイ向けに同時に金型を生産することもあり、金型輸出では主に船を使っている。順送プレスの金型も内製化して電子部品を製造しているが、今後はトランスファライン導入も計画している。打ち抜いた部品のタイへの本格輸出も数年前から開始した。

金属プレスとアルミ箔ヒーターのメーカーで日本国内外において活発に製販活動を推進し、創業当初からの顧客だったたばな電機と協力し、タイの日系大手の太陽光発電設備で使われる変圧器向けに輸出している。

海外向けも順調に伸びてきているが、「2014年から国内との比率が逆転する」と赤尾氏は語る。「来料加工時代は生産したものを原則一度香港に出す必要がありましたが、東莞に来て国内売りが自由な独資企業になってからは次第に中国国内への直接販売が伸び、2013年は売上高のちょうど50%が中国国内向けになりました。中国のローカル企業や中国に進出している台湾企業から当社を指定した受注が増えてきているのは、これまでの当社のモノづくりが評価されているものだと思っています。2014年は初めて売上高の半数以上を中国国内で稼ぐ年になります」(同)と手ごたえを感じている。

この記事のご感想を松田健までお寄せください。  
E-mail: kenmazda9999@gmail.com



京阪五金の東莞工場



アマダのNC板金加工機で1.2×2.5メートルの素材を加工できるタレパン



アルミ製プレス部品の外観検査

## 工業用ゴム製品 専門メーカー

排煙脱硫装置 3000ton プレス機 特許スクラップポイント

**ゴムライニング/プレス/ホース**

- ゴム・フレタライニング
- タイヤプラム
- インシュア向けライナーパイプ
- 遊歩用ゴムホース
- 各種ガスケット
- 工業用パンチングポイント

**KOT KURIYAMA-OHJI (THAILAND) LTD.**  
Tel: 038-956-207,208 Fax: 038-956-206

Amata City Industrial Estate, 7/113 Moo 4, Mabyangporm Pluakdaeng Rayong 21140

担当 尾高 Mobile: 081-819-3520  
E-mail: kotodaka@ksc.th.com

http://www.ohji-rubber.co.jp/kot/

## ボイラ設備、プラント設備の御用命はタイヒラカワへ

タイ現地製造

24時間、365日のサービス体制

タイ国以外も対応可能

製造 部品販売 設置工事

ボイラ トータル サービス

【営業品目】  
ボイラ (伊勢蒸気管・貫流・電気・蒸熱・温水ボイラ・熱媒ボイラ)  
圧力容器 (アキムレーター・圧力タンク・ディアレーター)  
水処理装置 (脱気器・軟化器・薬注装置)  
省エネ装置 (エコマイザー・蒸気ドレン回収装置)  
板金工事 (ダクト・煙突・煙道・タンク類)

【サービス】  
メンテナンス (修理・点検・オーバーホール) 設計 (特殊ボイラ、省エネ設備等の設計)

**Thai Hirakawa Co., Ltd.** Tel: 0-2617-0540 Fax: 0-2617-0544

お問い合わせ 本田 (081-172-8020) h\_noda@hirakawa.co.jp  
渡邊 (086-098-0572) yosiaki\_watanabe@hirakawa.co.jp  
池田 (081-374-0408) i\_keda@hirakawa.co.jp

109/92-95 Moo 19, Soi Sukaswad 66, Sukaswad Rd, Bangpueng, Pracharabang, Samutprakorn 10130

www.thaihirakawa.com

## タイではここだけ!

ステンレスみがき材(フラットバー、丸、六角棒、角パイプ)アングル、チャンネルの在庫販売を始めました

**DEWELLOFF YOSHU THAILAND**

すべて日本製

豊富なサイズバリエーション

切断販売もいたします

その他、各種ステンレス鋼材を取り扱っております

まずはお気軽にご相談ください

担当: 北原 (きたはら)  
Mobile: 091-809-9108 TEL: 0-2108-2249  
Eメール: nueng\_kitahara@yoshu.co.jp

**YOSHU (THAILAND) CO., LTD.**  
No. 57 Park Venture Ecoplex 11th Fl., Unit 1109, Wireless Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330

● **ココヨ、プラクティカと**  
**オフィス家具を拡販**

ココヨは12月25日、タイのオフィス家具メーカー、プラクティカとの提携関係を強化し、タイでオフィス家具の販売拡大に取り組むと発表した。

プラクティカが1月からココヨの海外向けの「エントリー」シリーズのいすなどをタイで販売する。現地法人ココヨ・インターナショナル(タイランド)と協力し、販売拡大を目指す。これに備え、ココヨ・インターナショナル(タイランド)がプラクティカの出資を受け入れた。

ココヨは2010年にプラクティカ



海外向けの「エントリー」シリーズ

と提携し、プラクティカのオフィス家具を中国で販売している。タイではプラクティカとの協力により、オフィス家具販売で3~5年以内の年間売上高12億円の達成を目指す。

ココヨ・インターナショナル(タイランド)は2004年に設立され、オフィス家具販売やオフィスの内装工事などを手掛けている。

● **日東工業が販社設立へ、**  
**東南アジア事業拡大**

電設資材大手の日東工業(本社・愛知県長久手市)は12月22日、タイで販売会社を設立すると発表した。タイの現地法人は2社目となる。

新会社の「日東工業(タイランド)」(仮称)をバンコク都内で2015年4月に設立する予定。資本金は600万バツ。日東工業が49%を出資し、実質的な子会社とする。国内外で生産されるグループ企業の製品を販売するほか、グループ外の製品も取り扱

う。

日東工業は中国とタイに海外拠点があり、タイでは08年に完全子会社エレット(タイランド)を設立。中部アユタヤ県のロジャナ工業団地内の工場に分電盤に使われるブレーカーなどを生産している。

東南アジア市場への参入やコスト削減を目指してタイに進出した。東南アジア事業の拡大に向け、新たに販売会社を設立する。

● **アウトソーシング、**  
**電子部品セルコを買収**

製造請負・人材派遣のアウトソーシング(本社・東京都千代田区)は12月22日、電子機器メーカーのセルコジャパングループ(同・愛媛県大洲市)からタイの生産会社を買収すると発表した。

東部チョンブリ県シラチャーのセルコ(タイランド)の株式の90%を7,000万円で購入する。OSタイラ

ドなどアウトソーシングのタイの子会社3社が、セルコジャパングループ傘下の東予産業、中予電器などから保有株を買取る。同24日に手続きが完了する予定。

セルコ(タイランド)は2007年に設立され、ピントン工業団地に入居。日系家電メーカー向けのプリント基板など電子部品を生産している。2013年の売上高は約5億6,410万バツ、最終損益は約5,020万バツの赤字だった。

アウトソーシングは東部を拠点とするセルコ(タイランド)の買収により、取引先の業種や地域を拡大でき、ブランド力や技術力も強化できると見込んでいる。タイを含むアジアで事業展開を加速する方針に基づき、買収を決めた。

アウトソーシングは2011年にタイに進出。中部を中心に製造請負を含む人材派遣などの事業を展開し、3,000人を超える人材を抱えている。自動車産業向けが取引の半分を占め

銅・ニッケル・クロム・無電解ニッケル  
普通アルマイト・硬質アルマイト・化成処理  
日本で5.2年培った実績ノウハウをご提供致します!

[TS 16949] 取得済みです!  
www.thai-silvec.com

めっき  
アルマイト

めっき処理工程やアルマイト処理の他、塗装表面処理に関するご依頼はなんなりとお気軽にお問い合わせ下さい!

THAI SILVEC CO., LTD.

日本語: 村上 携帯: 081-782-5979  
e-mail: m.murakami@thai-silvec.com  
タイ語: Paninee 携帯: 089-938-8207  
e-mail: pavinee@thai-silvec.com  
Amata Nakorn 工業団地 Phase 7

真空ポンプに問題があったら...  
**お任せください!!** HTVS

日本人スタッフが日本品質のサービスをお届けします!

真空ポンプ(全メーカー対応)  
ポンプの修理・メンテナンス・新品・中古販売 近隣諸国への出張サービスもしております。

周辺機器  
真空関連機器販売・各種部品販売・オイル運送装置販売(デモ機あり)/サービス/オイル分析

HI-TECH VACUUM SERVICES (THAILAND) CO., LTD.  
111/20 Moo 2 Phaholyothin Road KM.56, Tanbon Lamsai, Amphur Wangnoi, Changwat Pranakorn Sri Ayutthaya 13170  
Web: <http://www.htvsm.com>  
Tel: 035-740-787 Fax: 035-740-790  
稲松 Mobile: 085-480-5673 Email: inamatsu@htvst.com

(株)昭和電機製作所

工作機械用  
**制御盤製作**  
請け賜ります  
当社パートナー企業にて安心サポート!

制御盤製造、ケーブル・ハーネス加工を得意とし、高品質な製品をお届けします。  
「現在の品質、納期に満足していない」など、お困りの際は是非お問い合わせください。

各種変圧器・リアクトルの設計・制作・販売

単相乾式トランス 1VAから200KVA  
三相乾式トランス 500KVA まで  
ノイズカットトランス  
スクラップトランス  
逆トランス  
振動コイル

1個から製造販売いたします

JEC-2200  
電気規格調査会  
標準規格準拠

トランスの総合メーカー  
www.sdsthailand.com

SDS ELECTRIC (THAILAND) CO., LTD.  
9/83 Moo5 Phaholyotin Rd. Klong1 Klong Luang, Patumthani 12120  
Tel: 0-2516-9668 Fax: 0-2516-9932  
担当: 安井 Mobile: 081-825-1778  
E-mail: info@sdsthailand.com

fts 金属部品の全数検査に  
熱処理異常、異材混入などの異常を高感度、高精度でしかも高速に検出!

目的

- 高周波焼き入れや浸炭焼き入れ後の硬さ判別
- 表面硬さの判別
- 材料の検査・判別
- 形状・寸法の検査
- 焼き入れや焼き戻し後の硬さ判別

FTS-edydy1

お問い合わせは下記まで  
NANO SEIMITSU CO., LTD.  
Tel: 0-2705-6700-2 Mobile: 089-990-5245  
E-mail: oishi@fortune-cross.com  
wised@fortune-cross.com 担当: 大石

各種薄板金属ファスナー  
取り揃えております。

Push nut Washer Spring Pin Snap Ring E Ring

タレットパンチプレス用金型  
TURRET PUNCH PRESS TOOLINGS  
CONIC

高品質  
短納期  
低価格

タレットプレス用金型の製造販売を行っております。 取寄品: アマタタイプ、村田タイプ、他

CONIC PRECISION CO., LTD. (タイ工場)  
35/22 M4, Lumilukka, Patumthani 12150 Tel: 02-159-9870-1 Fax: 02-159-9872  
e-mail: conic\_thai@conic.co.jp Website: www.conic.co.jp/thai

お問い合わせ 高橋 mobile: 091-119-2590 Mr. Pradit mobile: 085-351-3060  
e-mail: t.takahashi@conic.co.jp (日本語) e-mail: pradit@conic.co.jp (タイ語)

据付・メンテナンス・機械部品のことなら  
hri HRD にお任せ下さい。

FA機器  
Factory Automation System

OHC  
天井走行コンベア

チェーン

お問い合わせは下記担当者まで  
HRD(THAILAND)CO., LTD.  
Tel: 0-2751-3017-8 Fax: 0-2751-3019

担当: 黒木 直通電話: 0-2751-9320  
E-mail: hajime.kuroki@hrd-a.co.jp

担当: 森 直通電話: 0-2751-3020  
E-mail: hiroyuki.mori@hrd-a.co.jp

Bangna Tower A-2nd Fl., Unit 201, 223 Moo 14 Bangna-Traod Rd., KM.5 Bangnaew Bangkok, Saranprakom 10540

ている。

### アズビルの工場完成、自動制御機器を生産

計測・制御機器大手のアズビル(本社・東京都千代田区)は12月8日、東部チョンブリ県で建設していた工場が完成し、自動制御機器の生産を開始したと発表した。

2013年2月に設立した現地法人アズビルプロダクションタイランドがアマタナコン工業団地内に工場を建設した。敷地面積は約2万平方メートル、事務所を含めた床面積は約7,800平方メートル。温度調節計の生産から開始し、15年以降は空調用コントローラーや光電センサーなども生産する。

主に製造業の日系企業に納入する。同社は同工業団地内の賃貸工場



東部チョンブリ県で完成した工場

を利用し、13年7月から温度調節計を生産していた。

海外生産を拡大する方針に基づき、東南アジアで初の生産拠点を設置した。タイの現地法人は輸入販売やアフターサービスなどのアズビルタイランドと合わせ計2社となった。

### 十六銀、タイとシンガポールで事務所開設へ

十六銀行(本店・岐阜市)は12月4日、タイとシンガポールで駐在員事務所を2015年3月に開設すると発表した。東南アジアの拠点設置は初めて。

タイではバンコク駐在員事務所を3月20日に開設する。都内のウィタユ(ワイヤレス)通りのオフィスビル「CRCタワー」に入居し、所長を含む2人を配置する。

自動車関連を中心にタイに進出する取引先企業が増加しており、支援体制を拡充する。提携先のカシコン銀との連携も強化する。カシコン銀には2010年から研修生として行員を派遣している。

シンガポール駐在員事務所も同

4日に開設する。十六銀の海外拠点とは、中国・上海、香港の駐在員事務所と合わせ計4カ所となる。

### コンテナ取扱料引き上げ、荷主協議会が反発

輸出企業が加盟するタイ荷主協議会(TNSC)は12月9日、アジアの海運7社がコンテナ取扱料を1月1日付で大幅に引き上げることに反発し、暫定政府に介入を求める方針を表明した。

12月10日付各紙によると、台湾の長栄(エバークグリーン)グループや韓国の韓進海運、香港のオリエント・オーバーシーズ・コンテナライン(OOCL)などが、タイの港湾のコンテナ取扱料を一律に引き上げる予定。引き上げ幅はコンテナの大きさに応じて62~74%。20フィートコンテナの場合、2,600パーツから4,400パーツに69%引き上げられる。

これに対し、同協議会は「原油価格が下落しており、値上げする理由が見当たらない」(ノッポン会長)などと反発。ほかの海運会社が追随す

る可能性もあるとみている。

タイの輸出に大きな打撃になるとみて、暫定政府を通じて各社に値上げ理由の説明や見直しを求める方針。すでに商務省国内通商局に対し、不当な値上げがないか調査するよう要請した。

### 全日空が1日2便に増便へ、成田~バンコク

全日本空輸(ANA)は、8月1日から成田~バンコク線を1日1便から2便に増便する。

新たに成田発が午後4時55分、バンコク発が午前0時30分の便を毎日運航する。機材はボーイング787-8、座席数は169。現在は成田発が午後6時15分、バンコク発が午前7時55分の便を毎日運航している。

また、6月1日から成田~シンガポール線も1日2便に増便する。新たな便の成田着は両線とも午前8時台。同社は「早朝に成田に帰着する便を再開することにより、アジア~北米間の乗り継ぎの利便性が向上する」としている。

## 表面処理専門商社

SANMEI GROUP

THAI SANMEI CO., LTD.

TEL: 02-238-4660-2 FAX: 02-238-4663

担当: 福田 Mobile: 089-510-7708



亜鉛めっき  
完全全自動ろ過機

5 SITHIVORAKIT 12th Fl., Soi Pipat, Silom Road, BangRak, Bangkok 10500

販売品目

### 表面処理薬品

- 前処理洗浄剤(浸漬・電解洗浄剤)、各種後処理剤
- パレル研磨用コンパウンド、セラミックメディア
- めっき薬品(亜鉛・銅・ニッケル・クロム・銀めっき等)

### 設備関係

- 各種めっきライン、排水処理システム、ろ過機及び付帯品
- 各種整流器、バルス電源

### その他

- 現場補修高速厚付け部分めっきシステム(装置・技術指導)
- 蛍光X線膜厚計及び各種分析機器及び器具関係
- 各種薬品・部材の輸入代行 (IPO取得)

電磁式

## スケール除去装置



- 空調冷却
- 機械冷却
- ボイラー
- 水冷チラー
- クーリングタワー
- キッチン
- プール

### UCHIDA ウチダクリーンルームチェア

厳重な管理の下、クリーンルーム内で組み立て簡単な清掃・洗浄を行いクリーンルーム内へ搬入可能



- クリーン度100レベル対応(社内データ)。
- クリーン梱包(クリーンルーム内組立、清掃梱包実施)。(マレーシアグループ工場で製造の為、納期、発注数量は別途お問合せ下さい。)

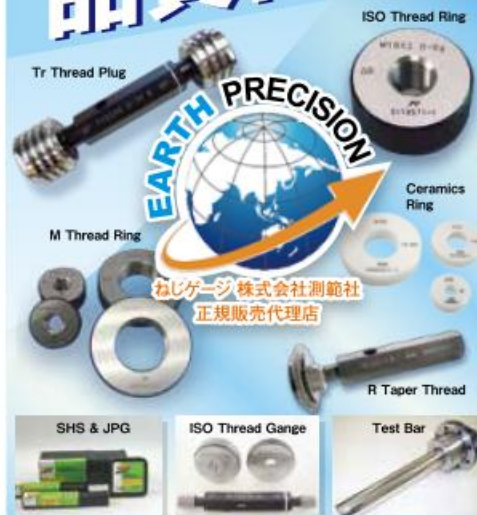
お気軽にお問い合わせください(日本語可) Tel: +852-2877-3663 岩橋: s-iwadate@uchidayoko.com Timothy: timothychoy@uchidayoko.com

【製造販売】 UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED (株式会社内田洋行 100%出資会社) Unit 3, AXA Centre, 151 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong

【タイ国内輸入販売先】 TRUSCO THAILAND TRUSCO NAKAYAMA CORPORATION (THAILAND) LIMITED Tel: +662-738-8610-1 担当: Ploy(プロイ)、中西

24/14 Moo13, Kingkaew Road, Rachatewa, Bangplee, Samutprakarn, 10540 Thailand.

## 品質保証



おしげーじ株式会社測範社 正規販売代理店

お問い合わせ

●日本語 川北(KAWAKITA) ●タイ語 Ms.NUTCHANART  
Mobile: 089-967-3300 Mobile: 086-882-0807  
E-mail: k.kawakita@earthprecision.com E-mail: k.nutchanart@earthprecision.com

●まずはお電話ください Earth Precision Co.,Ltd.  
Petchburee Bldg.2371 6 Floor, New Petchburi Road, Bangkok.  
Huaykwang Bangkok 10310 Tel. 0-2319-0450 Fax. 0-2319-0451

Nsi Thailand Co.,Ltd.  
Tel: 0-2973-3691-6  
Mail: nsit@nsith.com

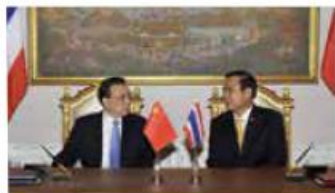
【西森】081-805-3790  
【伊藤】081-928-5467  
nishimori@mti.biglobe.ne.jp

# NEWS TOPICS

## ● 中国と鉄道建設協力で覚書、 総延長867キロ

暫定政府は12月19日、中国政府とタイの鉄道2路線の建設で協力する覚書に調印した。プラユット暫定首相と中国の李克強首相の会談に合わせ、バンコク都内の首相府で調印式が行われた。

首相府広報局などによると、鉄道2路線は東北部ノンカイ～ナコンラチャシマ～中部サラブリー県ケンコイ～東部ラヨーン県マブタプットの734キロと、ケンコイ～バンコクの133キロ。将来は中国政府が整備する中国の鉄道とラオス経由で接続させる見通し。中国政府には東南ア



会談する李首相(左)とプラユット暫定首相

シアとの貨物輸送に活用する狙いがあるとみられる。

2016年の着工と22年までの完成を目指し、両国が具体的な計画を策定する。事業費は4,000億パーツに上る見込み。中国政府が低利融資を提供する方針を示しているが、金額など詳細は決まっていない。

## ● 中小企業の法人税減税、 支援策を閣議決定

暫定政府は12月9日の閣議で、法人税減税を含む中小企業支援策を決定した。また、低所得者向け無担保・少額融資の新たな免許制導入も決定した。いずれも財務省が提案した。

首相府広報局などによると、法人税減税は資本金500万パーツ以下、年間売上高3,000万パーツ以下の企業が対象。年間の税引き前利益のうち、100万パーツ超、300万パーツ以下の部分について、税率を現行の

20%から15%に引き下げる。1月1日から適用する予定。2万8,000社が対象になると見込んでいる。

中小企業のコスト削減と競争力強化が目的。製造業の中小企業が必要とする機械や原材料などの輸入関税の減免措置も決定した。1月1日から適用する。

また、悪質な高利貸しに依存する低所得者を減らすため、無担保・少額融資の新たな免許制を導入する。銀行やノンバンクに限らず、タイ中央銀行から許可されれば事業を開始できる。

免許取得条件のうち、資本金は5,000万パーツ以上とする。融資の限度額は10万パーツ。手数料を含めた金利は、現在の上限の年率28%を上回る36%。2月から融資を開始できるようにする。

同省は中小企業と低所得者に対する別の支援策も検討しており、近く閣議に提案する。500億パーツ規模のベンチャーキャピタル(VC)設

立や国民年金制度の導入などを検討している。

## ● 年内に日本の6自治体と提携、 工業省が計画

工業省工業振興局のアーティット局長はこのほど、年内に日本の6自治体と提携する計画を明らかにした。

1月8日付ポストトゥデーによると、千葉県南房総市と地域産業の振興で同7日に覚書を締結した。一村一品(OTOP)製品の開発や販売などで協力する。

南房総市のほか、自動車・食品産業で福岡県、機械・繊維産業で石川県、自動車・電子機器産業で東京都中野区、環境・エネルギー産業で兵庫県と提携が決まっている。

同局長は「産業レベルを引き上げ、東南アジア諸国連合(ASEAN)内での競争力を高めるために技術協力が必要」と述べた。



## 自動車部品や その他精密部品の加工

難削材や複雑加工もおまかせください!



**Kyowa NT (Thailand) Co., Ltd.**


1/87 Moo 5, Rojana Industrial Park, Rojana Rd.,  
T. Kanharh, A. U-Thai, Ayutthaya 13210

TEL : 035-330-431~2  
FAX : 035-330-433

担当: 風間   ✉ kazama.t@kwnt.co.th

## 私たちは再研磨技術に 自信があります。

対応形状







ボールエンドミル   ラジアスエンドミル   角度付エンドミル   スクエアエンドミル   インサート

- 小径工具だから、再研磨をせずに捨ててしまっている。
- 再研磨の回数を増やしたい。 ■ 工具の寿命を延ばしたい。

そんな時はまずお声をかけて下さい。

### 小径工具再研磨 (φ0.1~φ3.0)

直径1mm以下の切削工具の再生が可能!

最新鋭のマシンと  
巧みな研削技術で  
新品以上の切れ味  
を提供します!



**お問い合わせ**

日本語 携帯: 086-017-1112  
服部 E-mail: hattori.btt@haneda-shokai.co.jp

タイ語 携帯: 081-734-3812  
フルティボン E-mail: Pruet@haneda-shokai.co.jp

**HANEDA (THAILAND) CO., LTD.**

Tel: 02-643-8843-4 Fax: 02-643-8845

No. 65/40 Channan Pratripi Business Center 3rd Floor,  
Rama 9 Road, Huaykwang, Huaykwang District, Bangkok 10310

## 空気圧/静電気機器総合メーカー



# KOGANEI



NEW PRODUCT

## iB-Cyclone

- 水分99%除去
- メンテナンスフリー



NEW PRODUCT

## IONIZER

- 静電気トラブルに
- ローコストタイプ

日本語	洗沢	Mobile: 087-033-6377 E-mail: satoru_shibusawa@koganei-corp.com
タイ語	roj	Mobile: 082-446-7787 E-mail: pairaj@koganei-corp.com

KOGANEI (THAILAND) CO., LTD.    <http://www.koganei.co.th>

TEL: 02-937-4250 up to 3    FAX: 02-937-4254

3300/90, Tower B, Elephant Tower, 16th Fl., Phaholyothin Road,  
Chomphon, Chatuchak, Bangkok, 10900

## SHIGIYA

イノベーションは  
お客様との出会いから生まれる。

歴史を重ねる中で、たくさんのお客様との出会いがあり  
研削盤造りのノウハウと研削加工技術を蓄積してまいりました。  
これからも、お客様の求められることにお応えするのみならず、  
SHIGIYAのコア技術を磨き、更なる品質の向上を  
追求してまいります。

在庫機あります。



**GPL-30B.50**

**SHIGIYA (THAILAND) LTD.**    <http://www.shigiya.co.jp>

888/37 M. 9 Soi Roongcharoen, Liebkong Suvarnabhumi Rd., Bangpla,  
Bangplee, Samutprakarn 10540  
Tel. 02-181-6773-4    Fax. 02-181-6775

営業担当: 西村    Mobile: 084-388-6631  
E-mail: shigiya@trueemail.co.th

サービス担当: 山戸    Mobile: 084-945-8841

22

U-MACHINE

● **日本総研、環境配慮型の開発計画を支援**

日本総合研究所は1月8日、工業省とタイ工業連盟(FTI)の「エコインダストリアルタウン開発(EITD)」の基本計画策定を支援すると発表した。日本の経験や技術を生かした事業を立案し、日本企業が参加できるようにする。

EITDは同省が実現を目指す環境配慮型の産業・都市づくり。FTIが同省から受託しているバンコク周辺など5県の基本計画策定について、日本総研が支援することが決まり、FTIと覚書を交わした。

5県は中部サムットプラカーン、サムットサコン、東部チャチュンサオ、プラチンプリ、ラヨン。モデル事業を実施し、同省とFTIは成功した事業を全国に広めていく計画。

EITDの構想には、環境配慮型の工業団地開発や、既存の工業団地での排水・廃棄物処理、エネルギー利用などの向上、工場と住宅が混在する地域の環境改善、持続的な産業発展に向けた再開発事業などが含まれる。

日本総研は2月末までに、5県での

複数の事業を立案するなど、2015～19年の5年間の基本計画の概要をまとめ、FTIを支援する。FTIは4月以降、タイと日本の両国政府の支援を受けてモデル事業の立ち上げに取り組む。

日本総研は「環境対策やスマートコミュニティの関連技術、再開発事業のノウハウなどを持つ企業によるコンソーシアム(企業連合)の組成を行うなど、日本企業の事業機会を創出していく」としている。

● **アユタヤ銀、三菱東京UFJ支店の統合完了**

アユタヤ銀行は1月5日、親会社の三菱東京UFJ銀行のバンコク支店を統合した。新たな支店がバンコク支店の業務や資産、顧客を引き継ぎ、サービスを継続する。

三菱東京UFJ銀による2013年12月のアユタヤ銀の買収に伴い、タイ中央銀行の外国銀行に対する規定に従い事業主体を一本化した。統合の対価として、三菱東京UFJ銀は約519億バツ相当のアユタヤ銀の新株を取得し、出資比率を

72.01%から76.88%に引き上げた。

アユタヤ銀は統合したバンコク支店の所在地にサトーン支店を開設。バンコク支店の事業を引き継ぎ、取引先企業の営業担当者も従来通りとする。

バンコク支店は1962年開設。日系企業を主要顧客とし、タイの外国銀行では資産規模でトップ。2013年の貸出残高は2,348億4,000万バツ、預金残高は1,780億5,600万バツ、総資産は5,411億8,800万バツ、純利益は38億4,500万バツだった。

三菱東京UFJ銀はアユタヤ銀の買収により、タイで総合的な金融サービスを提供する体制を整えた。日系企業と地場系企業に対するサービスを拡充できる見込み。

● **みずほ銀とヘマラート、日系企業支援で提携**

みずほ銀行と工業団地開発大手ヘマラート・ランド・アンド・ディベロップメントは12月16日、日系企業を共同で支援するため業務協力の覚

書を締結した。

日本企業がタイに進出する際の手続きの支援や、日系企業を対象とするセミナーや相談会の開催などを予定している。バンコク都内のヘマラート本社で覚書の調印式が行われ、同行バンコク支店の遠藤修支店長とヘマラートのナルドン社長兼最高経営責任者(CEO)らが出席した。

同行は日系企業の顧客が多いヘマラートと連携し、日系企業向けサービスを充実させる狙い。2015年3月にはヘマラートが運営する東部ラヨン県のイースタン・シーボード工業団地内に出張所を開設する。

ヘマラートは東部と中部で工業団地7カ所、東部で物流団地4カ所を開発・運営しており、工業団地に入居する日系企業は242社に上る。



覚書を交わしたみずほ銀の遠藤支店長(中央右)とヘマラートのナルドン社長兼CEO

販売、購買、支払、入金、在庫管理、会計をクラウドで実践し、経費削減を



あらゆる業務システム開発します

お問い合わせは ☎ 081-919-0564  
担当: 田内までどうぞ ✉ sales.msi@outlook.com

Multimedia System Integrator Co., Ltd.  
970 Soi Ladprao 87 (Jantrasuk) Klongchan Bangkok Bangkok 10240

**泰中泰 TDI** ダグタイル鑄鉄製品専門の製造及び供給元  
Specialist Manufacturer/ Supplier of Ductile Cast Iron Products  
**THAI DUCTILE INDUSTRY CO., LTD.**  
Tel: (662) 812-5950-6 Fax: (662) 812-5959 (662) 420-3463  
日本語担当: MR. Chakkaphan Mobile: (668)3-999-6642  
E-mail: tdi@thaiductile.com http://www.thaiductile.com

タイ会社の設立・VISA・労働許可取得手続き  
**会計・税務申告業務**  
日本人 米国公認会計士 / タイ人 CPA  
**www.promission.asia**  
info@promission.asia ☎ 02-631-0103(ヒロハタ)  
ProMission Co., Ltd. Unit No.808, 8th Floor, Liberty Square Building, 287 Silom Rd., Silom, Bangrak, Bangkok 10500

プレス間搬送 プレス二次加工 コイルライン  
お気軽にお問い合わせ下さい  
**www.topec.jp**

材料供給から製品取り出しまでのトータルサポート  
お客様の仕様用途に合わせて設計製造致します



● ファインレベラー ● NCロールフィード ● トランスファ ● エアフィーダ  
● ロータ&アンローダ ● ロボット搬送 ● 金型交換台車 ● 各種特殊専用装置

**TOPEC** 株式会社三進技研  
SAN SHIN ENGINEERING CO., LTD.

Tel: +81-88-632-0960 Fax: +81-88-633-2869  
E-mail: sanshin@lime.ocn.ne.jp  
担当: 村上哲之 Mobile: +81-90-8286-9478

代理店: P. Pattakhet Co., Ltd.  
担当: Pattakhet Siriudomlek (タイ語・中国語・英語)  
Tel: 0-2277-7386 Mobile: 081-868-5187  
E-mail: pk@pattakhet.com

サムティベート病院の **脳ドック**

**脳ドックコース1** 15,000バツ  
頭部MRI、経頭蓋超音波ドプラー検査、頸動脈超音波ドプラー検査

**脳ドックコース2** 25,000バツ  
頭部MRI、頭部MRA、経頭蓋超音波ドプラー検査、頸動脈超音波ドプラー検査

※2015年12月31日までに受診される方対象

**コレステロールや血圧が高い40歳以上の方におすすめします**

高血圧の方 経いめまいがある方  
タバコを吸う方 肥満の方  
もの忘れがある方 不整脈・心疾患の方  
脳血管疾患家系の方 ストレスの多い方  
糖尿病の方 40歳以上でまだ脳ドックを受けたことがない方  
飲酒量の多い方

～40代 2年に1回  
～50代 1年に1回

受診できる曜日 ▶▶▶ 月 水 金  
受け方その1▶▶▶ 健康診断の一般コースに、脳ドックを追加オプションとして受診。健康診断のコースを午前中に受診、昼食後の午後には脳ドックの受診のご案内となります。

お申し込み 完全予約制です。お電話もしくはメールで受診の2週間前までに申し込みください。  
電話 02-711-8334 平日の8時～17時までお電話を承っております。メール japan@samitivej.co.th

脳内を、しっかり見て、じっくり調べる!  
40代の3人に1人に「隠れ脳梗塞」が見つかります。  
自覚症状が無くても、まず検査!

「MRI」と「MRA」の違いは?

MRIとMRA、どちらも同じMRI(磁気共鳴診断装置)という検査機器を使って調べます。MRIは脳全体を、MRAは脳血管を調べるものです。それぞれの得意分野を把握して受診しましょう。

	MRI	MRA
頭部MRI	◎	○
頭部MRA	○	◎
経頭蓋超音波ドプラー検査	○	◎
頸動脈超音波ドプラー検査	○	◎

健康診断の一般コースに、脳ドックを追加オプションとして受診。健康診断のコースを午前中に受診、昼食後の午後には脳ドックの受診のご案内となります。

受け方その2▶▶▶ 脳ドックのみを受診。午前中からの開始で承っています。

0-2711-8181 www.samitivejhospital.com SAMITIVEJ SUKHUMVIT サミティヴェート スクムビット

# AUTO TOPICS

## 自動車展の受注台数3%増、トヨタが首位

中部ノンタブリ県で12月10日まで12日間開催された自動車展示即売会「タイ国際モーターエキスポ」の受注台数は4万2,254台となり、2013年比で3%増だった。ブランド別ではトヨタが首位を維持した。

14年の受注台数は反政府デモの影響などで激減した13年をやや上回り、過去最高だった12年に次ぐ水準となったが、需要回復の動きは鈍く、主催者のインターメディア・コンサルタントが予想した5万台を大きく下回った。

ブランド別では、トヨタが7,830



盛況となった会場内

台で2年連続のトップ。2位以下は、ホンダが6,719台、日産が4,318台、いすゞが4,227台、三菱が4,196台などと続いた。高級車ではメルセデス・ベンツが1,414台で最も多く、シボレーを抜いて8位となった。

バイクの受注台数は29%増の2,718台。ホンダが548台でトップだった。

バイクなども含めた受注総額は13%増の520億バーツとなり、主催者が予想していた540億バーツを下回った。来場者数も1%増の138万4,182人とどまり、予想の150万人を大幅に下回った。

## 横浜ゴム、2014年のタイヤ販売29万本見込み

横浜ゴムの販売会社ヨコハマタイヤセールス(タイ)は12月15日、2014年の乗用車・商用車用タイヤの販売本数が13年並みの29万本との見通しを発表した。市場シェアは

3%。タイヤ市場は900万本に13年比5~10%縮小する見通し。小型低公害車「エコカー」向けタイヤの需要増が見込まれたが、政情不安や景気減速の影響で買い替えを控える動きが目立った。

これまでに同社は28万本を販売した。低燃費タイヤ「ブルーアース・エース」や、スポーツ用多目的車(SUV)用の低燃費タイヤ「ジオランダーSUV」の販売が好調だった。

15年は国内で走行中のエコカーの半数がタイヤの交換時期を迎えることから、エコカー向けタイヤの市場競争激化が見込まれるという。15年のタイヤ市場は14年見込み比1割増の1,000万本となる見通し。

同社は正規サービスセンター「ヨコハマクラブネットワーク(YCN)」を現在の30カ所から40カ所に、販売代理店を330店から350店以上に増やし、販売体制を強化する。

## トヨタエイトック、海外初の生産拠点開所

工作機械・自動車部品メーカーのトヨタエイトック(本社・広島市南区)は12月15日、東部チョンブリ県でマツダ向けのオイルポンプ生産拠点の開所式を行った。海外生産拠点の設置は初めて。

2013年7月に設立した完全子会社トヨタ・アドバンスド・テクノロジー・オートモービル・コンポーネンツ(タイランド)が、マツダの子会社が建設中のトランスミッション(変速機)工場内に生産ラインを設置した。

マツダ独自の低燃費技術「スカイアクティブ」を採用したオートマチックトランスミッション(AT)「スカイアクティブドライブ」用のオイルポンプを生産する。投資額は約12億円。年産能力は40万台。トヨタエイトックが新たに開発した中型マシニングセンターも導入し

**ノベルティ企画・制作・保管発送!!!**  
 <<<<タイ全土の企業・個人宛までの発送に対応>>>>  
**DMK (Thailand) CO., LTD.**  
<http://www.exc-dmk.co.jp/thai/>  
**TEL.02-689-7912**  
 k-fujimoto@exc-dmk.co.jp (担当:藤本)

**通訳・翻訳業務**  
 スミタ・カルチャー・センター  
 translation@sumitaschool.com  
 Tel:02-381-8789 ~ 90

**Websiteデザイン企画・制作**  
 ホームページ制作と  
 プリントメディア制作  
 翻訳業務等トータルに  
 サポート致します。  
 日本語・タイ語・英語対応 <http://www.power-bangkok.com>  
**e.point (THAILAND) Co., Ltd.**  
 ehlgemi@power-bangkok.com 担当:別所  
 TEL: 02-236-7400

タイ創業18年の信頼と実績  
**タナベの表面処理事業**  
 最先端のめっき技術・設備を導入  
 自動車部品、コンピュータ部品、エレクトロニクス部品などの表面処理サービスをご提供します。お客様に満足いただける品質を実現するため、各工程できめ細やかな分析および徹底した管理を行っています。

- 無電解ニッケルめっき
- 不動態化処理
- 亜鉛めっき
- 化学研磨
- 硬質クロム
- 電着塗装

表面処理検査用 クリーンルーム 自動めっきライン

表面処理に関するご相談・お問い合わせは下記担当者まで

久保	Mobile: 085-280-7979 E-mail: naoki.kubo@tanabe.co.th
Ms. Jaruwan	Mobile: 084-738-5599 E-mail: jaruwan@tanabe.co.th

●品質マネジメントシステム ISO/TS 16949:2002 ISO 9001:2008  
**TANABE (THAILAND) CO., LTD. 304工業団地**  
 304 Industrial Park 229 Moo7, Tambol Thatoom, Amphur Srinakphaphit,  
 Prachinburi 25140  
 Tel: 037-208-5911-3 [Fax] 037-208-590  
 [E-mail] contact@tanabe.co.th [Website] www.tanabe.co.th

ホームページ <http://www.axxel.co.th/>  
**部品洗浄機・高周波加熱装置の製作ならお任せ下さい!**  
**アクトファイブ 工場 部品洗浄機現地製作**  
 炭化水素系真空洗浄機  
 超音波・シャワー洗浄機  
 ※洗浄テストも出来ず(無料)

**タイ国内製作 高周波加熱装置**  
 焼き入れ・焼き戻し・焼パメ等

- ・日系自動車部品メーカー様にも実績多数
- ・現地製作で短納期
- ・加熱コイルだけでも修理・製作

アクトファイブグループ 現地調達をしっかりとサポート  
**AXXEL Engineering Co., Ltd.**  
 Tel: 0-2683-1722-5 Fax: 0-2683-1726  
 36/57 Riverview Plaza Building, Unit C 2nd Fl., Rama 3 Road,  
 Chongnonsi, Yannawa, Bangkok 10120

担当 東條 Mobile: 089-921-5692 E-mail: y-tojo@axxel.co.th  
 担当 大橋 Mobile: 089-500-4755 E-mail: ohue@axxel.co.th

**大石機械**  
 生産現場の声を吸い上げ、高精度で  
 高品質な機械工具を幅広く提供いたします。  
**プレス・旋盤・マシニングセンター**  
**各種研磨機・各種工作機械**  
**切削工具・作業工具・溶接関連**  
 中古機械・台湾製機械も取り扱っております。(修理対応可)

- ①柔軟な部品供給
- ②複数メーカーとの連携
- ③最適なツールの提案
- ④状況に応じた修理対応
- ⑤貴社オリジナルへの対応
- ⑥事前発注への対応

OMTIはお客様と各メーカーは勿論の事、お客様間やメーカー間の橋渡しも積極的にご協力致します。  
 その他取扱品目: 東海溶業・TANKERシリンダー・SCHMALZ・Phd 他

お問い合わせ先  
**OISHI MACHINE (THAILAND) CO., LTD.**  
 Tel: 02-316-1338-9 Fax: 02-316-1351

機械工具 水野 Mobile: 082-065-6536  
 窓口 E-mail: h-mizuno@oishi-machine.com

タイ Pragayaphet Mobile: 084-388-9610  
 窓口 E-mail: thai-3@oishi-machine.com



た。  
マツダの子会社はマツダ・パワー  
トレイン・マニュファクチャリング  
(タイランド)。1月にトランスミ  
ッション工場の稼働を開始する。

トヨーエイテックはマツダの  
「スカイアクティブドライブ」用の  
オイルポンプの全量を供給して  
いる。マツダがタイで「スカイア  
クティブドライブ」を生産すると決  
定したことを受け、タイでのオイル  
ポンプ生産を決めた。

### トヨタとマツダが4冠、 新車満足度調査

米系調査会社JDパワー・アジア・  
パシフィックが12月19日発表した  
タイの自動車商品性評価(APEAL)  
によると、トヨタとマツダが4部門、  
ホンダが2部門でトップだった。

2013年10月~2014年6月に新  
車を購入した4,877人を対象に、内  
装や外装、エンジン、燃費、視認性・  
安全性など10項目の満足度を調  
べ、1,000点満点で採点した。

小型低公害車「エコカー」を含む  
コンパクトカー部門のトップは、ト  
ヨタの「ヤリス」で900点。2位は三

菱「アトラージュ」(897点)、3位は  
スズキ「スイフト」(895点)だった。

エントリー小型乗用車のトップ  
は、ホンダ「シティ」とマツダ「マ  
ツダ2(日本名・デミオ)」(セダン)で  
910点。3位はトヨタ「ヴィオス」  
(904点)だった。

小型乗用車のトップ3は、マツダ  
「マツダ3(日本名・アクセラ)」(924  
点)、ホンダ「シビック」(920点)、ト  
ヨタ「カローラ・アルティス」(908  
点)。

中型乗用車のトップ3は、ホンダ  
「アコード」(936点)、日産「ティア  
ナ」(929点)、トヨタ「カムリ」(918  
点)。

フルサイズのスポーツ用多目的  
車(SUV)は、マツダ「CX-5」とト  
ヨタ「フォーチュナー」が925点で  
トップ。ピックアップトラックの  
トップは、シングルキャブとエク  
スツンドキャブがトヨタ「ハイラ  
ックスVIGO」でそれぞれ897点、911  
点。ダブルキャブはマツダ「BT-50  
プロ」で916点だった。

調査対象は新車83モデル。全体  
の平均点は905点となり、13年よ  
り2点アップした。部門別では、中  
型乗用車に次いでSUVの平均点が高

く、外観デザインの満足度はトップ  
だった。

### ボルボ、中部に 東南アジア統括事務所を開設

スウェーデン系のボルボ・グル  
ープ(タイランド)は12月11日、中部  
サムットプラカーン県に東南アジ  
アの統括事務所を設置したと明ら  
かにした。

東南アジア諸国連合(ASEAN)経  
済共同体(AEC)発足に備え、物流や  
営業体制を強化するのが目的。統括  
事務所は、バンナー・トラート通り  
21キロ地点に11億バーツを投じて  
建設した新本社内に開設した。新本  
社の敷地面積は5万2,000平方メ  
ートル。

旗艦店としての機能も持ち、国内  
15カ所のショールームを取りまと  
める。敷地内には、修理やメンテ  
ナンスを行うスペースのほか、東南ア  
ジア全体の人材育成センターも併  
設した。

このほか、既存6カ所の販売店の  
改装と新規15カ所の販売店の開設  
に30億バーツ、組み立て生産工場  
の増強に20億バーツを投じたことも

明らかにした。

### 愛知製鋼、 小型クランクシャフト鍛造開始へ

トヨタグループの愛知製鋼(本  
社・愛知県東海市)は12月10日、小  
中型エンジン用のクランクシャフ  
トの鍛造設備をタイと日本の計2工  
場に導入したと発表した。ともに4  
月から稼働させる。

小・中型エンジンの需要増に対応  
し、小型・軽量のクランクシャフト  
を生産する。東海市と東部チョンブ  
リ県の工場に同一の設備「4500T機  
械式プレス」を導入。加熱から鍛造、  
表面処理、検査、出荷までの生産ラ  
インを整えた。

チョンブリ県の工場はピントン  
工業団地内にあり、子会社のアイチ  
インターナショナル(タイランド)  
が運営している。同9日に新たな生  
産ラインの竣工式を行った。

同工場ではトヨタの世界戦略車  
(IMV)のディーゼルエンジン用の  
クランクシャフトから生産を開始  
する。さらに、トヨタグループ向け  
以外にも、農業・建設機械を含めた  
幅広い取引先に供給する予定。

## 製造業の為のビジネスポータルサイト ファクトリンクがついにインドネシア上陸へ

豊富な経験と実績の **タイ**  
**Fact-Link**  
ファクトリンク タイ  
TEL: 0-2665-6170 E-mail: staff@fact-link.com  
http://www.fact-link.com/

**ベトナム** の成長と共に  
**Fact-Link**  
ファクトリンク ベトナム  
TEL: +84-8-3910-5207 E-mail: kuwada@fact-link.com.vn  
http://www.fact-link.com.vn/

**インドネシアNO.1** を目指して  
**Fact-Link**  
ファクトリンク インドネシア 誕生  
http://www.indonesia.fact-link.com/ E-mail: staff@fact-link.com

**MEIDEN**  
明電無人搬送車キット  
**Meiden AGV Kit**  
AGVのトップメーカー  
AGVを知り尽くした明電合だから実現した、  
低価格高機能の組み立て式AGV。  
AGV Kitの適用現場が  
さらに広がります  
どこでも誰でも使える  
手軽なAGV!  
ユーザー自身で  
発展できるAGV!  
お客様のニーズに  
合わせた販売形態  
**世界に1つだけの  
AGV AGV Kitが  
実現します!**  
基本ユニット説明書  
Meiden Electric (Thailand) Ltd.  
TEL:035-258-258, FAX:035-221388  
日本人担当:小川 Mobile:081-373-2247  
E-mail:ogawa@met.co.th  
URL:http://www.met.co.th  
896 Moo2 Bangpa-in Industrial Estate,Udomsorayuth Rd.,Klongkg,Bangpa-in,Ayudhaya 13160

**パーツフィーダ**  
現地製作いたします。  
まずは  
ご相談ください  
■ 新品の製作、日本製品の改造、修理、メンテナンス  
もお引き受けします。  
■ 高度な生産技術とノウハウで生産性の高い機械を  
製造し、お客様のご要望にお応えします。  
下記担当者までお気軽にお問い合わせください。  
担当: 矢倉 (YAGURA) Mobile: 081-935-0305  
E-mail: fttty@yahoo.co.jp  
Feeding Technology(Thailand)Co., Ltd.  
Tel: 0-2312-7642 Fax: 0-2312-7917  
19/83 Moo7 Bangna-Trad Rd., Km17.5 Bangchalong,  
Bangplee, Samutprakarn10540

**NTT Communications**  
サーバ運用には適切な環境が必要です!  
**運用環境次第では故障の誘発、短寿命化、  
情報の盗難の可能性があります!**  
Point ◆サーバールームの環境**診断**します(無料)  
Point ◆工場内のサーバ環境**構築**します  
Advantage  
・日本語で対応可能  
・日本品質のサービスを提供  
・1ラックからサービス提供  
サーバールーム  
構築不要!  
空調付きラック  
速に登場!  
お問い合わせは下記まで  
NTT Communications (Thailand) Co., Ltd.  
TEL: 02-236-7227 (日本語可)  
E-Mail: info-j@ntt.co.th  
**2014年5月シラチャオフィス開設**

Specification	
Product name	Micro CDC
Size・Weight	2030 x 800 x 1274 (1300 with cover) (H x W x D) Rack 42U 330kg
Standard Price	300,000 THB (* Lease Offering is available)

製品開発元  
Hitachi Systems, Ltd.

## APホンダ、 1～11月のバイク販売10%減

APHondaは12月22日、1～11月のバイク販売台数が2013年同期比10%減の約126万台だったと明らかにした。14年の国内市場は13年比15%減になると予想している。

同社の1～11月の販売台数のうち、オートマチックトランスミッション(AT)車が約45万5,000台、ファミリータイプが約69万9,000台だった。14年の販売台数は昨年比10%減の135万台となる見込み。

同社によると、1～11月の国内市場の販売台数は13年同期比16%減の約158万台。このうち、AT車が約60万6,000台、ファミリータイプが約80万台だった。14年の販売台数は13年比15%減の170万台となる見通し。マイナスは2年連続、200万台割れは4年ぶりとなる。

同社はこの日、小型スポーツバイクの新型「MSX125」を発表した。



AT車で最高燃費を実現した「ムーブ」

エンジン排気量125cc、価格は6万8,900バーツ。同26日に発売し、初年度に11万台の販売を目指す。

## 11月の自動車生産14%減、 17カ月連続減

タイ工業連盟(FTI)の12月24日発表によると、11月の自動車生産台数は2013年同月比13.6%減の15万8,038台だった。マイナスは17カ月連続。

国内需要の低迷が続き、減少率は前月の13.7%からほぼ横ばいだった。生産台数は16カ月連続で20万台を下回った。

乗用車の生産台数は14.3%減の6万4,869台、商用車のうち1トンピックアップトラックは13.1%減の9万221台だった。仕向け先別では、国内向けが27.2%減の6万5,418台、輸出向けが0.4%減の9万2,620台だった。輸出向けの比率は58.6%。完成車の輸出台数は11.0%増の10万6,591台となり、4カ月ぶりに増加した。

バイク生産台数は9.9%減の20万1,002台。うち完成車(CBU)は9.1%減の14万9,526台、輸出向けの完全組み立て生産(CKD)部品は12.3%減の5万1,476台だった。

自動車とバイクの輸出額合計(部品含む)は3.6%増の727億2,072

万バーツ。内訳は、自動車が5.6%増の685億7,051万バーツ、バイクが21.6%減の41億5,021万バーツだった。

## ▼1～11月は25%減

1～11月の自動車生産台数は13年同期比24.9%減の172万6,338台。乗用車が同32.5%減の67万9,145台、1トンピックアップトラックは17.2%減の102万7,435台だった。FTIは、12月の自動車生産台数が13年同期比11.0%増の17万6,346台となる見通しを明らかにした。

これにより、14年の生産台数は昨年比22.6%減の190万2,684台と予想される。マイナスは3年ぶり、200万台を割り込むのも3年ぶりとなる。

## ● 新社長に一寸木守一氏、 三菱自タイランド

三菱自動車は12月26日、三菱自動車(タイランド)の新社長兼最高経営責任者(CEO)に日本本社の一寸木守一(ちよっき・もりかず)常務執行役員が1月1日付で就任すると発表した。

一寸木氏は第二海外営業統括部門長兼タイ事業本部長からタイ法人のトップとなる。これまで三菱自動車や三菱商事で自動車事業に携わり、三菱商事が出資するいすゞ自

動車のタイ現地法人トリベッチいすゞセールスの社長を務めた経験も持つ。

植木将彦社長兼CEOは退任後、日本本社の第二海外営業統括部門長補佐に就任する。引き続き執行役員も務める。2013年12月に三菱自動車(タイランド)の社長兼CEOとなり、1年1カ月務めてきた。

## ● 東洋ゴム、自動車メーカーに タイヤ納入開始

タイヤ大手の東洋ゴム工業(本社・大阪市西区)は12月18日、販売子会社の東洋タイヤ(タイランド)が自動車メーカーへのタイヤ納入を開始すると発表した。

タイ日産自動車が生産している1トンピックアップトラック「NP300ナバラ」の新車用タイヤとして、マレーシア製の「オープン・カントリー-A25」の採用が決まった。マレーシア工場で生産するタイヤが新車用に採用されるのも初となる。

東洋ゴム工業はマレーシア工場を2013年5月から稼働させている。同国のペラ州タイピンに設置し、主に東南アジア向けに生産している。

東洋タイヤ(タイランド)は13年4月に設立された。市販される交換用タイヤの販売強化に取り組む一

## ダイヤモンドペン

### 彫刻・マーキング

- 硬質材(超硬・ガラス等)
- 工具資産管理
- ジグ資産管理
- 試料管理保存
- ガラス工芸品製作

### トリミング

- スパッタ蒸着膜トリミング
- 基盤回路パターンドリミング
- ワイヤーボンディング線トリミング

先端にダイヤモンドを使用

## セラミック

試作1個から、量産まで!

お客様の使用目的にて製作いたします。  
お気軽にお問い合わせください。



EYELET GUIDE

PIPE

ROLLER

SNAIL GUIDE

HOOK GUIDE

TORQUELESS

製品群 テキスタイル用ガイド ワイヤーハーネス用ガイド 生産治工具用 特注品加工品 その他 各ガイド



ARGO WELLTECH CO., LTD.

Tel:0-2714-1511~3 (担当:平野、新実) Fax:0-2714-1561~2  
E-mail: argo@argowelltech.co.th 23/103 Sorachai Building 23rd Fl., Soi Sukhumvit 63 Rd.

方、自動車メーカーへの納入も目指していた。

### ユーレカ、部品供給装置のサイアム買収へ

自動車産業用機械を設計・製造するユーレカ・デザインは12月11日、生産ラインに設置する部品供給装置のメーカー、サイアム・パート・フィーダー(2008)を買収すると発表した。

子会社のユーレカ・オートメーションを通じ、株式の100%を個人株主20人から買い取る。買収額は1,600万パーツ。2月までに手続きを完了させる。

サイアム・パート・フィーダー(2008)は2008年設立。北部ウタラディット県に本社があり、資本金は200万パーツ。部品などを整列して供給する装置のパーツフィーダーを生産している。

また、ユーレカ・デザインは中部パトゥムタニ県ラムルッカの本社工場の敷地内に新たな工場棟を建設する計画も発表した。投資額は3,500万パーツ。2015年中の着工を予定している。

### 自動車部品の中央発條、東部で新工場開所

自動車部品メーカーの中央発條(本社・名古屋市緑区)はこのほど、東部ラヨン県で新工場を開所した。タイの工場は2カ所目となった。

子会社のチュウハツ(タイランド)がヘマラート・ラヨン工業団地内に新工場を建設した。需要増に対応し、コントロールケーブルやワイヤーメッシュなどを生産する。

中央発條はトヨタ自動車系の大手ばねメーカー。タイで1996年に中央タイケーブル=現チュウハツ(タイランド)=を設立し、同県バンカイに本社工場を設置している。

タイの自動車生産の増加に伴い、主要取引先の現地での需要が拡大すると予想。約7億円を投じて新工場を建設し、生産を増強する計画を2013年10月に発表していた。

### 輸入車販売BRG、2014年は目標割れ見通し

輸入車販売のラムカムヘン・グループ(BRG)は、2014年の販売台数が500台にとどまり、年初に設定した目標の700台を大幅に下回るとの見通しを明らかにした。

12月8日付ポストトゥデーによると、ソムサク最高経営責任者(CEO)は、上半期の政情不安と景気減速に加え、工業省が並行輸入車に義務付けている品質検査の対象を拡大したことが、販売台数の減少につながったと分析した。

輸入車の市場規模は2010~11年の1万6,000~1万7,000台をピークに、13年は6,000台に縮小。14年は4,000台程度と、さらに縮小するとみている。

同CEOによると、輸入車販売を手

掛ける約50社のうち、販売不調ですでに20社が倒産した。15年は市場が回復に向かうと期待し、BRGは14年見込み比で10%増の販売を目指す。

### 日本抵抗器製作所、電子部品の販社設立へ

電子部品メーカーの日本抵抗器製作所(本社・富山県南砺市)は1月7日、タイで電子部品や電子機器の販売子会社を設立すると発表した。

子会社の「JRM(タイランド)」を1月中旬にバンコク都内で設立する予定。資本金は1,000万パーツ。グループ企業の100%出資とする。2月2日に営業を開始し、初年度に売上高5,000万円を目指す。

日本抵抗器製作所は自動車用を中心にハイブリッド集積回路(IC)、抵抗器、センサー、制御機器などを生産している。

アジアで自動車・産業用の電子機器などの販売を強化するため、タイに拠点を設置する。これまでアジアでは中国に生産・販売拠点を設置している。

### 輸入車TSL、2014年の販売台数1割増見通し

輸入車販売のTSLオート・コーポレーションは、2014年の販売台数が昨年比8.7%増の500台に増える見通しを明らかにした。

12月17日付ポストトゥデーによ

ると、欧州と日本の高級車を販売しており、1~11月の販売台数は450台だった。現在の販売モデル数は20。15年は新たに3モデルの輸入販売を開始する。販売店も現在の4店から増やす。

14年の売上高は18億パーツの見込み。15年は10%増の20億パーツを目指す。15年の輸入車市場については、景気回復が遅れていることから、14年並みにとどまるとの見通しを示した。ハイブリッド車の需要は高まると予測している。

### 自動車部品PCS、大型バイク部品生産開始

自動車部品製造のPCSマシン・グループ・ホールディングのプラソン最高経営責任者(CEO)はこのほど、大型バイク部品の生産を開始したと明らかにした。

すでに大型バイクメーカーから2億パーツ超の部品を受注した。供給期間は6年の契約。同CEOは「大型バイク市場が急速に拡大しており、タイに生産拠点を設置する海外メーカーが増加。部品需要が高まっている」と参入の理由を説明した。

同社は子会社のPSCプレジジョン・ワークス、PSCダイカスティング、PSCフォーミングの3社を抱える持ち株会社。東北部ナコンラチャシマ県を拠点に、エンジンやトランスミッション(変速機)の金属部品などを生産している。2014年3月にはタイ証券取引所(SET)に上場した。

# 地盤沈下にお困りですか?

## 「ウレテック工法」なら床を壊さず傾き・沈下・段差を営業を止めずに修正



日本国内では47都道府県、1200市区町村で1800件の沈下修正、510,000mの施工実績!

### タイの地盤を知り尽くした地盤沈下修正のスペシャリストが施工

コンクリート床の沈下を、打ち替えず「樹脂で持ち上げて」直します。

フォークリフトやトラックの移動に危険な段差を解消。  
短い工期:  
500m以上の広い範囲も  
養生期間を含め一日で工事完了。

床の高さの修正でスラブの隙間、壁の隙間やクラックも同時に修正。  
日本全国での施工実績。  
タイでは7年前より道路、空港、工場、商業施設などの沈下を修正。



#### 工事手順

1. 床の傾きを計測後、修正箇所に1円玉より小さい注入孔をあける
  2. ウレテック樹脂をコントロールしながら注入。樹脂の膨張力が地盤を締め固め、さらに床を上へ押し上げる
  3. ミリ単位の精度で床を修正。床の水平レベルを確認
- 工事終了直後に大型トラックが通過しても大丈夫



#### 工事の特徴

- 建物・床の解体が無いので静かな現場
- 水を使わないので商品・機械を汚さない
- 休日・夜間でも工事が可能
- 短時間で工事が終了
- 小さな範囲でも対応可能



お問い合わせ

日本語 勝(かつ)

タイ語 Mr. Sattawat Nigarnjanagool

携帯: +66-(0)61-562-0980

携帯: +66-(0)86-375-6112

E-mail: mkatsu@uretek.co.th

E-mail: sattawat@uretek.co.th

Mainmark Ground Engineering Co., Ltd. TEL: 0-2152-0900-1 FAX: 0-2152-0902

22/1 Soi Nawong PrachaPhathana 1, Nawong PrachaPhathana Rd., SeeKan, Donmuang, Bangkok 10210

### トヨタ、新車販売に弾み ショールームがオープン

トヨタの新車販売ショールームがこのほどヤンゴンにオープンした。三井物産がミャンマーにて参画するトヨタ車正規サービスショップ Mingalar Motor 社(以下:MGM)に併設するもので、11月26日に開所式が行われた。同国政府のミン・スエヤンゴン管区長をはじめ500名以上の関係者が出席した。

MGMは、三井物産とタイの大手財閥Siam Cementグループの子会社であるSCG Trading社、および現地パートナー企業のOriental Apex Car Sales & Services社(以下:OAC)との合併会社で、新車販売についてはOACを通じて行う。

なお、トヨタはミャンマー国内で自動車工場建設に向けた協議も開始。東南アジア諸国連合(ASEAN)地域内においてミャンマーの自動車製造の水準が非常に低いことから、同国政府はこの分野を強化したいところだ。

### 日産、アルティマを販売開始 さらなる投資計画も

日産車販売を手掛けるエダラン・タンチョン・モーター(ETCM)は11月28日、ヤンゴンのセドナホテルでプレスイベントを開催し、日産ブランドであるアルティマ(ALTIMA)とエクストレイル(X-TRAIL)の販売を開始すると明らかにした。

東南アジアの広範囲において日産自動車と提携し、マレーシア、タイ、ベトナム、ラオス、カンボジア、ミャンマーにショールーム、サービスセンター、生産工場を運営するタンチョン・モーター社(本社マレーシア;Tan Chong Motor)の子会社で、日産自

動車から現地販売店として指名を受けている。

ETCM(MM)社のDato' Cheah Sam Kip社長は、日産自動車の人気車種を販売することでミャンマーでのシェア拡大を図りたいとしており、今後、さらに投資を進めていく計画も示した。なお、アルティマの価格は5万9000ドル、エクストレイルは6万500ドルとなっている。

### りそな銀行が現地銀行と業務提携 中小企業の進出を支援

りそなホールディングは11月24日、ミャンマー・エイベックス銀行との間でミャンマーにおける金融機能の提供等を目的とした業務提携を行うMOUに署名した。中堅・中小企業の進出ニーズが高いミャンマーにおいて、金融商品・サービスの提供等、きめ細かいサポートをエイベックス銀行の支店網を通じた提供していく。スーレ・シャングリラホテルで行われた同日の署名式で東和浩社長は「パートナーシップの中で様々なノウハウを提供し、win win関係を構築し、ミャンマー経済成長の一助になりたい」と抱負を述べた。

### パナソニックが大規模展示会 B to B 市場で存在感を誇示

パナソニック・アジア・パシフィックは11月18日～19日、ミャンマーで初の総合展示会となる「パナソニック ソリューションズ EXPO」をスーレ・シャングリラホテルで行った。政府関係者も臨席、ヤンゴン管区首相ミン・スエ氏が挨拶を行った。

展示会では「コーポレート・ブランディング」ゾーン、「住宅」ゾーン、「エネルギー・ソリューション」ゾーン、「ホテル」ゾーン、「教育」ゾーン、「コンビニエンスストア」ゾーンの6つに分けられ、B to C、B to B 双方の領域における存在感を誇示、高

品質と先進技術を実証する「Made in Japan」製品群やソリューションの紹介が行われた。

なお、パナソニックは、ヤンゴンとマンダレーの2カ所にサービスセンターを併設したパナソニック総合ショールームを開設する予定。「A Better Life, A Better World」のスローガンのもと、アフターサービスサポートを提供しながらお客様との接点を増やすのが同社の戦略だ。

また、全世界で展開する「ソーラーランタン10万台プロジェクト」を始めとする、社会貢献に対する同社の姿勢を改めてアピール。ミャンマーでの累計寄贈台数は7,000台を超える。

### レオパレス 21ミャンマー支店が開業式 「新規事業」展開にも写真

中国、カンボジアに現地法人、およびミャンマーに支店を開設するなど、近年、積極的な海外展開を行う株式会社レオパレス21は12月5日、ミャンマー支店の開業記念セレモニーをヤンゴン市内のパークロイヤルホテルで催し、ミャンマーに進出する企業顧客や同社関係者など多数が集まった。同支店は8月1日よりすでに営業を開始している。

セレモニーでは深山英世代表取締役社長が挨拶。今後の事業展開の方針と抱負を語った。同社は、56万室にのぼる日本国内の法人契約の実績と長年培ってきたノウハウと信頼を背景に、きめ細かなサービスを現地の日系企業向けにも提供していくとしている。

なお、サービスアパートメントについてはカンボジアでの事業展開が先行するが(2017年より営業開始予定)、2015年以降はミャンマーでの事業展開も視野に入れる。今後も引き続き海外拠点を拡大し、2016年の目標を20拠点としている。

毎日が楽しく、便利になる！  
ヤンゴン発・ミャンマーの“使える”日本語情報誌

# MYANMAR

ミャンマー ジャパン

# JAPON

“ 独自取材によるビジネスや生活情報、ミャンマーの特約メディアから配信されるローカルビジネスニュースなど生活に密着した情報が満載！ヤンゴン市内のホテル、レストラン、JETRO、JICA、在ミャンマー日本国大使館、ヤンゴン国際空港の他、日本国内の駐日ミャンマー大使館、日本アセアンセンターなど200カ所以上で配布中！

発行部数	17,000部(日本・ミャンマー同時印刷)
体裁	A4中綴じ40ページ、フルカラー
発行日	毎月20日
価格	無料
発行	MYANMAR JAPON CO.,LTD. ミャンマー連邦共和国 情報省認可 許可番号 第04993号
お問い合わせ	info@myanmarjapon.com
HP	http://myanmarjapon.com



# ミスミ 金型用標準部品 特選情報

第5回 自動車金型用標準部品カタログ [ STANDARD COMPONENTS FOR AUTOMOBILE DIE ]

**自動車金型用標準部品カタログ** を新規発刊しました!

鋳物型用に品揃えを拡充しております。

自動車金型用標準部品



CADデータ(DVD)も提供可



① 製作カム・ガス配管用部品を大幅拡充

② 新商品は200アイテム以上

③ カタログ CADデータ 請求は [Japanese@misumi.co.th](mailto:Japanese@misumi.co.th) まで

ものづくりの、明日を支える。



# MISUMI

生産材コマーセ

プレス金型用標準部品



プラ型用標準部品



FA用メカニカル部品



NEW CAR SALES IN THAILAND (November 2014) タイ国内新車販売台数 (2014年11月)

TOTAL CAR SALES (合計販売台数)

出所:トヨタ・モーター・タイランド

	Nov-14	Nov-13	Y-O-Y	Share	'14 Acc.	'13 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	28,963	38,543	-24.9%	39.6%	293,934	404,151	-27.3%	37.1%
Isuzu	12,045	14,082	-14.5%	16.5%	144,640	188,365	-23.2%	18.3%
Honda	9,605	9,537	+0.7%	13.1%	93,113	198,005	-53.0%	11.8%
Mitsubishi	5,221	8,214	-36.4%	7.1%	57,602	95,569	-39.7%	7.3%
Nissan	4,762	6,072	-21.6%	6.5%	53,562	86,373	-39.5%	6.8%
Mazda	2,525	3,454	-26.9%	3.3%	31,527	49,111	-35.8%	4.0%
Hino	1,251	1,178	+6.2%	1.7%	10,283	17,785	-42.2%	1.3%
Suzuki	1,040	2,862	-63.7%	1.4%	18,309	41,291	-55.7%	2.3%
Subaru	194	266	-27.1%	0.3%	1,763	2,300	-23.3%	0.2%
Mitsubishi-Fuso	75	116	-35.3%	0.1%	968	1,568	-38.3%	0.1%
N-Diesel	0	0		0.0%	0	0		0.0%
<b>Total Japanese makes</b>	<b>65,683</b>	<b>84,324</b>	<b>-22.1%</b>	<b>89.9%</b>	<b>705,721</b>	<b>1,086,118</b>	<b>-35.1%</b>	<b>89.1%</b>
<b>Total</b>	<b>73,068</b>	<b>93,483</b>	<b>-21.8%</b>	<b>100.0%</b>	<b>792,328</b>	<b>1,216,751</b>	<b>-34.9%</b>	<b>100.0%</b>

PASSENGER CAR SALES (乗用車部門)

	Nov-14	Nov-13	Y-O-Y	Share	'14 Acc.	'13 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	13,171	17,313	-23.9%	45.0%	136,118	172,916	-21.3%	40.9%
Honda	7,825	8,772	-10.8%	26.8%	84,557	178,973	-52.8%	25.4%
Nissan	2,623	4,226	-37.9%	6.9%	27,706	69,409	-60.0%	8.3%
Mitsubishi	1,479	2,825	-47.6%	5.1%	21,720	41,708	-47.9%	6.5%
Mazda	1,285	1,152	+11.5%	4.4%	14,820	24,301	-39.0%	4.4%
Suzuki	818	2,547	-67.9%	2.8%	15,189	35,404	-57.1%	4.6%
Subaru	6	3	+100.0%	0.0%	57	86	-33.7%	0.0%
<b>Total Japanese makes</b>	<b>26,607</b>	<b>36,847</b>	<b>-27.8%</b>	<b>91.0%</b>	<b>300,247</b>	<b>522,737</b>	<b>-42.6%</b>	<b>80.1%</b>
<b>Total</b>	<b>29,242</b>	<b>40,439</b>	<b>-27.7%</b>	<b>100.0%</b>	<b>331,101</b>	<b>580,169</b>	<b>-42.6%</b>	<b>100.0%</b>

COMMERCIAL VEHICLE SALES (商用車部門)

	Nov-14	Nov-13	Y-O-Y	Share	'14 Acc.	'13 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	11,994	21,230	-43.6%	36.0%	127,236	231,233	-31.7%	34.6%
Isuzu	12,045	14,082	-14.5%	27.5%	144,640	188,365	-23.2%	31.5%
Mitsubishi	3,742	5,389	-30.6%	8.5%	35,882	53,861	-33.4%	7.8%
Nissan	2,739	1,837	+49.1%	6.2%	25,776	19,164	+34.5%	5.6%
Ford	2,553	2,509	+1.8%	5.8%	27,756	26,683	+4.0%	6.0%
Honda	1,780	765	+132.7%	4.1%	8,556	19,032	-55.0%	1.9%
Chevrolet	1,439	2,093	-31.2%	3.9%	16,633	34,486	-51.7%	3.6%
Hino	1,251	1,178	+6.2%	2.9%	10,283	17,785	-42.2%	3.8%
Mazda	1,240	2,302	-46.1%	2.8%	16,707	24,810	-32.7%	3.6%
Hyundai	255	345	-26.1%	0.6%	3,314	3,486	-4.9%	0.7%
Suzuki	222	315	-29.5%	0.5%	3,120	5,887	-47.0%	0.7%
Mitsubishi-Fuso	75	116	-35.3%	0.2%	968	1,568	-38.3%	0.2%
TATA	67	181	-63.0%	0.2%	1,516	2,669	-43.2%	0.3%
Benz	57	35	+62.9%	0.1%	286	422	-31.8%	0.1%
Kia	16	34	-52.9%	0.0%	324	375	-13.6%	0.1%
WuLing	15	15	+0.0%	0.0%	111	237	-53.2%	0.0%
Chery	0	0		0.0%	0	0		0.0%
N-Diesel	0	0		0.0%	0	0		0.0%
Chrysler	0	0		0.0%	0	0		0.0%
Other makers	536	818	-33.3%	1.2%	5,517	8,317	-33.3%	1.2%
<b>Total</b>	<b>43,826</b>	<b>53,044</b>	<b>-17.4%</b>	<b>100.0%</b>	<b>459,227</b>	<b>636,582</b>	<b>-27.9%</b>	<b>100.0%</b>

ONE-TON PICKUP SALES (1トニックアップトラック部門)

	Nov-14	Nov-13	Y-O-Y	Share	'14 Acc.	'13 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	14,909	19,963	-25.3%	41.8%	148,496	213,851	-30.6%	39.2%
Isuzu	10,759	12,715	-15.4%	30.2%	132,592	166,628	-20.4%	35.0%
Mitsubishi	3,742	5,389	-30.6%	10.5%	35,882	53,861	-33.4%	9.5%
Nissan	2,167	1,805	+20.1%	6.1%	13,513	18,686	-27.7%	3.6%
Ford	1,948	2,484	-21.2%	5.5%	21,738	26,315	-17.4%	5.7%
Chevrolet	1,210	1,811	-33.2%	3.4%	14,326	28,726	-50.1%	3.8%
Mazda	874	1,756	-50.2%	2.5%	11,464	23,950	-52.1%	3.0%
TATA	37	100	-63.0%	0.1%	887	1,549	-42.7%	0.2%
<b>Total</b>	<b>35,644</b>	<b>46,023</b>	<b>-22.6%</b>	<b>100.0%</b>	<b>378,898</b>	<b>533,566</b>	<b>-29.0%</b>	<b>100.0%</b>

\*PPV is included in 1-TON PICKUP segment. (PPV を含む)

PURE PICKUP SALES (ピュアピックアップトラック部門)

	Nov-14	Nov-13	Y-O-Y	Share	'14 Acc.	'13 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	12,975	17,704	-26.2%	41.3%	130,469	196,858	-33.2%	39.0%
Isuzu	9,525	11,562	-17.6%	30.3%	115,025	164,110	-29.9%	34.4%
Mitsubishi	3,004	5,389	-44.4%	9.6%	30,129	38,414	-21.6%	9.0%
Nissan	2,167	1,805	+20.1%	6.9%	13,513	18,686	-27.7%	4.0%
Ford	1,918	2,457	-21.9%	6.1%	21,543	25,879	-16.8%	6.4%
Chevrolet	936	1,599	-41.5%	3.0%	11,699	22,769	-48.6%	3.5%
Mazda	874	1,756	-50.2%	2.8%	11,464	23,950	-52.1%	3.4%
TATA	37	100	-63.0%	0.1%	887	1,549	-42.7%	0.2%
<b>Total</b>	<b>31,436</b>	<b>40,666</b>	<b>-22.7%</b>	<b>100.0%</b>	<b>334,729</b>	<b>482,215</b>	<b>-30.6%</b>	<b>100.0%</b>

2014年11月のタイ国内新車販売台数 前年同月比21.8%減の7万3068台

2014年11月 新車販売台数 部門別上位メーカー 合計販売台数 73,068台 21.8%減

台数	前年同月比	シェア	
1. トヨタ	28,965台	24.9%減	39.6%
2. いすゞ	12,045台	14.5%減	16.5%
3. ホンダ	9,605台	0.7%増	13.1%

乗用車部門 販売台数 29,242台 27.7%減

台数	前年同月比	シェア	
1. トヨタ	13,171台	23.9%減	45.0%
2. ホンダ	7,825台	10.8%減	26.8%
3. 日産	2,023台	52.2%減	6.9%

1トニックアップトラック部門 (Pure Pick up とPPV含む) 販売台数 35,644台 22.6%減

台数	前年同月比	シェア	
1. トヨタ	14,909台	25.3%減	41.8%
2. いすゞ	10,759台	15.4%減	30.2%
3. 三菱	3,742台	30.6%減	10.5%

\*1トニックアップトラック 4,208台 トヨタ 1,834台、いすゞ 1,234台、三菱 738台、シボレー 274台、フォード 28台

Pure Pick up 販売台数 31,436台 22.7%減

台数	前年同月比	シェア	
1. トヨタ	12,975台	26.7%減	41.3%
2. いすゞ	9,525台	17.6%減	30.3%
3. 三菱	3,004台	18.4%減	9.6%

商用車部門 販売台数 43,826台 17.4%減

台数	前年同月比	シェア	
1. トヨタ	15,794台	25.6%減	36.0%
2. いすゞ	12,045台	14.5%減	27.5%
3. 三菱	3,742台	30.6%減	8.5%

2014年1月～11月の新車販売台数は 前年同月比34.9%減の79万2328台

2014年1月～11月 新車販売台数 部門別上位メーカー 新車販売台数 792,328台 34.9%減

台数	前年同月比	シェア	
1. トヨタ	293,934台	27.3%減	37.1%
2. いすゞ	144,640台	23.2%減	18.3%
3. ホンダ	93,113台	53.0%減	11.8%

乗用車販売台数 333,101台 42.6%減

台数	前年同月比	シェア	
1. トヨタ	136,118台	21.3%減	40.9%
2. ホンダ	84,557台	52.8%減	25.4%
3. 日産	27,786台	60.0%減	8.3%

1トニックアップトラック (Pure Pick up & PPV) 販売台数 378,898台 29.0%減

台数	前年同月比	シェア	
1. トヨタ	148,496台	30.6%減	39.2%
2. いすゞ	132,592台	20.4%減	35.0%
3. 三菱	35,882台	33.4%減	9.5%

\*1トニックアップトラック 44,169台

トヨタ 18,027台、いすゞ 17,567台、三菱 5,753台、シボレー 2,627台、フォード 195台

Pure Pick up 販売台数 334,729台 30.6%減

台数	前年同月比	シェア	
1. トヨタ	130,469台	30.2%減	39.0%
2. いすゞ	115,025台	29.9%減	34.4%
3. 三菱	30,129台	21.6%減	9.0%

商用車部門 販売台数 459,227台 27.9%減

台数	前年同月比	シェア	
1. トヨタ	157,836台	31.7%減	34.4%
2. いすゞ	144,640台	23.2%減	31.5%
3. 三菱	35,882台	33.4%減	7.8%

**プラスチック溶着の決定版**  
**IMPULSE WELDER**  
インパルスウェルダ

独自の瞬間加熱・瞬間冷却方式で、安全性はもとより品質安定性に優れた省エネタイプの溶着機です。

ハンディタイプ (位相制御タイプ・温度制御タイプ・時間制御タイプ) と多機能タイプがあります。

溶着テスト可能

ムネカタイ株式会社  
アジアサービスセンター  
新オフィスMAP

営業技術スタッフがお客様のご要望に応じて提案・サポート致します。

溶着に関するお問い合わせは下記まで。

日本人担当 Mobile: 089-921-5398  
E-mail: tnakanishi@munekata.co.th

タイ人担当 Mobile: 081-899-6943  
Surachai E-mail: surachai@munekata.co.th

Munekata Thai Co., Ltd. Tel / Fax: 02-136-1477  
89/21 Enterprise Park Village Moo15, Bangna-Trad Rd. Km.5, Bangnae, Bangkok, Samutprakarn10540  
www.munekata.co.th

**環境創造。**

**ONISHI**  
www.onishi.co.jp

THAI OHNISHI CO., LTD.  
77 Tanakul Building 4th Floor,  
Rama 9 Road, Kwaeng,  
Huai Khwang, Khet Huai Khwang,  
Bangkok 10310

環境試験室に関するご相談・お問い合わせは担当者まで

日本人担当: 田中 E-mail: tanaka.yoshitomo@ohnishi.co.jp Mobile: 081-116-7758

BOI認可企業リストは一部を抜粋して掲載しております。詳しくは「日刊タイビジネス」をご覧ください。  
出所:投資委員会(BOI) 投資額は単位100万バーツ、雇用は人数

## 12月2日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	投資額	出資者	雇用	
1	EUROPEAN FOOD PUBLIC CO.,LTD	ブラチンプリ(3区)	菓子	385.00	タイ・シンガポール・マレーシア	175
2	PEPSI-COLA (THAI) TRADING CO.,LTD	アユタヤ(2区)	スナック菓子	571.77	タイ・米国	188
3	SANKEI SUMMIT (THAILAND) CO.,LTD	ブラチンプリ(3区)	自動車部品	495.00	タイ・日本	75
4	SILICON MATERIALS (THAILAND) CO.,LTD	カンチャナブリ(2区)	シリコンメタル	396.00	サモア・中国・台湾	270
5	DRACO PCB PUBLIC CO.,LTD	バトゥムタニ(1区)	多層プリント配線板	490.80	タイ・台湾・米国	1,990
6	GROUP 15 CO.,LTD	ナコンパトム(1区)	ランドフィルガス発電	323.00	タイ	16
7	GROUP 15 CO.,LTD	ナコンパトム(1区)	ランドフィルガス発電	491.00	タイ	29
8	NAM HONG PALM OIL CO.,LTD	クラビー(3区)	バイオガス発電	400.00	タイ	20

## 12月9日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	投資額	出資者	雇用	
1	BELTON INDUSTRIAL (THAILAND) LTD	アユタヤ(2区)	電気二重層コンデンサー	485.00	英領バージン諸島	699
2	KANSAI RESIN (THAILAND) CO.,LTD	ラヨン(2区)	化学製品	721.00	タイ・日本	14
3	CS LOXINFO PUBLIC CO.,LTD	バンコク(1区)	データセンター	687.40	タイ・米国・シンガポール	65
4	TICON LOGISTICS PARK CO.,LTD	アユタヤ(2区)	物流団地	6,529.00	タイ	20
5	NAM SAI 304 CO.,LTD	ブラチンプリ(3区)	工業用水	1,164.50	タイ	68

## 12月25日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	投資額	出資者	雇用	
1	LOPBURI BIOETHANOL CO.,LTD	ロップリ(3区)	エタノール	1,340.00	タイ	60
2	MR.APICHART NUCHPRAYUN	スコタイ(3区)	エタノール	2,240.00	タイ	60
3	FUTURE TUEL CO.,LTD	ベチャブ(3区)	エタノール	988.30	タイ	84
4	BAANRAI ENERGY CO.,LTD	ウタイタニ(3区)	エタノール	988.20	タイ	84
5	ASAHI KASEI SPUNBOND (THAILAND) CO.,LTD	チョンブリ(2区)	不織布	2,037.80	タイ・日本	65
6	MAZDA POWERTRAIN MANUFACTURING (THAILAND) CO.,LTD	チョンブリ(2区)	エコカー用エンジン	2,913.90	日本	186
7	JTEKT (THAILAND) CO.,LTD	チャチュンサオ(2区)	金属部品	1,840.30	タイ・日本	129
8	SENTURY TIRE (THAILAND) CO.,LTD	ラヨン(2区)	タイヤ	3,500.00	タイ・中国	350
9	STYROLUTION (THAILAND) CO.,LTD	ラヨン(2区)	ABS樹脂など	890.00	英国	187
10	EARTH TECH ENVIRONMENT CO.,LTD	サラブリ(2区)	廃棄物発電	1,200.00	タイ	54
11	MITR PHOL BIO-POWER CO.,LTD	チャイヤブーム(3区)	バイオマス発電など	1,316.10	タイ	20
12	THAIEKALUCK POWER CO.,LTD 1	ウタラディット(3区)	バイオマス発電など	1,000.00	タイ	80
13	THAIEKALUCK POWER CO.,LTD 2	ウタラディット(3区)	バイオマス発電など	900.00	タイ	40

# AEON グループの ACS CAPITAL が、 貴社のニーズにしっかりお応えします。



全自動車メーカーに対応した  
豊富な車種をご用意!

24時間、緊急アシスタントが  
スタンバイ!

経費節減! 営業車、搬送車には  
ガス車も手配

7日  
より

OA機器リース・設備機器リースなど、  
リースのことなら何でもお問合せください。

フォークリフトやトラックも  
取り扱っております。

イースタンシーボード出張所開設

信頼のオートリース。  
納得のレンタカー。



**ACS CAPITAL CORPORATION LIMITED**  
75/98-99 Ocean Tower 2, 36th floor, Soi Sukhumvit 19 (Wattana)  
Asoke Road, Klongtoeynua, Wattana, Bangkok 10110  
E-mail: infojp@acscapital.co.th Website: www.acscapital.co.th

日系企業担当: 榎木  
Tel 0-2022-6907 (営業携帯: 08-3070-9004)

ファクトリンク www.fact-link.comで「ACS」と検索

# 生産の現地化を全力でサポート タイ人の人材育成支援にも注力



MITSUBISHI ELECTRIC FACTORY AUTOMATION (THAILAND)

三菱電機のタイにおけるファクトリーオートメーション(FA)機器販売は、1975年に設立されたタイ企業との合併のオリエンタル・エレクトリック・インダストリー社に始まった。モータの生産に続き1979年には電力量計の生産もタイで開始、2005年に三菱電機オートメーションタイランド(MEATH)に社名変更した。2013年9月には、タイの三菱電機FA機器の販売総代理店だったF.A.TECH社を買収、MEATHのFA機器・CNCの販売・サービス部門を統合した新会社である三菱電機ファクトリーオートメーションタイランド(MELFT)が設立された。



MELFTの川崎豊社長▶

## 今後も需要の増加を期待

三菱電機はタイでのFA事業で20年以上の実績があるが、コンポーネントの販売のみならず、古い設備で稼働中のFA機器のリニューアルや、自動化システムの構築支援などFA機器総合メーカーとして幅広いソリューションを提供している。長期的視点に立ち、タイのエンジニア

のFA製品に関する知識を底上げするための地道な人材育成支援にも力を入れている。具体的にはタイ人スタッフ向けにタイ語でのトレーニング、タイ語で自習できるe-Learningなどを提供している。

新製品発売のタイミング等で、FA機器の予防保全、トラブルシューティング、生産性向上、トレーサビリティ管理、FA機器を活用した省エネなどをテーマに無料の技術セミナーも、タイの各工

業団地近くのホテルなどを会場にしておよそ半年に1度開催している。現在の従業員は約130名で日本人はエンジニアを含む7名。「ピフォア/アフターサービスの一層の充実を図り、タイでも三菱電機は日系ユーザーのベストパートナーを目指して全力投球している」(同社)という。

MELFTの初代社長、川崎豊社長(MD)は会社設立前より赴任して1年半になる。「タイは現在、自動車の国内販売が低迷しているが、工場の

## KGK KGK Engineering (Thai) Co.,Ltd.

376 Soi Ladprao 94 (Punjanit, Ladprao Rd., Phialapha sub-district, Wangthonglang district, Bangkok 10310)  
Tel: 02-935-6784~5 Fax: 0-2934-5055 お問い合わせ先 担当: 田邊 Mobile: 081-910-9303 E-mail: tanabe@kgk-et.com

## TOPFLIGHT PRODUCT

http://www.topflightproduct.co.th

新発売  
テレメジャー 対応 検査成績書自動作成ソフトウェア QCプロMX  
Windows7 / 8対応  
デモ機貸出し!

ベクトリックス株式会社 <http://www.vectrix.co.jp/>

いろいろな測定器に接続できるのて検査業務もラクラク!

温度対策も万全!

QC PRO EX QC PRO QC PRO MX

ピントン地区の営業所を開設しました 【PINTHONG OFFICE】 Romm BC-09 No.150/55 Moo 9 Nong-Kham, Srirach, Chonburi 20110 TEL: 038-347-350 FAX: 038-347-351



新規設立は続いており、当社の顧客も増えている」と話す。同社が取引している企業は数千社におよぶが、「金額(売上高)で見ても半分以上がタイの日系企業」という。自動車・自動車部品関連向けの需要が6割強。家電、HDD関係も含め幅広く顧客があり、中には中国企業もあるという。

「今後、タイ系企業の顧客も日系同様に増やしていきたい。現在は機種別ではシーケンサ関連製品の売上が最大です。今後はタイの装置メーカー需要がより一層増加する」と川崎社長は期待する。2015年末にAEC(ASEAN経済共同体)がスタートするが、「タイの製造業はASEANの中では非常に裾野が広く、他のAEC諸国の経済力の高まりの中でタイがものづくりで強さをさらに発揮していくことでしょう」(同社)と見ている。

## サービス体制を相次ぎ充実

MELFT社内にあるコールセンターでは、シーケンサ、表示器、インバータ、サーボ、ロボットなどのFA機器についての技術的な質問に対してタイ語できめ細かに答えている。また、購入前にFA機器の機能、性能、操作性を確認してもらえるようにテスト機の貸し出しのサービスも開始している。

ビジネス支援ツールも拡充させてきており、タイ語、英語、日本語併記で4,000語以上を収録している「FA用語辞典」を発行した他、750語以上収録の「FA用語解説集」、生産現場で頻繁に使われるフレーズを設計、製造、保守などの場面別に整理してタイ語と英語で現地スタッフとのスムーズなコミュニケーションに活用できる「FA現場フレーズ集」、生産現場で不可欠な約250語を収録した「FA現場単語集」なども発行、充実させてきた。

タイ語によるマニュアルも準備している。インバータ、サーボについて完成しており、続いてシ



ーケンサについても製作を検討中。タイ語の総合カタログも発行しており、新製品の発売に合わせて版を重ねている。他、全カタログ・マニュアルのデータ(英語、日本語)及び上述のタイ語e-Learningや用語辞典が入ったDVD-ROMを2014年10月から配布している。

「サテライト・トレーニング・シリーズ(電気、配線、シーケンサの基礎を学ぶ4点セット)」では①トレーニングDVD、②実習機、③シーケンサエンジニアリングソフト、④学習テキストをセットとし、販売を開始している。トレーニングDVDはタイ語で製作されており、タイ人のナレーターがFA機器の説明をする映像が収録されている。これにより、タイ人がシーケンサの基礎を自習することが可能となっている。

バンコクではトレーニング講座(スクール)を定期開催しており、顧客の要望があれば個別メニューの提供や出張トレーニングも実施している。シーケンサ、ネットワーク、インバータ、サーボ等、内容によって1日~3日間の日程で開催している。

e-Learningはタイ語、英語があり、勤務先、外出先、自宅でも無料で学習できる。動画や図を豊富に使用してプログラミング方法などをわかりやすく解説しているため、タイ人スタッフのスキルアップに活用できる。タイ語の「はじめてシリーズ」が7コース、同「基礎・応用編」が13コース、英語では「はじめてシリーズ」が9コース、同「基礎・応用編」が22コースからなっている。

(次ページへ続く)



右から川崎豊MD、山口司GM (FA Sales Division)

手嶋洋一 Manager (FA Japanese Customer Support Department)

**Panasonic**

**Panaboard™**  
電子黒板パナボード

フィルム パナボード				カラー パナボード	
UB-5335	UB-5835	UB-5365	UB-5865	UB-5338	UB-5838
NEW	NEW	NEW	NEW		
標準タイプ	ワイドタイプ	標準タイプ	ワイドタイプ	標準タイプ	ワイドタイプ
標準フレーム				ワイドタイプ	

直感的操作で、スマートなミーティングを。

**Panaboard Overlayer™**

パナボードでミーティングをよりスマートに。パナボード専用のソフトウェア「Panasonic Overlayer」でデータをパソコンからプロジェクトに表示し、ボードに映し出すことができます。更に、通常のカラーマーカーを使って直接ボードへ書き込めます。パナボードに書き込んだ情報は、この専用ソフトを使う事で、プロジェクターイメージと手書き部分を合体してPCへ記録・保存することができ、ミーティングに参加している全員のパソコンへシェアが可能。大規模な時間短縮でミーティングがスムーズに進みます。

Panasonic Siew Sales (Thailand) Co., Ltd. 詳しくは、サービスセンターまでお問合せください。Tel:0-2729-9000  
75 Serithai Road, Kannayao, Kannayao, Bangkok 10230 Tel:0-2731-8888 Fax:0-2731-9611 http://panasonic.co.th

## 最新機器展示トラックが完成

MELFTでは最新FA機器をトラックに乗せて移動展示会ができる特製トラックを完成させ、METALEX 2014の会場で披露させた。今後、この特製トラックを使って全国行脚を開始する。

同社ではタイの労働省を通じて労働省技能開発局、チェンマイ大学、泰日工業大学などヘシーケンサ、インバータ等の教育機材を寄贈するという支援を行ってきた。泰日経済技術振興協会(ソーソーター)が開催し、タイの大学生がシーケンサの技術を競うPLCコンペティションにも毎年協賛している。川崎社長は「タイの大学の教育を支援することで、工業国としてのタイに、エンジニアの高等教育がより一層普及する

一助になれば」と願っている。

MELFTは事務所を有するビルのいくつかのフロアを倉庫、修理センターなどとして使用している。CNCについても修理エリアと倉庫を有しており、タイにおけるサポート対応力の向上に努めている。スタッフが増えて手狭になっていた販売部門も、フロアを増やして対応する予定。「営業担当者は近く倍の体制にするつもり」(同社)という。今後もタイに根ざす活動が注目されていると言えるだろう。

完成した展示トラックの外観(上)  
展示トラックの車内の様子(下)



MITSUBISHI ELECTRIC FACTORY AUTOMATION (THAILAND) Co., Ltd.

12th Floor, SV.City Building, Office Tower 1, 896/19-20 Rama 3 Rd. Bangpongpan, Yannawa, Bangkok 10120

Tel : 02-682-6522~31 Fax : 02-682-6020

Web : <http://www.mitsubishifa.co.th> (タイ・英)

## 製造業に、クリエイティブを。

会社案内、カタログ、各種販促ツール、ホームページetc。  
実績豊かな日本人デザイナーが、御社の広報を徹底的にサポートします。ぜひ、ご期待ください。  
私たちのクリエイティブは、私たちをお選びいただいた御社のためにあります。

# Spade design

Spade design Co., Ltd. 54 BB Building, 11th Floor, Room No. 1115, Sukhumvit 21 (Asoke) Road, Klong Toey Nua, Wattana, Bangkok 10110 THAILAND TEL 02-261-0611 FAX 02-259-2449

088-632-1006 slowboogie.im@gmail.com 松本

**ASG 安藤製作所**

あらゆる表面処理用途の  
**治具設計・製作**  
請け賜ります

確かな素材と技術で長寿命

設計から製作まで一貫生産

**取り扱い品目**

- 樹脂メッキ、金属メッキ、アルマイト等  
あらゆる用途の治具設計及び製作
- 絶縁樹脂コーティング処理

治具に関するご相談・お問い合わせは下記まで  
**ANDO SEISAKUSHO GLOBE(THAILAND)CO., LTD.**  
Tel: 0-2382-5430 Fax: 0-2382-5431

担当: 田中 Mobile: 081-870-9464 E-mail: [koji2508@gmail.com](mailto:koji2508@gmail.com)  
担当: MS Thitisa Mobile: 087-747-7096 E-mail: [thitisa@asg.co.th](mailto:thitisa@asg.co.th)  
888/29 Moo19 Soi Yingcharoen Bangpree-Tumru, T. Bangpreeyai, A. Bangpree, Samutprakarn10540

**TR THAO ROBUK**

**センタレス研削盤の  
オーバーホールなら  
わたしたちにお任せ下さい**

日本人技術者が対応します

お問い合わせは下記担当者まで <http://www.rokuha.com>

**Mr. Keisuke Takagi**  
Mobile (+66-9)2-264-6869 E-mail: [keisuke@csloxinfo.com](mailto:keisuke@csloxinfo.com)

**Mr. Warakorn Katikawong**  
Mobile (+66-8)1-820-0823 E-mail: [rokuha@loxinfo.co.th](mailto:rokuha@loxinfo.co.th)

**Thai Rokuha Co.,Ltd.**  
68/8 Moo19 Soi Yingcharoen, Bangpree-Tamru Road, Bangpree-Yai, Bangpree, Samutprakarn 10540  
Tel : (+66-2)382-5391-6 Fax : (+66-2)382-5397

単品から 高精度 短納期

タナベの **機械加工事業**

各種機械加工の他、ニーズに合わせた省力化設備の開発・設計・製作も承ります。

人材不足対策、作業の自動化!

**機械加工 自動化装置設計・製作**

5面加工機  
レーザー加工機  
ロボット

作業の効率化で業績UP!  
ハネ用棒材の自動供給装置

機械加工・省力化装置に関するご相談・お問い合わせは下記担当者まで

細谷	Mobile: 089-244-3137 E-mail: <a href="mailto:hosoya@tanabe.co.th">hosoya@tanabe.co.th</a>
Mr. thaloengkiat	Mobile: 081-808-2015 E-mail: <a href="mailto:thaloengkiat@tanabe.co.th">thaloengkiat@tanabe.co.th</a>

● 品質マネジメントシステム ISO/TS 16949:2002 ISO 9001:2008

**TANABE (THAILAND) CO., LTD. 304工業団地**  
304 Industrial Park 229 Moo7, Tambol Thatoom, Amphur Srimahaphot, Prachinburi 25140  
[Tel] 037-208-367-9 [Fax] 037-208-366  
[E-mail] [contact@tanabe.co.th](mailto:contact@tanabe.co.th) [Website] [www.tanabe.co.th](http://www.tanabe.co.th)

## いま、脚光を浴びるラオスにて 当社のサービスが堂々スタート

タイプラス1として注目されるラオスにて、航空輸送、海上輸送（タイ経由）、そしてクロスボーダートラックの手配等、当社が誇る高度な輸送機能が活躍します。現地の大手総合物流業者との提携によってビエンチャン、サワナケット、タケーク、パクセーに拠点を置き、国境からラオス国内の通関手続きはもちろん、国内配送の手配も万全。これをもって当社では、インドシナ半島すべての国でサービスの提供が可能になりました。安心のYUSENブランドにご期待ください。

郵船ロジステイクス、

ラオスへ。



当社ならではの総合力による、高度な輸送品質にご期待ください。



### 航空貨物輸送

リードタイムの短縮や安全性の確保など、航空フォワーダーとしての豊富なノウハウを発揮！



### 海上貨物輸送

全世界を網羅する自社ネットワークを駆使し、ハイレベルな集配送を含む海陸複合一貫サービスをご提供！



### トラック配送

箱車、コンテナシャーシ、タンクローリー等…。貨物の内容に応じた種類豊富なトラックが揃っています。

Yusen Logistics (Thailand) Co., Ltd.

G, 11th, 12th, 14th, 15th, 20th Ocean Insurance Bldg.,  
163 Surawongse Rd., Bangrak, Bangkok 10500

お問い合わせは

TEL 02-634-2744 (日本語・タイ語・英語対応可)

[www.th.yusen-logistics.com](http://www.th.yusen-logistics.com)

## 映像コミュニケーション用端末「UCS P3000」

**RICOH**  
imagine. change

MCUなしで最大20拠点まで接続可能

■問い合わせ先

**RICOH (THAILAND) LIMITED**

341 Onnuj Road, Prawet, Prawet, Bangkok 10250

日本人窓口: 小川 Tel: 02-762-1547 E-mail: global@ricoh.co.th

リコーの遠隔映像コミュニケーション用ポータブル端末「ユニファイド コミュニケーション システム(UCS) P3000」は、場所や目的に応じたデバイスを簡単・手軽に活用してメンバーをひとつにつなげる新しいビジネスツールで、従来のテレビ会議/Web会議システムを超えた自由な映像コミュニケーション環境を顧客に提供する。

### 誰でも使える簡単操作

P3000は、A4サイズより小さい189mm×285mmのコンパクトサイズの筐体に、カメラ、マイク、スピーカーといった会議に必要な機能と、通信機能として有線/無線LANを搭載し、プロジェクターなどの映像出力装置に接続すればすぐに利用可能。高さは40mmの薄型で、重量もモバイルPC並みの約1.6kgと軽量を実現しており、社内外で手軽に持ち運ぶことができる。

電源ONからの立ち上がりも約30秒と高速で、リコー独自の通信制御技術の採用により、インターネット

に接続すれば相手先と簡単に通信を行える。あらかじめ接続先を登録しておけば、携帯電話のようにアドレ

ス帳を見ながら、接続したい相手を簡単に選択することも可能。さらに、本体の機能を最大限に発揮するため



のプラットフォームをクラウド上に構築し、本社や支社間といった同一企業内はもちろん、異なる企業間でも活用することができる。

### 時間ロスとコストを削減

また、本体とパソコンをUSBケーブルで接続するだけで、接続先とパソコンの画面を共有することが可能。同じ画面を見ながら会議を行えるため、効率的かつ円滑なコミュニケーションが行える。映像コーデックには標準規格H.264/SVCを採用しており、ネットワーク帯域をチェックし、解像度やフレームレートを自動的に最適制御することで、映像の乱れや途切れを抑えた高品位な映像コミュニケーションを実現する。

加えて、最大20拠点までの多拠点接続を標準装備化。従来のテレビ会議システムには不可欠だったMCU(多拠点接続装置)が不要となるため、大幅なコスト削減が可能になる。また最大9拠点を同時表示。発話者をクローズアップして表示するなど、さまざまな画面表示が可能。

リコーでは、製造、建設、卸・小売、サービス業などの企業を中心に、遠隔地での商談や店舗間の情報共有などに役立つコミュニケーションシステムとして、P3000の販売を展開する考え。

## タイランドで初! 鍛造金型はお任せください。

工程設計からサンプル出しまで  
オールローカルで日本人技術者がサポート!

### ●ダイセット金型

お客様のニーズに対応できるダイセットの設計、製作をご提供します。また、ダイセットに併用可能なトランスファーステム導入のための設計と施工もお手伝いいたします。

### ●量産型生産ライン

量産型生産ラインへの多様化、或いはオートメーション化、さらには生産コスト、納期、信頼性など、あらゆる角度からの視野を考慮した設備をご提供します。

SAMはHanouli社の正規販売代理店です。  
プレス機に関するご相談にお答えします。



お問い合わせは下記の日本人担当者まで

担当: 森安、池内  
Mobile: 089-831-2205

E-mail: info@samtoolsanddie.com

**SAM TOOLS AND DIE CO., LTD.**

Tel: 038-047-808 Fax: 038-047-838

71/3 Moo.1 T. Napa, A.Muangchonbun, Chonburi 20000

http://sam-toolsanddie.com



重量作業の軽減とラインの効率化に最適!  
エアランサーの現調化でコスト大幅削減!

ハンドの設計から製造、メンテナンスまで全てタイで対応可能、デモ機あります

対応重量:5kg~250Kg

自動車用組立ライン、コンプレッサーの搬送等、ペール缶の搬送等重量物の搬送で大手日系メーカー様で多く採用頂いております。

現調化のお手扱いは東京産業タイランドまで。

お問い合わせ先

**TOKYO SANGYO (THAILAND) CO.,LTD.**

Mr.松浦(日本人担当) TEL:088-422-5655

E-mail:matsuura@tscom.co.th

Ms.SARINYA TEL:081-900-7376

TOKYO SANGYO(THAILAND) CO.LTD.は、東証一部上場 東京産業株式会社のタイ現地法人です

## アルマイトならミヤキ

「ここに任せておけば安心」をご提供させていただきます

こんなお悩みありませんか?

- ★加工価格は合うが、アルマイト価格が合わない
- ★生産能力不足で納期が遅れる
- ★不具合対応が遅く、品質保証に不安
- ★不良率が高い

アルマイト専門会社  
だからこそ  
すべて解決できます!!

### 生産ライン



### 生産品目

- 普通アルマイト
- 黒アルマイト
- 硬質アルマイト(Hv400以上可)
- カシマコート(高潤滑アルマイト)
- シュウ酸アルマイト

### お問い合わせ



**MIYAKI (Thailand) Co., Ltd.**

AMATA CITY INDUSTRIAL ESTATE  
TEL 0-3891-3720 FAX 0-3891-3719



E-mail : y-osumi@miyaki-jp.com

Mobile : 081-350-6263 大隈(おおすみ)



E-mail : sales@miyaki.co.th

## ロボシリンダ「RCP5シリーズ」



新コントローラで速度、可搬量が大幅アップ

■問い合わせ先

IAI Robot (Thailand) Co., Ltd.

825 PhairojKijja Tower 12th Floor, Bangna-Trad RD., Bangna, Bangkok 10260

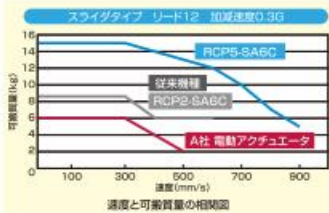
Tel: 02-361-4457 Fax: 02-361-4456 E-mail: info@iai-robot.co.th

営業担当: 若宮 健司(わかみやけんじ) 技術担当: 南 公(みなみひろし) Web: http://www.iai-robot.co.th

小型産業用ロボットの専門メーカーとして業界をリードするアイエイアイ(IAI)が、バッテリーレスアブソエンコーダ標準搭載の「ロボシリンダ RCP5」を発売。バッテリー交換の手間、費用、調整を不要とする画期的なエンコーダに加え、高出力ドライバを搭載したコントローラ「パワーコン」を使用することで驚異的なスペックアップを実現した。

### 生産性を大幅に向上

本製品は大きく分けて「スライダタイプ」と「ロッドタイプ」の2種類に分かれている。最大の特長であるバッテリーレスアブソエンコーダのメリットは、①バッテリー交換の管理、費用、手間、バッテリー設置スペースが不要となる。②コントローラ〜アクチュエータ間のケーブルを交換しても、位置情報は都度読取りのため、調整等なしでそのまま動作が可能。③原点復帰が不要なため、原点確認センサなどの外部センサが不要。④IAIのスライダタイプは、バッテリーレスアブソを搭載しても従来のイ



ンクリメンタルタイプと価格は同じ。また、高出力ドライバを搭載した新コントローラ「パワーコン」を使用することで、最高速度が従来機種種の最大1.5

倍以上大幅アップ。可搬質量は最大で2倍以上のスペックアップを実現した(※機種によりアップ率は異なる)。加えて、モータ高回転時のトルク向上による

り、可搬質量が増えても最高速度の低下が少なくなり、低価格で高級機種と同等の動力性能を実現した。

高性能を誇る同社のMSEPコントローラは、パワーコン対応によりRCP5を最大4軸まで動作可能(高出力対応で使用しない場合は8軸動作が可能)。さらにフィールドネットワーク経由で数値指定移動が可能となった。

### クリーン対応も充実

ロッドタイプ「ラジアルシリンダ」は、ラジアル荷重を受けることができる(物を載せることが可能)。本体内部にボール循環型リニアガイド機構を内蔵することで、最長800mmのロングストロークとロッドへのラジアル荷重を可能とし、またラジアル荷重はロッド中心からオフセットした荷重にも対応可能。

メンテナンス性も向上しており、グリスアップはフレームカバーを取り外して左右2カ所のグリスニップルから、ボールネジとガイドに同時給油が可能(RCP5-RA8/RA10はフレームカバーを取り外さず上記のグリスニップルから直接給油する)。またスライダタイプ3機種(SA4/SA6/SA7)はクリーン対応(クラス10)となっている。

高性能と利便性、コスト削減を実現したRCP5シリーズは、アブソリュートタイプのアクチュエータ使用が多い生産設備に最適の製品として、自動車業界や電子部品業界などで活躍している。

**タイ初!** オーダーメイド  
ダイカスト用離型剤

困ったなあ。ウチにあったダイカスト用離型剤がなかなか見つからない...

ご安心ください! エクスターならお客様のご仕様にあわせた、オリジナルの離型剤をオーダーメイドでお届けいたします。

ダイカスト工場へのトータルエンジニアリングサービス

その他各種取り揃えています

- ダイカスト別資料
- アルミ鋳造品用含浸剤
- フラックス剤
- 含浸設備
- ラドルコート剤
- 含浸処理加工サービス
- スプレーカセット、ラドルなど
- ロボットシステム、周辺自動化装置

ダイカスト用離型剤、潤滑剤のことなら  
おかげさまでタイで25年、信頼のサポート

エクスター アジア コーポレーション EXSTAR ASIA CORPORATION LTD.

お問い合わせ窓口  
【日本人窓口】担当: 北村  
Mobile: 081-859-5345  
E-mail: kitamura@exstar.co.th  
【タイ人窓口】担当: Mr. Kamontham  
Mobile: 084-096-6684  
E-mail: kamontham@exstar.co.th  
営業オフィス TEL 0-2181-5311\*2 FAX 0-2181-5313\*4

マニュアル制作・翻訳、各種印刷、  
販促ツール・ノベルティー作成、  
コンセプト立案・デザイン、  
イベント(開所式、展示会)立案~運営、  
デジタルサイネージ

解決策をお届けします。

まずはご相談ください!  
様々なサービスをワンストップでサポートいたします。

- 全て社内の機能を使い、プロジェクトマネジメントします!
- IT技術を駆使し、翻訳作業の効率化および品質向上を実現!
- 展示会では空間デザイン(ブース等)から施工運送までサポート!

ご相談・お問い合わせは下記担当者まで

Ishida Taiseisha (Thailand) Co., Ltd.

日本語 厚見 Mobile: 081-936-6061  
連絡先 info@itp.co.th 小山 Mobile: 083-609-8577

1093/160 Central City Bangna Tower 1, Room 01-30C2B 30th Fl.,  
Bangna-Trad Road, Bangna, Bangkok 10260

www.itp.co.th

ボルト、ナット、ネジ、スタッド、溶接ナット

**ネジ**  
お探しますか?

品質耐久性保証  
大手メーカーや輸入業者など顧客様多数  
12年の実績とノウハウをご提供いたします。  
多種多様にて対応させていただきます。

Siam Neji CO., LTD

Office 2020/7 Phaholyothin Rd., Khwang Lardyaoo Jatujak  
Bangkok 10900 Tel: +081-874-8028, +662-942-9877  
Fax: +662-941-6743

Factory 100/17 Mu. 1 Phatumthani - Samkhok Rd.  
Tambon Samkhok, Samkhok District, Pathumthani 12160

まずはご連絡ください  
お問い合わせは下記まで

ネットワークカメラ「TS-LE7」

THAI SEIWA CO., LTD.

高品質の音声通信機能も内蔵

■問い合わせ先

Thai Seiwa Co., Ltd.

427/32, Diamond Tower 3rd Fl., Soi 7, Silom Rd., Silom, Bangrak, Bangkok 10500

Tel: 02-636-8990 Fax: 02-231-5193

日本人担当: 加藤 Mobile: 081-888-6953 E-mail: kato@thaiseiwa.com

「TS-LE7」は、スマートフォンやパソコンでカメラ映像が確認できるクラウド対応のネットワークカメラ。インターネット回線を利用し、カメラを設置した場所を24時間365日、どこからでも簡単にモニタリングすることができる。サーバ機能を持つため難しいネットワーク設定は一切不要。カメラをLANにつなぎ、専用アプリをダウンロードしてユーザー登録するだけで視聴が可能となる。

幅広い用途に使える

赤外線人体感知センサと画像解析による動体検知機能を搭載した本製品は、ネットワークカメラとして幅広い用途に使うことができる。例えば、本体の録画機能や通知機能を同時利用することで、子供の帰宅確認やペットの状態確認、遠方で暮らす親の安否確認等をスマートフォンやタブレット、Windowsパソコンで手軽に行える。

高音質の音声双方向機能も備えている。カメラ本体にマイクを内蔵し、映像と共に音声を聞くことができるほか、スピーカーを接続できるので

離れた場所からカメラ設置エリアへの話しかけが可能。例えば、赤外線人体感知・動体検知機能に連動させ侵入者を検知した場合、映像を見ている本人の声やサイレンで威嚇するこ

ともできる(音声の受信と発信は、専用アプリ上のボタン操作で切り替えてどちらか一方を行う仕様となっている)。

また、カメラの前面に昼用/夜用2



つのレンズと赤外線LEDを搭載。周囲の明るさを認識し、暗くなると自動的に赤外線撮影に切り替わる。特別な操作を必要とせず、設置したままで昼でも夜でも被写体をクリアに撮影することが可能なため防犯対策等にも大きな効果を発揮する。

スマホで簡単接続

Windowsパソコン向けのアプリケーションの他、iPhone、Android向けのスマホアプリ、さらには画面の大きいiPad向けにユーザーインターフェースをカスタマイズしたアプリを提供している。外出先など離れた場所からでも簡単にリアルタイムの映像を確認することができるのはもちろん、細かな設定までパソコンを使わずに行うことが可能。アプリはApp Store/Google Playで無料公開している。

microSD/microSDHCメモリーカードスロットを搭載しており、常時録画の他にスケジュール録画や人体感知/動体検知したときの映像をメモリーカードに保存することができる。32GBのカードで最大約96時間の録画ができるので、遠隔地からでも撮りためた映像を確認することが可能。映像圧縮方式は、高画質と高圧縮率を両立するH.264を採用。解像度は640×480、フレームレートは30fps(動画品質/標準の場合)。外形寸法(W×H×D)は95×68×25mm、重量は280g。

**タイで24年の実績** **Yamato**  
プレス機器・周辺関連製品の総合商社

プレス機及び  
周辺装置  
販売・設備・点検  
修理・オーバーホール  
上記各種、取り扱っております!

核山電機システム  
サービス株式会社  
PS-662/661

RIKEN  
荷重監視装置

オリイメック  
NICレタラフイーダ  
PSLCC04KR3

これって  
現地調達ができるのかな?

そうだ!  
YAMATOに  
聞いてみよう!!

KOSMEK. KYORI 核山電機システム株式会社  
ER 東オリイメック Futaba  
SATSUKI ISHIKAWA Pascal

**Yamato (Thailand) Co., Ltd.**  
Tel: 0-2908-1421-5 Fax: 0-2908-1429  
担当: 宮田(みやた) Mobile: 085-481-0940  
E-Mail: miyata@yamato.co.th  
小原(おはら) Mobile: 081-902-7138  
E-Mail: ohara@yamato.co.th  
ホームページできました! [www.yamatothailand.com](http://www.yamatothailand.com)

AICHI タイ愛知電機

工場の受変電設備は  
AICHIにお任せ下さい

タイ愛知電機より **エアーツール** をご提供!!

省力化!!  
効率化!!

エアータンサナー・T-Armなどエアの力で昇降、  
面倒くさい操作は無し、重さを感じずラク移動

下記担当者までお気軽にお電話下さい  
THAI AICHI DENKI CO., LTD. Tel: 0-2702-7161-4 Fax: 0-2387-1346

担当	今井玲子 Ms. Onvipa(Pu)	Mobile: 089-890-9935 (日本語・英語) E-mail: r_imai@thaiaichi.th.com
		Mobile: 089-201-4178 (タイ語・英語) E-mail: onvipa@thaiaichi.th.com

AGLT ASUTO GLOBAL LOGISTICS (Thailand) Co., Ltd.  
物流を結ぶ付加価値をご提供。倉庫保管・輸送・梱包・積荷の調査はもちろん  
発注から生産・調達、在庫、輸配送、納品、回収までのカイゼン提案

**物流の相談事  
何でも引き受けます!**

アマタナコンに  
物流倉庫オープン

細かい部品から大型の  
物まで保管できます

検査・検品  
簡単な組み立て~  
順序引き納品

トラックの手配

コンテナの手配

通関・船の手配

ASUTO GLOBAL LOGISTICS (Thailand) CO., LTD.  
Tel: 091-884-1236 (前浜) 038-452-812 (代表)  
Fax: 038-452-818 Email: maehama@aglt.co.th  
251/6 Moo 10, T.Phanthong A.Phanthong Chonburi 20160

U-MACHINE 発  
新製品  
紹介

業界初となるシリンダ速度の二段階制御を実現

流量制御装置「クッション機能付スピードコントローラ」



ショックアブソーバ不要でメンテナンスが簡単

■問い合わせ先

T.V.P Valve & Pneumatic co., Ltd.

Premium Place-Nawamin, 300/62 Nawamin Rd, Nawamin, Bungkum Bangkok 10240

Tel: 02-379-1611~2 Fax: 02-379-1605 E-mail: sales@tvp.co.th

日本語 Mobile: 085-840-8005 E-mail: sales2@tvp.co.th

空気圧機器メーカーPISCO (日本ピスコ)のクッション機能付スピードコントローラは、業界初となるシリンダ速度の二段階制御を実現。二段目をクッション用とすることで、ショックアブソーバ付シリンダと同様の制御を可能にした。

ショックアブソーバ不要

本製品には、クッションのタイミングを調整する「TIM (TIMER) ニードル」、シリンダの速度を調整する「EX1 (SPPED) ニードル」、クッションの強さを調整する「EX2 (CUSHION) ニードル」の3つのニードルが備わっている。これらの各ニードルを調整することにより、ショックアブソーバと同等の制御を実現する(ショックアブソーバ不要)。

従来製品ではショックアブソーバが手の届きにくい所、装置の奥側に取り付けられていて、取付け、交換ができずにそのままになってい



本製品は直動型アクチュエーターのみならず、ロータリーアクチュエーター、空圧クランプなどにも使用可能。また、高速→低速切り替えのみならず、低速→高速の切り替えも一定条件下で可能となる。

る場合が多い。しかし本製品は通常のスピードコントローラ・ユニオンタイプ同様に、チューブを切って間につなぐだけと取付けが簡単で、専門的な知識や技術は必要としない。しかも標準的なショックアブソーバの3倍以上の耐久性を実現(メンテナンス回数及び費用の削減が可

能)。加えて、衝撃が緩和されてシリンダへの負担を軽減するため、ワークの落下・破損・固定ミスを防ぎ、周辺機器への悪影響を防止する。

サイクルタイムを改善

また、従来通りのクッション性があれば、サイクルタイムを上げるこ

とも可能(従来通りのクッション性とは、ショックアブソーバ付シリンダを用いてストロークエンドの衝撃吸収をさせることを表す)。ストロークエンド付近のスピードはそのままに、一段階目のシリンダ速度を上げてタクトアップさせることで、サイクルタイムを改善して生産性向上と生産量アップにつなげることができる。

速度調整方法は、①製品を取付ける。製品側面のOUT側にシリンダを取付ける。②速度調整の前にTIM、EX1を全開、EX2を全閉状態に。③クッションの強さを決定。シリンダを駆動させ、EX2を徐々に開き、シリンダがストロークエンドまで到達するように調整し、設定が変わらないようツマミを押さえながらロックナットを締める。④クッションのタイミングを決定。TIMを徐々に閉め、ストロークエンド付近でクッションが効くようにTIMを適宜調整。⑤シリンダの速度を下げたい場合はEX1を調整し、TIMでクッションのタイミングを再調整。⑥最後に微調整を行い、TIMとEX1の設定が変わらないようツマミを押さえながらロックナットを全て締める。

本製品の使用流体は空気、使用圧力範囲は0.2~1.0MPa、使用温度範囲は0~60°C(凍結なきこと)。チューブサイズ(mm)はφ4、φ6、φ8から選択可。

物流包装の **バイオニア** **北原紙器**

KSグループ <http://www.kitaharashiki.com>  
タイキタハラリミテッド <http://www.fact-link.com/home/kitahara>

adpack® **金属のサビでお困りではありませんか?**

オーダーカット 優れた防錆力  
輸出梱包コストダウン 45年の信頼と実績

日本製アドバック防錆紙の代理店を開始しました

物流包装に関するお問い合わせは各エリア担当者までお気軽にどうぞ

**THAI KITAHARA LTD.** **ピントン工業団地**

○チョンブリ工場 038-347-037 ○アユタヤ工場 035-364-466  
○カビンブリ工場 037-218-552

タイ全域	債 (たわら)	Mobile: 081-991-6868 E-mail: tawara_yoshinari@kitaharashiki.com
アユタヤカビンブリ	松本 (まつもと)	Mobile: 081-375-7107 E-mail: matsumoto@tki-kitahara.com
チョンブリカビンブリ	松崎 (まつざき)	Mobile: 081-946-2425 E-mail: matsuzaki@tki-kitahara.com

納入メーカーから要求強まる **生産現場の静電気対策**

ESD対応モデルあり

THIR-6781ESD

新技術による **ESD対策** **バーコードスキャナ**

お問い合わせ クリアフィルム、ボールペン、ネームカード、クリアケース等のESD対策品も取り扱っております。お気軽にお問い合わせ下さい。

**FREEWILL TOHKEN CO., LTD.**

funayamam@mars-tohken.co.jp  
Mobile: 088-021-6091 (ふなやま)

chawana\_s@freewill-tohken.com **日本語 OK**  
Mobile: 084-075-3560 (チャワナ)

ウェブサイト: [www.freewill-tohken.com](http://www.freewill-tohken.com)

29th Fl., Lumpini Tower, 1168/88 Rama 4 Rd., Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120

ものづくりに貢献する **グローバル調達パートナー**

**SOMAT**  
OKAYA & NaITO

**株式会社アメロイド日本サービス社**

フィルター & 遠心機

お困りではありませんか?  
油性切削油、潤滑油、作動油、廃液削減  
□ デモ機の派遣も可能です。

アメロイド日本サービス社製品のタイ代理店です。

SOMATへのお問い合わせは **泰(はた)** Mobile: 081-753-4393  
E-mail: hata@somat.co.th

**SOMAT Co., Ltd.** (旧社名 Siam Okaya Machine & Tool Co., Ltd.)  
No.1 MD Tower, 15 Fl., Unit EF, Soi Bangna Trad 25, Bangna-Trad Rd., Kwang Bangna, Khet Bangna, Bangkok 10260  
Tel: 0-2399-3623 Fax: 0-2744-0677  
[www.somat.co.th](http://www.somat.co.th)

専門用語をタイスタッフに説明するのは大変です。そんなタイで活躍するエンジニアの皆さんのためのFA基礎知識を日本語とタイ語でわかりやすくご紹介します。



# キーエンス 理恵の FA業界の基礎知識

連載 第33回

## タイで働くエンジニア



### 今回のテーマは 画像処理機器のカメラってどう選定するの？

画像処理におけるカメラ選定は、安定検査を行なう上で最も基本的、かつ重要な選定項目となります。今回「カメラ型式早見」をご用意しましたので、以下の選定手順とともに照らし合わせて確認することで最適カメラの選定にたどりつくことができます。

- 【手順①】「画素数で選ぶ」…必要精度を満たす画素数はどのタイプか
- ↓
- 【手順②】「転送速度で選ぶ」…高速処理やさらなる安定化処理を必要とするケースでは高速タイプを選択
- ↓
- 【手順③】「カメラサイズで選ぶ」…設置スペースが限定される場合は小型タイプを選択
- ↓
- 【手順④】「CCDタイプ(カラー/白黒)で選ぶ」…色相変化をとらえる場合はカラーカメラを選択

①	31万画素			100万画素	200万画素			500万画素
	640×480			1000×1000	1600×1200			2432×2050
②	4.7ms	16.0ms		20.5ms	29.2ms	58.5ms		61.2ms
③	標準	標準	小型	標準	標準	標準	小型	標準
④	CV-H035C	CV-035C	CV-S035C	CV-H100C	CV-H200C	CV-200C	CV-S200C	CV-H500C
	CV-H035M	CV-035MC	V-S035MC	V-H100M	CV-H200M	CV-200M	CV-S200M	CV-H500M

### 今月のパーサータイ

あのFA単語、タイ語ではこう言います。

★( )の中のカタカナは心の中で発音してください。

- 高画質 ความละเอียดภาพสูง** (クワーム ライアド パーツ(プ) スーン)  
「クワーム ライアド パーツ(プ)」は画質という意味で、「スーン」は高いと言う意味です。「スーン」を後ろにつけると「高画質」になります。
- 高精度 ความแม่นยำสูง** (クワーム メンヤム スーン)  
「クワーム メンヤム」は精度という意味で、同じく「スーン」を後ろにつけると「高精度」になります。

**NEW 高気密型 高速シートシャッター**  
**ロールウェイ エアタイト**  
**ROLLWAY**

ロールウェイはベルトによりカーテンを下から巻き上げる独特の開閉方式を採用しています。

- ① 小型から超大型まで
- ② メンテナンスが簡単
- ③ 省エネ効果抜群

他機種には見られない大きな特長

- ① 耐風速性
- ② 防虫効果
- ③ 群を抜く耐久性
- ④ 水濡れに強い構造
- ⑤ 堅牢な設計、短工期
- ⑥ 開口幅の広さと開口高さ

各種工場での異物混入対策に

SINCE 1975

**ムシボン**

業界最高水準の捕獲力を実現!

MPX-2000シリーズ 飲食店に最適 「ムシボンポケット」

シャッター・ムシボンに関するご相談、お問い合わせは下記まで

**WORLD KOGYO(THAILAND)CO., LTD.**  
39/19 Moo 4, 345 Road, T. Laharn, A. Bangbuaithong, Nonthaburi11110

本社 営業部 Tel: 0-2923-0093 Fax: 0-2923-1101

担当: 牛島 Mobile: 084-943-3941 / 中野 Mobile: 081-914-1058  
E-mail: worldkogyo@wktthai.com URL: www.worldkogyothai.com

●チョンブリ支店 ●アユタヤ支店 ●ラヨン支店 ●プラチンブリ支店

www.komatsumsanki.co.jp

**KOMATSU**

**コマツ産機**  
プレス機械・板金機械

新型サーボプレス「H1F-2」登場

自社金型を持ち込み実機にて試作トライ可

プレス・板金機械に関するお問い合わせは下記担当まで  
担当: 竹村(たけむら) Mobile: 081-826-5059  
E-mail: shigehiko\_takemura@komatsu.co.jp

新品 在庫3台 即納可

KOMATSU INDUSTRIES (THAILAND) CO., LTD.  
Tel: 0-2663-2727 Fax: 0-2663-2728  
28/9 Moo 3 Bangna-Trad Road Km.23  
Bangsaothong, Bangsaothong, Samutprakarn 10540

中古プレスも販売しております



# のための FA 基礎講座

このコラムの  
ご意見ご感想を  
お寄せください  
nikkei@keyence.co.th



## เราควรเลือกกล่องให้กับวิชชีสเติมอย่างไร?

เพื่อให้ทำการตรวจจับได้อย่างมีประสิทธิภาพ ในครั้งนี้เราจะมาดูขั้นตอนพื้นฐานและสิ่งสำคัญในการเลือกกล่องให้กับวิชชีสเติม โดยใช้ "ตารางการเลือกกล่อง" พร้อมทั้งตรวจสอบขั้นตอนในการเลือกดังต่อไปนี้ คาดว่าจะช่วยให้เราสามารถเลือกกล่องที่เหมาะสมได้อย่างแน่นอน

【ขั้นตอนที่ ①】 "เลือกความละเอียดภาพ"... โดยดูจากจำนวนพิกเซลว่าเพียงพอต่อความต้องการหรือไม่

↓  
【ขั้นตอนที่ ②】 "เลือกความเร็วในการโอนถ่าย"... ในกรณีที่ต้องการความเร็วและคงความเสถียร ต้องเลือกแบบที่ประมวลผลได้เร็ว

↓  
【ขั้นตอนที่ ③】 "เลือกขนาดของกล่อง"... ในกรณีที่มีข้อจำกัดในด้านสถานที่ในการติดตั้ง ต้องเลือกแบบที่มีขนาดเล็ก

↓  
【ขั้นตอนที่ ④】 "เลือกแบบ CCD(สี/ขาวดำ)"... ในกรณีที่มีข้อจำกัดในด้านสถานที่ในการติดตั้ง ต้องเลือกแบบที่มีขนาดเล็ก

①	3.1แสนพิกเซล			1ล้านพิกเซล	2ล้านพิกเซล		5ล้านพิกเซล	
	640×480			1000×1000	1600×1200		2432×2050	
②	4.7ms	16.0ms		20.5ms	29.2ms	58.5ms		61.2ms
	มาตรฐาน	มาตรฐาน	ขนาดเล็ก	มาตรฐาน	มาตรฐาน	มาตรฐาน	ขนาดเล็ก	มาตรฐาน
④	CV-H035C	CV-035C	CV-S035C	CV-H100C	CV-H200C	CV-200C	CV-S200C	CV-H500C
	CV-H035M	CV-035MC	V-S035MC	V-H100M	CV-H200M	CV-200M	CV-S200M	CV-H500M

KEYENCE (THAILAND) CO., LTD. บริษัท คีย์เอนซ์ (ไทยแลนด์) จำกัด



2034/128-129 Italthai Tower, 30th Floor, New Phetchburi Rd., Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310, Thailand

技術問合わせ、見積もり、デモ依頼等、こちらまで

日本語ホットライン：(02) 369-2005 E-mail：nikkei@keyence.co.th

ถามผู้เชี่ยวชาญ สอบถามราคา สารถสินค้าหรือเรื่องอื่นๆ ติดต่อ

โทรศัพท์:(02) 369-2777 อีเมล: info@keyence.co.th



TDK-Lambda

多彩なバリエーションと機能性を重視した、  
電源ライン用EMCフィルタ

NEW



RPA / RPE Series  
(高周波対応 インレットソケットタイプ)



R Series

スイッチング電源、ノイズフィルター、可変電源の新規採用をご検討の方は、  
TDKラムダ販売代理店 No.1 商社サンテクノス タイ営業所、古川までお問合せ下さい。

SUN-WA TECHNOS ASIA (THAILAND) CO., LTD. (担当: 古川 晋平)  
TEL: 0-2672-3581-5 H/P: 081-821-3496 E-mail: s\_furukawa@sunwa.co.jp

※製品に関するお問合せは、TDKラムダ(TDK-Lambda Singapore Pte. Ltd.) 営業担当、南谷尚吾までお気軽にどうぞ  
TEL: (65) 6550-9222 E-mail: s.nanya@sg.tdk-lambda.com



“ シェルをはじめ、ホートン、ルベック、  
LIKAN、ネオス、マレスコ、ワックス  
などの製品を取り扱っております。 ”



飯田セブンサンズ IIDA-SEVEN SUNS CO., LTD.

Head Office 94 Moo 10, Phaholyothin Rd., Klongnueng, Klongluang, Pathumthani  
Warehouses Pathumthani, Sriracha, Lumpun

お問い合わせ 02 5293171-2, 038 348464-8 www.iida-sevensuns.com  
E-mail: kakimoto@iida-sevensuns.com, fukushima@iida-sevensuns.com

チットロム周辺

CEO Suites (Athenee Tower, 23F)  
<http://www.ceosuite.com/>  
 Tel: 0-2126-8000 E-mail: sales@th.ceosuite.com  
 Athenee Tower, 23rd Floor 63, Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330

Elite Office Serviced Office (Ploenchit Center, G/F)  
<http://www.elite-offices.com/>  
 Tel: 0-2305-6666 E-mail: info@elite-offices.com  
 2 Ploenchit Center, G Floor, Sukhumvit Rd., Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110  
 22,000B/月

Elite Office Serviced Office (Amarin Plaza, 10F)  
<http://www.elite-offices.com/>  
 Tel: 0-2305-6800 E-mail: info@elite-offices.com  
 496-502 Amarin Plaza Bldg., 10th Floor, Ploenchit Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330  
 22,000B/月

Found Executive Office (Alma Link Building, 17F)  
<http://www.foundexecutiveoffice.com/>  
 Tel: 0-2681-9700 E-mail: contact@found.co.th  
 Level 17 Alma Link, No.25 Chidlom, Ploenchit, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330

LINUXX Office (President Tower, 11F, 12F)  
<http://www.linuxxoffice.com/>  
 Tel: 0-2656-0500 E-mail: info@linuxxoffice.com  
 973 President Tower, 11th-12th Floor, Ploenchit Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330  
 20,000B/月

Meriton (Wave Place, 17F)  
<http://meriton.co.th/>  
 Tel: 0-2106-7700 E-mail: sales@meriton.co.th  
 17th Floor, 55 Wave Place Building, Wireless Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330  
 9-25sqm 10,000B/月

Nantawan Business Center (Nantawan Building, 10F)  
<http://www.siamkotobuki.com/index.php>  
 Tel: 0-2204-2200 E-mail: sales@siamkotobuki.com  
 161, Raddamri Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330  
 日本経理

Pendulum Instant Office (Wireless Road Building, 14F)  
<http://www.pendulumoffice.com/>  
 Tel: 0-2252-8751 ~2  
 E-mail: info@pendulumoffice.com  
 208 Wireless Road Building, 14th Floor, Wireless Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330  
 14sqm (3-4人用) 40,000B/月

Pendulum Instant Office (President Tower, 8F)  
<http://www.pendulumoffice.com/>



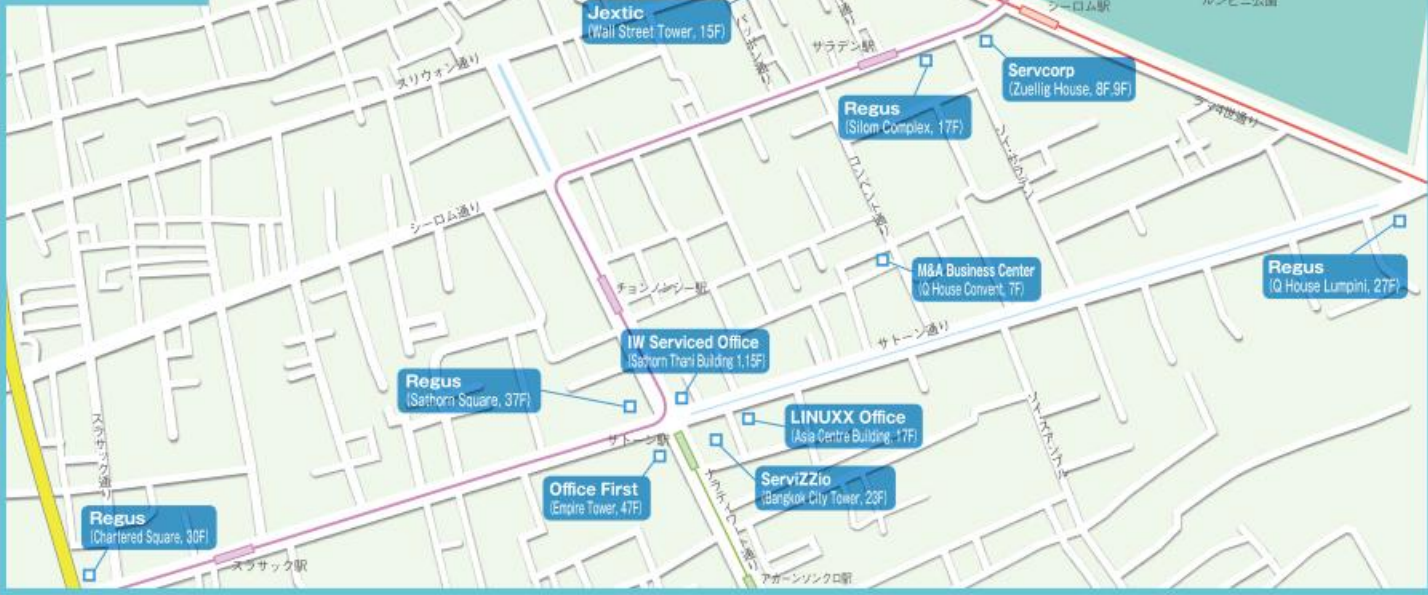
Tel: 0-2656-0245 E-mail: info@pendulumoffice.com  
 973 President Tower, 8th Floor, Unit 8B Ploenchit Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330  
 2-3人用 20,000B/月

Regus (CRC Tower, 36/F)  
<http://www.regus.co.th/>  
 Tel: 0-2677-7186

36/F CRC Tower, All Seasons Place, 87/2 Wireless Road, Pathumwan, Bangkok 10330  
 日本経理

Regus (M. Thai Tower, 23/F)  
<http://www.regus.co.th/>  
 Tel: 0-2677-7186  
 23/F, M. Thai Tower, All Seasons Place, 87 Wireless Road, Pathumwan, Bangkok 10330

シーロム周辺



アマタナコン工業団地に超至近サービスアパートが  
 2014年8月Newオープンしました!

- ファシリティ
- ・フィットネスジム
  - ・ゴルフパッティンググリーン



- セキュリティ
- ・キーカードシステム
  - ・24時間警備体制
  - ・CCTV

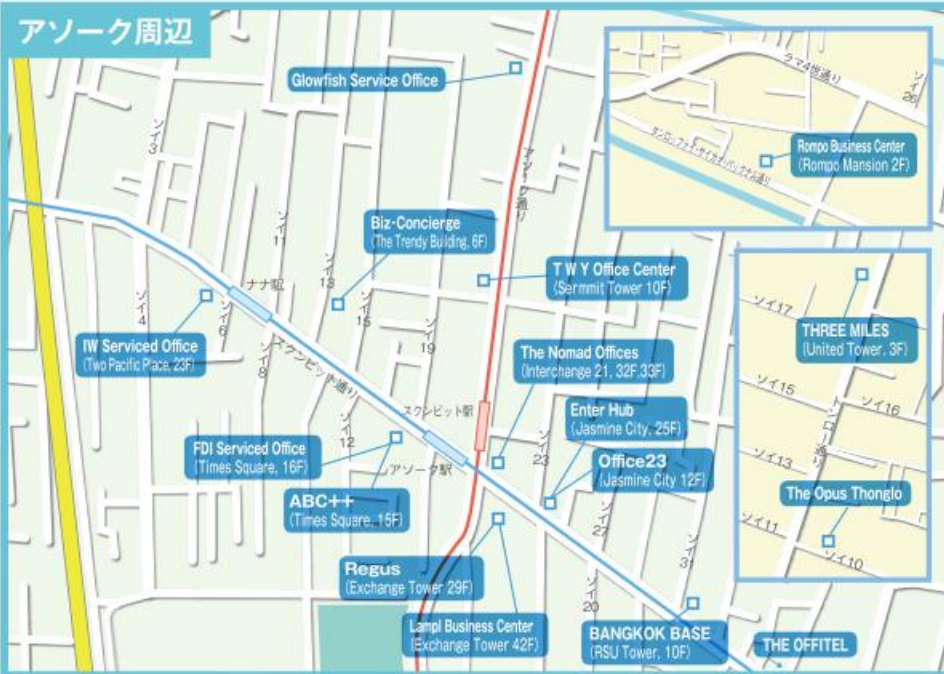
- 室内ファシリティ
- ・エアコン
  - ・ビルトイン家具、応接セット、仕事用デスク、ドレッサー
  - ・キッチンには炊飯器、電子レンジ、冷蔵庫、調理器具完備
  - ・セーフティボックス
  - ・Wi-Fi

アマタナコン工業団地バンナー側入り口や病院、デパートなどから至近。スワンナプーム空港からも約50分と好立地なVCレジデンスは落ち着いた居住空間と高級ホテル並みのサービスをご提供します。太陽熱温水器などを採用した、環境にやさしい高級サービスアパートです。

**VC レジデンス** 299 moo1 T.khongtamru, A.muang, Chonburi 20000  
 ☎ 038 146 068 ✉ info@vcresidence.com 日本語でのお問い合わせは 担当におおのぶまで ☎ 095 116 6621

# オフィス MAP

## アソーク周辺



Bangkok 10330  
日本語可

Regus(Gaysorn Plaza, 5F)  
http://www.regus.co.th/  
Tel:0-2677-7186  
5th floor Gaysorn, Gaysorn, 999 Ploenchit Road, Bangkok, 10330  
日本語可

Servcorp(Central World, 29F)  
http://www.servcorp.co.th/  
Tel:0-2309-3488  
Level 29 The Offices at Centralworld, 999/9 Rama I Road, Khwaeng Pathumwan Khet, Pathumwan, Bangkok 10330  
10時~15時まで 日本語可

Servcorp(The Park Ventures Ecoplex, 19F)  
http://www.servcorp.co.th/  
Tel:0-2309-3488  
Level 19, The Park Ventures Ecoplex, 57 Wireless Road, Lumpini Pathumwan, Bangkok 10330  
10時~15時まで 日本語可

Srijulsup(Srijulsup Tower, 10F)  
http://www.srijulsup.com/  
Tel:0-2613-8400 E-mail:sales@srijulsup.com  
44 Srijulsup Bldg 10F, Rama 1 Rd, Pathum Wan, Bangkok 10330

The Nomad Offices ZEN@CENTRAL WORLD  
http://thenomadoffices.com/  
Tel:0-2697-9000  
Level 12, Zen World, ZEN Department Store at Central World, 4, 4/5 Rajadamri Road, Pathumwan, Bangkok, 10330

ZAP Strategic Asia(Phayathai Plaza 4F)  
http://www.zap-strategic-asia.com/  
Tel:0-2612-1969 E-mail:don@zap-asia.com  
12B Phayathai Plaza 4th Floor room no.12B/23, Phayathai Road, Thungphayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400  
200008/月~ 日本語可

## シーロム周辺

IW Serviced Office(Sathorn Thani Building 1,15F)  
http://www.iwoffice.com/  
Tel:0-2237-1400 E-mail:info@iwoffice.com  
15th Fl, Sathorn Thani Building I North Sathorn Rd, Silom, Bangkok 10500

Jextio(Wall Street Tower, 15F)  
http://www.jextio.com/  
Tel:0-2632-8900 E-mail:info@jextio.com  
33/73-74, Wall Street Tower Bldg., 15FL, Surawong Rd, Suriyawong, Bangkok, Bangkok 10500  
90008/月~ 日本語可

LINUXX Office(Asia Centre Building, 17F)  
http://www.linuxoffice.com/

Tel:0-2670-8088  
173/18 Asia Centre Building,17th Floor, South Sathorn Road, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120  
200008/月~

M&A Business Center(Q House Convent, 7F)  
http://www.m-agroup.com/  
Tel:0-2632-0900~2 Ext. 302, 303  
E-mail:info@m-agroup.com  
38 Q House Convent Bldg., 7th Floor Unit 7-A, Convent Rd., Silom, Bangkok, Bangkok 10500  
日本語可

Office First(Empire Tower, 47F)  
http://www.officefirst.net/  
Tel:0-2686-3400  
47th Fl, 195 Empire Tower South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn Bangkok, Bangkok 10120  
9時 15,0008/月~

Regus(Chartered Square, 30F)  
http://www.regus.co.th/  
Tel:0-2677-7186  
30th Floor, Chartered Square Building, 152 North Sathorn Road Silom, Bangkok, Bangkok 10500  
日本語可

Regus(Silom Complex, 17F)  
http://www.regus.co.th/  
Tel:0-2677-7186  
17th Floor unit 2, 3, 3A & 4, Silom Complex, 191 Silom Road, Kwaeng, Silom, Khet Bangrak, Bangkok  
日本語可

Regus(Q House Lumpini, 27F)  
http://www.regus.co.th/  
Tel:0-2677-7186  
Level 27, 1 South Sathorn Rd, Tungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120  
日本語可

Regus(Sathorn Square, 37F)  
http://www.regus.co.th/  
Tel:0-2677-7186  
37th Floor, 98 North Sathorn Road, Silom, Bangkok, Bangkok 10500  
日本語可

Servcorp(Zuellig House, 8F,9F)  
http://www.servcorp.co.th/  
Tel:0-2309-3488  
Levels 8 & 9, 1 Silom Road, Silom, Bangkok, Bangkok 10500  
10時~15時まで 日本語可

Servizzio(Bangkok City Tower, 23F)  
http://servizzio.com/  
Tel:0-2105-0500  
2301 23rd Floor, 179 Bangkok City Tower, South Sathorn Road, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120

## アソーク周辺

ABC++ ASIARNA BUSINESS CENTER  
(Times Square, 15F)  
http://www.abc-bkk.com/  
Tel:0-2653-0898 E-mail:info@abc-bkk.com  
246 Times Square Building 15-03 Sukhumvit Rd. Between Soi 12-14  
Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110  
フリーデスクプラン30008/月 日本語可

BANGKOK BASE(RSU Tower, 10F)  
http://www.bangkokbase.com/  
Tel:0-2117-9553  
10th Floor, RSU Tower, 571 Sukhumvit Rd, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110  
10時 15,0008/月~

Biz-Concierge(The Trendy Building, 6F)  
http://www.biz-concierge.com/index.html  
Tel:0-2646-2555 E-mail:info@biz-concierge.com  
6th Floor, The Trendy Building, Sukhumvit 13, Bangkok 10110

Enter Hub(Jasmine City, 25F)  
http://www.entrehubgroup.com/  
Tel:0-2639-7200 E-mail:S.Warren@entrehubsg  
2 Jasmine City Building, 25th Floor, Sukhumvit Soi 23 (Prasarn Mitri), Klong Toey Nua, Wattana, Bangkok 10110  
16,0008/月~ 日本語可

FDI Serviced Office(Times Square, 16F)  
http://www.fdiservicedoffice.com/  
Tel:0-2626-5999 E-mail:kawashima@fdi.co.th  
16-03,04,16FL Times Square Building,246 Sukhumvit Rd., Khlong Toei, Bangkok 10110

Glowfish Service Office  
http://glowfishoffices.com/  
Tel:0-2120-9600 E-mail:info@glowfishoffices.com  
219 Asok Towers, Sukhumvit 21(Soi Asoke), Khlongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110  
9-11時(2-3人用) 200008/月~

IW Serviced Office(Two Pacific Place, 23F)  
http://www.iwoffice.com/  
Tel:0-2634-6888  
E-mail:info.pp@iwoffice.com  
23rd Fl, Two Pacific Place Building, 142 Sukhumvit Rd. Klongtoey, Bangkok 10110

Lamp! Business Center(Exchange Tower 42F)  
http://www.lamp!.co.th/home.htm  
Tel:0-2302-1400 E-mail:office@lamp!.co.th  
42nd Floor, Exchange Tower, 388 Sukhumvit Road, Klongtoey, Bangkok 10110  
12時 33,7508/月~

THE OPUS THONGLO  
http://www.the-opus.net/  
Tel:02-391-8580 E-mail:sales@the-opus.net  
139 Thonglor 10 Klongtan Nua, Wattana, Bangkok 10110

Office23 (Jasmine City, 12F)  
http://office23.asia/  
Tel:0-2612-7333~4  
2 Jasmine Bldg, 12th Floor, Sukhumvit 23(Soi Prasarnmitri), North Klong Toey,Wattana, Bangkok 10110  
10時 20,0008/月~ 日本語可

Regus(Exchange Tower, 29F)  
http://www.regus.co.th/  
Tel:0-2677-7186  
Unit 2901-2904, Level 29, 388 Exchange Tower, Sukhumvit Road, Klongtoey Subdistrict, Klongtoey District, Bangkok, 10110  
日本語可

Rompo Business Center(Rompo Mansion, 2F)  
http://rompo.namjai.co/  
Tel:0-2671-3030  
E-mail:ikuko@rompomansion.com  
115 Rintangrotfaisaipaknam Rd, Klongtoey, Bangkok 10110  
25時 22,0008/月~ 日本語可

The Nomad Offices(Interchange 21, 32F, 33F)  
http://thenomadoffices.com/  
Tel:0-2660-3880  
Level 32 & 33, Interchange21, 399 Sukhumvit Road, Klongtoey, Wattana, Bangkok, 10110

TWY Office Center(Sermmit Tower 10F)  
http://www.apamanbkk.com/office.html  
Tel: 0-2260-8668  
E-mail:twy@bkk.com  
10th Fl, Sermmit Tower 159 Sukhumvit 21 Rd., North-Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110  
8人用 24,0008/月~ 日本語可

THREE MILES  
http://www.threemiles.asia/?page\_id=111  
Tel:0-2712-6535 Tel: taniguchi@threemiles.co.jp  
3F United Tower, 333/4 55/17 Sukhumvit Rd., Klongton-nua, Wattana, Bangkok 10110  
10008/時間~ 日本語可

THE OFFITEL  
http://www.theoffitel.com/  
Tel:0-2261-2762  
760/11 Sukhumvit Road, Klongtan, Klongtoey, Bangkok, 10110  
日本語可



## 中小企業に朗報！ 会社設立前の最初のステップとして 共用ビジネススペース



ご利用料金  
1日 280 Baht ~  
1か月 4,800 Baht ~

スペース  
共用スペース / 個室 6㎡ ~

BUSY BEES @115  
ならでのサポート

ファシリティ

- 日本人担当者常駐
- 法律相談
- 会社登記可
- ビザ、パスポート、ワークビザの取得、更新手続き
- コピー機
- FAX
- ミーティングルーム
- プール
- フィットネスジム
- タイ古式マッサージ
- 車庫確保(ワークスペースは別料金)

短期出張者に最適 ●1日ご利用~1年契約迄、用途に合わせてお選びください  
●宿泊は、ロンポーマンション、ホテルをご利用ください

BUSY BEES @115 Tel: 061-384-6115, 061-384-8115  
115 Rintangrotfaisaipaknam Rd. Klongtoey, Bangkok 10110  
E-mail: info@rompomansion.com (英語・タイ語) <http://rompo.namjai.co>

日本語でのお問い合わせは: ロンポリートルジャパンサービス  
担当 境 郁子 Tel: 02-671-3055 E-mail: ikuko@rompomansion.com



1日から利用可!

# THAILAND INDUSTRIAL MAP

B.O.I.投資奨励地域区分別

U-MACHINE



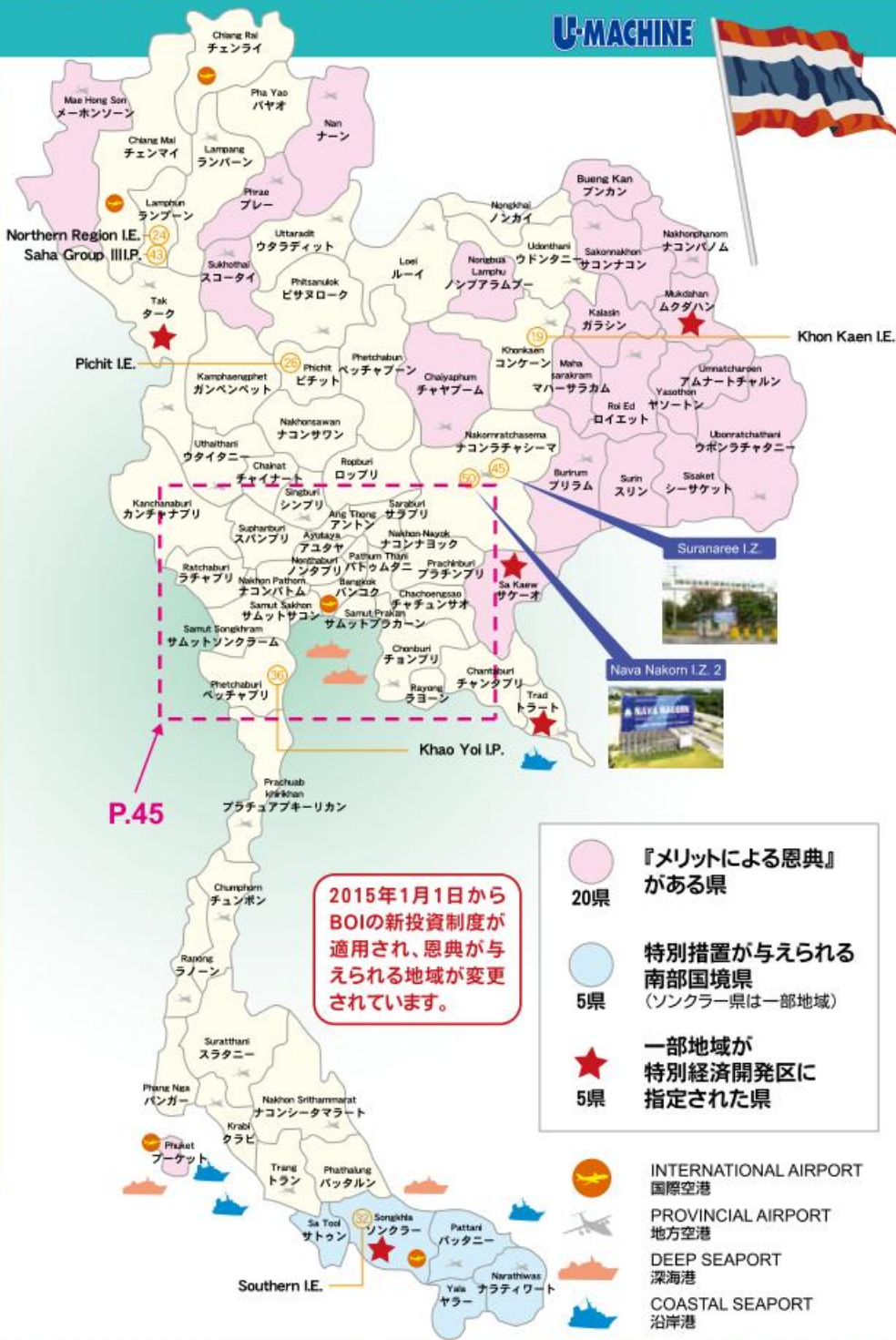
タイ国内工業団地の位置関係がひと目で分かる!

**新発売** **タイ工業団地ロケーションマップ**

**特大判** 150cm x 220cm 9,500 パーツ  
新発売 (12年2月発行)

**大判** 100cm x 146cm 5,500 パーツ  
新発売 (12年2月発行)

お問い合わせは下記まで  
U-MACHINE International Co., Ltd.  
Tel: 0-2933-7622 Fax: 0-2933-7625  
担当: MS.NOI E-mail: noi@u-machine.net



**日本製**  
マイクロSCOOPの  
**SHODENSHA**  
Thailand  
<http://www.shodensha.co.th>  
E-mail: info@shodensha.co.th

**低価格** **高品質**

NGを見逃しません! **目視を超えた!?**

**ハイビジョンマイクロSCOOP**

Shodensha (Thailand) Co., Ltd.  
Unit3806, Floor8, 54 BB Building, Sukhumvit21(Asoke)Road,  
Klong Toey Nua, Wattana, Bangkok 10110

日・タイ・英 対応可!  
TEL:02-664-2246 担当:野口  
Chittakan Nobchanon  
FAX:02-664-2247  
Mobile: 08-7550-7311  
Mobile: 09-2724-0645  
Mobile: 09-2734-1606

# AROUND BANGKOK

## バンコク近郊工業団地マップ INDUSTRIAL MAP

- |                                      |                                |   |
|--------------------------------------|--------------------------------|---|
| 1) Amata City(Rayong) I.E.           | 18) Hi-Tech I.E.               | 36) Khao Yoi I.P.(P.44)                 |
| 2) Amata Nakorn I.E.                 | 19) Khon Kaen I.E.(P.44)       | 37) Nava Nakorn I.Z.                    |
| 3) Chonburi I.E.                     | 20) Ladkrabang I.E.            | 38) Nongbon Garden I.Z.                 |
| 4) Hemaraj Eastern I.E.(Map Ta Phut) | 21) Laem Chabang I.E.          | 39) Rojana I.P. Ayuthaya                |
| 5) Eastern Seaboard I.E.             | 22) Map Ta Phut I.E.           | 40) Rojana I.P. Rayong                  |
| 6) Gemopolis I.E.                    | 23) Nong Khae I.E.             | 41) Saha Group I.P. I                   |
| 7) 304 I.P.                          | 24) Northern Region I.E.(P.44) | 42) Saha Group I.P. II                  |
| 8) GK Land I.P.                      | 25) Padaeng I.E.               | 43) Saha Group I.P. III (P.44)          |
| 9) Kabinburi I.Z.                    | 26) Pichit I.E.(P.44)          | 44) Siam Eastern I.P.                   |
| 10) Hemaraj Rayong I.E.              | 27) Pinthong I.E.              | 45) Suranaree I.Z.(P.44)                |
| 11) Hemaraj Saraburi I.L.(SIL)       | 28) Ratchaburi I.E.            | 46) TCC I.P.                            |
| 12) Asia I.E.                        | 29) Saha Rattana Nakorn I.E.   | 47) TPI I.P.                            |
| 13) Bangchan I.E.                    | 30) Samut Sakorn I.E.          | 48) Wung Noi Factory Land               |
| 14) Bangpa-In I.E.                   | 31) Saraburi I.E.              | 49) 304 I.P. 2                          |
| 15) Bangplee I.E.                    | 32) Southern I.E.(P.44)        | 50) Nava Nakorn I.Z. 2                  |
| 16) Bangpoo I.E.                     | 33) Wellgrov I.E.              | 51) SME'S I.E.                          |
| 17) Gateway City I.E.                | 34) Indra I.P.                 | 52) FAC PARK                            |
|                                      | 35) Kanchanaburi I.Z.          | 53) Rangsit Prosper Estate              |
|                                      |                                | 54) Bangkadi I P                        |
|                                      |                                | 55) Ticon Logistics Park                |
|                                      |                                | 56) Thanamol Logistic Center            |
|                                      |                                | 57) Bangkok Free Trade Zone             |
|                                      |                                | 58) Hi-Tech Kabin I.P.                  |
|                                      |                                | 59) Hemaraj Eastern Seaboard I.E.       |
|                                      |                                | 60) Asia Industrial Estate Suvarnabhumi |



工場・倉庫など  
施工実績多数!

# 鳥の糞害防止

あきらめていませんか?

人にも鳥にもやさしい 100%の忌避効果  
防鳥用忌避剤【PT シリーズ】

ホームページ: <http://www.hatotaitsaku.net/>

【プロテクトサービス 株式会社 港主: タイ総代理店】  
**Zinlai** Zinlai International Co.,Ltd. (通商インターナショナル)  
Tel: 02-171-0147 Fax: 02-171-0148

担当: 岡野 Mobile: 086-392-4277 E-mail: okano@zinlai.co.th  
タイ語 Ms. Jane Mobile: 092-896-4565 E-mail: jirapa@zinlai.co.th

165 Private Lake Garden, Soi Prayasuren 39 Prayasuren Rd. Samwatavantik Kongsarnwa, Bangkok 10510

MakMax [www.taiyo-tent.co.th](http://www.taiyo-tent.co.th)

# テント倉庫

## 太陽工業

太陽工業のテント倉庫で  
環境・コスト改善を図りませんか?

UNIFLOW 高速開閉シートシャッター

高さ5mの開口部を  
約4秒のスムーズ開閉

高い機密性

メンテナンス工程も  
パネルに表示!

高所作業を必要としない  
パネル操作が可能!!

空調効率の維持でもっとエコに  
虫やホコリの侵入を防ぐ。

テント倉庫・関連商品のことならお気軽にお問い合わせ下さい  
HAI AIYO TENT CO., LTD.  
Tel: 02-719-9919, Fax: 02-314-6292

担当: シュウ [cycle@anet.net.th](mailto:cycle@anet.net.th)

869 Phattananan Rd., T.Suanluang A. Suanluang Bangkok 10250

Security  
by

# SECOM

お問い合わせ先 ▶ 宮島・Santad Tel: 0-2685-3996 E-mail: [marketing@secom.co.th](mailto:marketing@secom.co.th)

# EASTERN INDUSTRIAL ZONE MAP

## 東部工業地帯マップ

### U-MACHINE

[www.u-machine.net](http://www.u-machine.net)

月刊 U-MACHINE の最新号やバックナンバーが  
ウェブサイトで閲覧可能に。



**掘り出し物件** **工場売却 19.5ライ**  
サハラタナコン工業団地内  
販売価格 **1億6千万バーツ**  
大手外資系不動産鑑定会社評価額 2億5千万バーツ  
建屋は、洪水後完璧にリペア済み  
**即稼働可**

バンブリ工業団地近隣 **PRO IND Solutions** **11月中旬完成 貸工場**  
(1,000㎡~6,000㎡)  
優良物件 売り物件 レンタル可  
土地 1ライ **1,600㎡**  
工場スペース **1,106㎡**  
(内事務所スペースあり200㎡)  
販売価格 2800万バーツ  
バンコク市内より40分圏内!  
インフラすべて完備!  
周辺日系企業多数!  
高速道路にアクセス便利!  
BOI申請可能!

PRO IND 家賃 (1㎡140バーツより)  
**特選 貸工場物件12棟!**

2015年6月完成 **Lam Lukka-K5 土地付 ZENTRO port** **特選 販売物件**  
ZENTRO  
■ 600㎡~1,010㎡、3 階建、事務所付  
■ バンコクとアユタヤ間の中間に位置  
■ 高速道路にアクセス便利モーターウェイ沿い  
■ バンコク市内まで 30 Km、アユタヤまで 35 Km

工場用地 バンブリ周辺 2~30ライ / 1ライ540万バーツより  
アジア工業団地 (IEAT) 1ライ 790万バーツより

日本人専用 Tel: 02-717-5211  
担当: 奥田 Mobile: 08-3066-5157  
E-Mail: okuda@longstayworld.com  
**Long Stay World Service Co., Ltd.**  
Tel: 02-717-5212 Fax: 02-717-5299  
Website: www.longstayworld.com  
1350/90-91 8F Thairong Tower Pathanakarn Rd. Suanluang Bangkok 10250



熱風発生機から温度コントロールまで  
「ねっ」のことなら何でもご相談を!

# 熱

**熱風発生器** **長寿命**  
[特長] ステンレスシースヒーターを使用しているため、クリーンで耐久性・安全性に優れている/ 軽量化でコンパクトな構造 / 本体とコントローラーを分離可能なものもあり、各種装置へのフレキシブルな対応が可能。

**カートリッジヒーター** **長寿命**  
[特長] 高効率(発熱線で発生した熱をロスなく伝える)/ 長寿命(独自の耐熱絶縁体を使用)/ 堅牢性(シース部分にステンレスパイプを使用し、長期のテストに合格した構造)/ 豊富な種類(ミリサイズ、インチサイズ、水用もある)。

**シリコンラバーヒーター** **長寿命**  
[特長] 形状が自由に作れる(一般的なカーボンタイプとは異なり、ニッケル合金抵抗体のパターン設計のため)/ 独自の製法により枚からでも短期で製作。

担当 中村(なかむら) Mobile: 087-059-7095  
E-mail: toshinobu\_nakamura@hakko.co.jp

**Hakko(Thailand)Co., Ltd.**  
Tel: 0-2902-2512 Fax: 0-2516-2155  
9/41 Moo5, Paholyotin Road, Klong 1,  
Klong Luang, Patumthani12120  
[www.hakko.co.jp](http://www.hakko.co.jp)  
[www.hakkothailand.co.th](http://www.hakkothailand.co.th)

# CHONBURI RAYONG AREA

## チョンブリ・ラヨンエリア工業団地マップ INDUSTRIAL MAP



### 真空熱処理

アマタナコンで真空熱処理始めました!



PVD,窒化など表面処理も御相談ください

加工対象  
 ダイス鋼 SKD11,SKD61,DC53 (毎日処理)  
 ハイス鋼 SKH51,YXR3 など(週2回)

お問い合わせは下記まで

METALFINE (THAILAND) CO.,LTD.

TEL 02-1708602 FAX 02-1708603

Email sato@metalfine.co.th(佐藤) ishizuka@metalfine.co.th(石塚)

399/35 Moo13, TUMBON RACHATHEVA, AMPHOE BANGPHU, SAMUTPRAKAN, 10540

工場見学大歓迎

日本語によるタイ情報専門の  
 日系企業向けビジネスニュース

## 日刊タイビジネス

Nikkan Thai Business

ウェブサイトからお申し込みできます

[www.nikkantb.com](http://www.nikkantb.com)

### 自動車部品向け生産管理システム

- 主要メーカーの受注・出荷方式に対応!
- 受注変動に対応した生産計画・発注計画・外注計画を自動立案します。
- 材料・中間品・製品の在庫管理が無理なく実現できます。

タイ国販売開始  
 5周年記念プロモーション中!  
 詳しくはお問い合わせください!

<http://www.pentasol.co.th/>

**PENTA SOLUTIONS CO., LTD.**  
 81 Pradipat Rd., Samsennai, Phayathai, Bangkok 10400  
 TEL 0-2279-8565 FAX 0-2379-3998

担当 岩間 Eメール: [sales@pentasol.co.th](mailto:sales@pentasol.co.th)  
 携帯電話(日本語): 081-787-7800

## アクアだけが提案できる総合ソリューション

単槽式炭化水素洗浄機

TETRA (テトラ)

洗浄に必要な機能全てをオールインワン

### ① 減圧超音波

脱気された洗浄液を真空洗浄槽に投入し、強力な減圧超音波洗浄を行います。

### ② 工程切替

洗浄ワークはセットしたまま洗浄液を高速自動排出し、次工程に切り替わります。

### ③ 蒸気洗浄

多量の沸騰蒸気を槽内に供給する事で、超音波でを使用した洗浄液を完璧に洗い流す事が出来ます。

### ④ 真空乾燥

蒸気洗浄の自然熱を利用し、無酸素状態のままで安全に高速真空乾燥させる事が出来ます。



- 金属加工メーカーから解決できる洗浄剤の提案!
- 洗浄剤メーカーから解決できる金属加工油の提案!
- 油剤・洗浄剤メーカーにしか出来ない洗浄機の提案!

**AQUA CHEMICAL ASIA CO.,LTD.**

150/78 Moo 9, Tambon Nongkham, Amphur Sriracha, Chonburi 20110 Tel: 038-347-311

日本人窓口 藤川 Mobile: 081-177-0200 E-mail: [m.fujikawa@aqua-c.co.th](mailto:m.fujikawa@aqua-c.co.th)

タイ人窓口 Ms. Malinee Sarapoom Mobile: 081-497-0591 E-mail: [malinee@aqua-c.co.th](mailto:malinee@aqua-c.co.th)

# AIR INFORMATION for BUSINESS TRIP

航空券・パッケージツアー・ホテル・サービスアパート・レンタカー&ガイドなど  
www.shindai.co.th 一名詳細、その他オリジナル企画もご用意可

**SHINDAI SERVICE** **シンダイ** 無料配達サービス有り  
レムチャパン・イースタン・ボード  
サイラム・イースタン・アマタシ

**レンタカー(運転手付き)&日本語ガイド**  
シラチャー発着の送迎、観光手配

バンコク市内	片道(3時間)	B3,400
	往復(最大10時間)	B4,000
空港送迎	片道(お迎え)	B2,600
	片道(お送り)	B2,400
アユタヤ	往復(最大10時間)	B4,600
ダムヌンサドアク水上市場	往復(最大11時間)	B5,000
シラチャー・パタヤ・チョンブリ地区	1日(10時間/150km)	B3,400
	半日(5時間/100km)	B2,300

**新型トヨタ・ベンチャー(8人乗り)ご利用**

- ガソリン代、高速道路代、駐車場代込みですので追加料金心配なし
- ご利用のワゴン車はトヨタベンチャー<新車>限定
- ガイドは日本語が堪能ですから、更に安心・安全度UP! (料金別途)
- 観光、ショッピング、ビジネス、接待に...ご利用時間も目的も自由自在!ご希望通りにアレンジ可能。
- ホテルクーポン、バンコクお出かけクーポン、ゴルフ場送迎サービスと併せてのご利用も好評。
- ご家族やグループ、日本からのお客様のご利用に最適です。

日本行き各種プロモーション航空券も扱っています。  
国内、国外パッケージツアーの割安料金もご紹介します。

シンダイ/シラチャー店: Tel. 038-326-760-1 Fax. 038-326-762  
シラーホテルビル1階 E-mail: east@shindai.co.th 担当:よしの、おおたに  
シンダイグループ SHINDAI CO., LTD.  
シーロム店/デュシタニ店/サートン店/伊勢丹店/スクンビット店/インターネット店

月刊U-MACHINE 広告掲載について、日本語でのお問い合わせは  
担当: 嶋 E-mail: shima@u-machine.net  
中原 E-mail: nakahara@u-machine.net

**航空券の即時発券可能です!!**  
ACROSS TRAVEL AND LEISURE CO., LTD.  
株式会社アクロス・トラベル&レジャー

**タイ航空(TG)**  
羽田・成田・名古屋・関西・福岡行き 往復  
**22,500バーツ(諸税込み)**  
バンコク発の海外航空券のことなら  
"アクロス"におまかせください。

お問い合わせは日本人スタッフまで  
TEL: 0-2671-3023 FAX: 0-2671-3012  
担当: 山内 E-mail: yamauchi@acrosstravel.th.com  
http://jp.acrosstourthailand.com

シラチャの生活情報フリーペーパー  
**OHAYO Sriracha**  
毎月20日発行 A3判オールカラー  
主にシラチャ市内で好評配布中  
シラチャタウンの詳細マップが便利!

THAT-JP (THAILAND) Limited Partnership  
お問い合わせは Mobile: 081-890-9749 / 086-888-0923 (ミネタ)



→ バンコク発着 国内線タイムスケジュール →

スワンブーム→チェンライ			チェンライ→スワンブーム		
機名	発着日	出発時刻 到着時刻	機名	発着日	出発時刻 到着時刻
FD215	毎日	8:00 9:15	FD222	毎日	9:05 9:15
TG102	毎日	8:00 9:20	TG123	毎日	7:00 8:15
FD216	毎日	10:00 10:15	FD214	毎日	10:00 11:20
TG109	毎日	10:30 11:40	TG103	毎日	10:00 11:30
FD217	毎日	12:00 12:25	FD218	毎日	10:00 13:30
TG110	毎日	12:05 14:05	TG107	毎日	12:35 13:45
FD218	毎日	18:05 18:15	FD207	毎日	14:05 15:05
FD219	毎日	18:10 19:25	FD208	毎日	14:05 15:05
FD220	毎日	18:15 19:25	FD209	毎日	14:05 15:05
FD221	毎日	18:20 19:30	FD210	毎日	17:05 18:15
FD222	毎日	19:25 20:30	FD211	毎日	17:15 18:25
FD223	毎日	21:15 22:30	FD212	毎日	17:15 18:25
TG122	毎日	21:35 22:45	FD213	毎日	17:15 18:25

スワンブーム→チェンライ			チェンライ→スワンブーム		
機名	発着日	出発時刻 到着時刻	機名	発着日	出発時刻 到着時刻
FD211	毎日	8:00 9:15	FD212	毎日	9:05 9:15
TG120	毎日	8:10 9:30	TG121	毎日	10:00 11:30
FD212	毎日	10:00 10:15	FD213	毎日	10:00 11:20
TG124	毎日	10:30 14:50	TG125	毎日	10:30 14:50
FD213	毎日	12:00 12:15	TG126	毎日	10:30 14:50
TG144	毎日	15:45 17:35	TG147	毎日	17:35 18:35
FD214	毎日	17:45 18:55	FD215	毎日	19:00 21:30
FD215	毎日	18:20 19:30	FD216	毎日	22:25 21:45



# Flight Schedule

(情報提供: アクロストラベル)



**タイ国内54年の実績**  
**IATA公認代理店だからできる独自発券**  
 経験豊かな日本人スタッフにおまかせください

**THAI 19,900B~** 13,500B + TAX (欧米往・帰途追加)  
 TAXは予約なく変動する場合がございます

成田 TG676 Bangkok - Narita Dep. 08:00 Arrival. 15:50  
 大阪 TG672 Bangkok - Kansai Dep. 11:00 Arrival. 18:10  
 名古屋 TG646 Bangkok - Nagoya Dep. 08:15 Arrival. 15:40  
 羽田 TG660 Bangkok - Haneda Dep. 14:50 Arrival. 22:30

利用条件: 14日FIX (W) 日付変更1回限り3,000Bまで可 払戻し不可  
 利用期間: 2015年現在~2015年3月25日BKK発分まで

法人出張手配・個人旅行など航空券手配のエキスパート  
**SIAM EXPRESS TRAVEL SERVICES CO., LTD.**

日本語専用ダイヤル Tel. 02-238-4429 担当: 山崎・福岡

本社 | シーロム通り、タイ航空オフィス隣

MAP

アマタナコン支店、ナワナコン支店  
 工業団地エリアの対応も手広くカバー

アマタナコン支店 Tel. 038-743040-1  
 (アマタナコン工業団地内) Fax. 038-743076

ナワナコン支店 Tel. 0-2520-3883  
 (ナワナコン工業団地内) Fax. 0-2520-3817

月刊 U-MACHINE 広告掲載について、タイ語でのお問い合わせは  
 担当: MS. Lek E-mail: daungruk@u-machine.net  
 MS. Gib E-mail: phattaraphorn@u-machine.net

## イオン クラブタイランドカード

タイ国内123ヶ所のゴルフ場でグリーンフィー割引!



お問合せはクラブタイランド・カフェまで  
 Tel. 02-662-1191, Fax. 02-262-2129, Mail. sales@thailandcard.com  
 Open. 9:00 - 20:00 (月~金) 9:00 - 18:00 (土日祝) ※年末年始・ソングクン高く  
 場所: スクムビット・ソイ35 (フンスー・パー1号店を右に入ったところ)

便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD321	毎日	7:45	8:15
FD322	毎日	8:05	8:35
FD323	毎日	8:30	9:00
FD324	毎日	9:15	9:45
FD325	毎日	9:40	10:10
FD326	毎日	10:15	10:45
FD327	毎日	10:40	11:10
FD328	毎日	11:15	11:45
FD329	毎日	11:45	12:15
FD330	毎日	12:20	12:50
FD331	毎日	12:55	13:25
FD332	毎日	13:30	14:00
FD333	毎日	14:15	14:45
FD334	毎日	14:45	15:15
FD335	毎日	15:15	15:45
FD336	毎日	15:45	16:15
FD337	毎日	16:15	16:45
FD338	毎日	16:45	17:15
FD339	毎日	17:30	18:00
FD340	毎日	18:20	18:50
FD341	毎日	18:55	19:25
FD342	毎日	19:25	19:55
FD343	毎日	19:55	20:25
FD344	毎日	20:05	20:35
FD345	毎日	20:40	21:10
FD346	毎日	21:45	22:15
FD347	毎日	22:40	23:10

便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD348	毎日	7:00	7:30
FD349	毎日	7:20	7:50
FD350	毎日	7:50	8:20
FD351	毎日	8:30	9:00
FD352	毎日	9:40	10:10
FD353	毎日	10:40	11:10
FD354	毎日	11:50	12:20
FD355	毎日	12:50	13:20
FD356	毎日	13:50	14:20
FD357	毎日	14:40	15:10
FD358	毎日	15:30	16:00
FD359	毎日	16:10	16:40
FD360	毎日	16:50	17:20
FD361	毎日	17:30	18:00
FD362	毎日	18:10	18:40
FD363	毎日	18:50	19:20
FD364	毎日	19:30	20:00
FD365	毎日	20:10	20:40
FD366	毎日	20:50	21:20
FD367	毎日	21:30	22:00
FD368	毎日	22:10	22:40
FD369	毎日	22:50	23:20

便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD371	毎日	8:00	8:30
FD372	毎日	8:30	9:00
FD373	毎日	9:00	9:30
FD374	毎日	9:30	10:00
FD375	毎日	10:00	10:30
FD376	毎日	10:30	11:00
FD377	毎日	11:00	11:30
FD378	毎日	11:30	12:00
FD379	毎日	12:00	12:30
FD380	毎日	12:30	13:00
FD381	毎日	13:00	13:30
FD382	毎日	13:30	14:00
FD383	毎日	14:00	14:30
FD384	毎日	14:30	15:00
FD385	毎日	15:00	15:30
FD386	毎日	15:30	16:00
FD387	毎日	16:00	16:30
FD388	毎日	16:30	17:00
FD389	毎日	17:00	17:30
FD390	毎日	17:30	18:00
FD391	毎日	18:00	18:30
FD392	毎日	18:30	19:00
FD393	毎日	19:00	19:30
FD394	毎日	19:30	20:00
FD395	毎日	20:00	20:30
FD396	毎日	20:30	21:00
FD397	毎日	21:00	21:30
FD398	毎日	21:30	22:00
FD399	毎日	22:00	22:30
FD400	毎日	22:30	23:00

便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD401	毎日	8:00	8:30
FD402	毎日	8:30	9:00
FD403	毎日	9:00	9:30
FD404	毎日	9:30	10:00
FD405	毎日	10:00	10:30
FD406	毎日	10:30	11:00
FD407	毎日	11:00	11:30
FD408	毎日	11:30	12:00
FD409	毎日	12:00	12:30
FD410	毎日	12:30	13:00
FD411	毎日	13:00	13:30
FD412	毎日	13:30	14:00
FD413	毎日	14:00	14:30
FD414	毎日	14:30	15:00
FD415	毎日	15:00	15:30
FD416	毎日	15:30	16:00
FD417	毎日	16:00	16:30
FD418	毎日	16:30	17:00
FD419	毎日	17:00	17:30
FD420	毎日	17:30	18:00
FD421	毎日	18:00	18:30
FD422	毎日	18:30	19:00
FD423	毎日	19:00	19:30
FD424	毎日	19:30	20:00
FD425	毎日	20:00	20:30
FD426	毎日	20:30	21:00
FD427	毎日	21:00	21:30
FD428	毎日	21:30	22:00
FD429	毎日	22:00	22:30
FD430	毎日	22:30	23:00

便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD431	毎日	8:00	8:30
FD432	毎日	8:30	9:00
FD433	毎日	9:00	9:30
FD434	毎日	9:30	10:00
FD435	毎日	10:00	10:30
FD436	毎日	10:30	11:00
FD437	毎日	11:00	11:30
FD438	毎日	11:30	12:00
FD439	毎日	12:00	12:30
FD440	毎日	12:30	13:00
FD441	毎日	13:00	13:30
FD442	毎日	13:30	14:00
FD443	毎日	14:00	14:30
FD444	毎日	14:30	15:00
FD445	毎日	15:00	15:30
FD446	毎日	15:30	16:00
FD447	毎日	16:00	16:30
FD448	毎日	16:30	17:00
FD449	毎日	17:00	17:30
FD450	毎日	17:30	18:00
FD451	毎日	18:00	18:30
FD452	毎日	18:30	19:00
FD453	毎日	19:00	19:30
FD454	毎日	19:30	20:00
FD455	毎日	20:00	20:30
FD456	毎日	20:30	21:00
FD457	毎日	21:00	21:30
FD458	毎日	21:30	22:00
FD459	毎日	22:00	22:30
FD460	毎日	22:30	23:00

便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD461	毎日	8:00	8:30
FD462	毎日	8:30	9:00
FD463	毎日	9:00	9:30
FD464	毎日	9:30	10:00
FD465	毎日	10:00	10:30
FD466	毎日	10:30	11:00
FD467	毎日	11:00	11:30
FD468	毎日	11:30	12:00
FD469	毎日	12:00	12:30
FD470	毎日	12:30	13:00
FD471	毎日	13:00	13:30
FD472	毎日	13:30	14:00
FD473	毎日	14:00	14:30
FD474	毎日	14:30	15:00
FD475	毎日	15:00	15:30
FD476	毎日	15:30	16:00
FD477	毎日	16:00	16:30
FD478	毎日	16:30	17:00
FD479	毎日	17:00	17:30
FD480	毎日	17:30	18:00
FD481	毎日	18:00	18:30
FD482	毎日	18:30	19:00
FD483	毎日	19:00	19:30
FD484	毎日	19:30	20:00
FD485	毎日	20:00	20:30
FD486	毎日	20:30	21:00
FD487	毎日	21:00	21:30
FD488	毎日	21:30	22:00
FD489	毎日	22:00	22:30
FD490	毎日	22:30	23:00

便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD491	毎日	8:00	8:30
FD492	毎日	8:30	9:00
FD493	毎日	9:00	9:30
FD494	毎日	9:30	10:00
FD495	毎日	10:00	10:30
FD496	毎日	10:30	11:00
FD497	毎日	11:00	11:30
FD498	毎日	11:30	12:00
FD499	毎日	12:00	12:30
FD500	毎日	12:30	13:00
FD501	毎日	13:00	13:30
FD502	毎日	13:30	14:00
FD503	毎日	14:00	14:30
FD504	毎日	14:30	15:00
FD505	毎日	15:00	15:30
FD506	毎日	15:30	16:00
FD507	毎日	16:00	16:30
FD508	毎日	16:30	17:00
FD509	毎日	17:00	17:30
FD510	毎日	17:30	18:00
FD511	毎日	18:00	18:30
FD512	毎日	18:30	19:00
FD513	毎日	19:00	19:30
FD514	毎日	19:30	20:00
FD515	毎日	20:00	20:30
FD516	毎日	20:30	21:00
FD517	毎日	21:00	21:30
FD518	毎日	21:30	22:00
FD519	毎日	22:00	22:30
FD520	毎日	22:30	23:00

便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD521	毎日	8:00	8:30
FD522	毎日	8:30	9:00
FD523	毎日	9:00	9:30
FD524	毎日	9:30	10:00
FD525	毎日	10:00	10:30
FD526	毎日	10:30	11:00
FD527	毎日	11:00	11:30
FD528	毎日	11:30	12:00
FD529	毎日	12:00	12:30
FD530	毎日	12:30	13:00
FD531	毎日	13:00	13:30
FD532	毎日	13:30	14:00
FD533	毎日	14:00	14:30
FD534	毎日	14:30	15:00
FD535	毎日	15:00	15:30
FD536	毎日	15:30	16:00
FD537	毎日	16:00	16:30
FD538	毎日	16:30	17:00
FD539	毎日	17:00	17:30
FD540	毎日	17:30	18:00
FD541	毎日	18:00	18:30
FD542	毎日	18:30	19:00
FD543	毎日	19:00	19:30
FD544	毎日	19:30	20:00
FD545	毎日	20:00	20:30
FD546	毎日	20:30	21:00
FD547	毎日	21:00	21:30
FD548	毎日	21:30	22:00
FD549	毎日	22:00	22:30
FD550	毎日	22:30	23:00

便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD551	毎日	8:00	8:30
FD552	毎日	8:30	9:00
FD553	毎日	9:00	9:30
FD554	毎日	9:30	10:00
FD555	毎日	10:00	10:30
FD556	毎日	10:30	11:00
FD557	毎日	11:00	11:30
FD558	毎日	11:30	12:00
FD559	毎日	12:00	12:30
FD560	毎日	12:30	13:00
FD561	毎日	13:00	13:30
FD562	毎日	13:30	14:00
FD563	毎日	14:00	14:30
FD564	毎日	14:30	15:00
FD565	毎日	15:00	15:30
FD566	毎日	15:30	16:00
FD567	毎日	16:00	16:30
FD568	毎日	16:30	17:00
FD569	毎日	17:00	17:30
FD570	毎日	17:30	18:00
FD571	毎日	18:00	18:30
FD572	毎日	18:30	19:00
FD573	毎日	19:00	19:30
FD57			

# 地域の仲間同士がタイに合併進出 モノでなく価値を売る会社目指す

タイに1年半ほど前に設立された日系の合併企業YN2-TECH (Thailand)では、タイの日系とタイ企業を対象にマス・プロダクションでの省力化、研究開発(R&D)支援、開発から生産現場での機械・工具までの一貫サービスを提供し、「付き合っただけでよかったと言われるパートナーとして認められること」(同社)を目標に事業を展開している。出資しているのは日系銀行を除くと3社で、静岡県静岡市清水区の1キロ以内で日頃から取引をしている仲間達。3社とも清水の業界組合(清水鉄工機械工業協同組合)のメンバーとして25年間以上に渡り、地域の工業活性化の活動をしている。3年ほど前から、この3社の経営者は各自で、製造業の集積が進み、日系企業の進出も相次いでいるタイへの進出を考えていた。そんな話を組合活動の中でしているうちに、意気投合して合併会社を設立した。つまり地域の仲間同士での“起業”である。



YN2-TECHの中村高太社長

## 異なる特徴を持つ3社の合併

同社は2013年4月1日付で設立された。オフィスはバンコクのスワンナプーム国際空港に近く、空港からエアポートリンクと呼ばれる鉄道で1つ目のラクラバン駅近辺にある。4階建てのタウンハウスで1階は機械などを置くショールーム兼メンテナンススペース、2階と3階が事務所、4階はセキュリティ付の開発センターがあり、日本のパートナー出張者のみ宿泊もできるようにしている。

日本の中小企業数社が一緒に海外進出するケースについては、最近取材する機会があった。だが、そのケースでは各社にとって初の海外進出であり、助け合いながらのタイ進出だった。YN2-TECHの場合、3社とも既にアジア各国で何らかの海外事業に取り組んでいる。中村機工は中国の大連で専用機の設計、機械部品の輸出入、プラスチック成型と金型設計を行っている。日承工業は韓国、インドネシアに拠点があり、岩間工業所は台湾に専用機組立工場、東京・大田区には開発センターを構えている。

中村機工は1955年(昭和30年)創業の機械関係の商社として専用機、治具等を製作。しかし、中村昌典社長は「モノを売っているだけでは将来は生き残れない」とみて、「縦割りのしがらみから抜け出て、横のつながりを広げる中で顧客に利益を生むサービス、モノではなく価値を売る会社として認められたい」と考えてきた。その中で次の一手が大連とタイ。「顧客の利益のために自分たちでしかできない生産支援・機械販売」を目指して各国で奮闘している。

日承工業は、1951年(昭和26年)に創業した角

## 振動試験のIMV

振動・衝撃・複合環境試験のあらゆるご要望にお応えします



**受託振動試験** お客様に代わって振動・衝撃・複合環境試験などを行います。

**IMV製品の販売** お客様のニーズに最適な製品を提案いたします。

**保守点検サービス** タイおよび周辺地域でIMV製品への修理・点検サービスなどを行います。

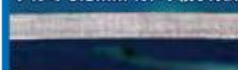


### IMV (THAILAND) CO., LTD.

Amata Nakorn Industrial Estate Phase9 700/907 Moo 5 Tambol Hnongkakkha, Amphur Phantong, Chonburi Province, 20160  
[E-mail] service@imv.co.th [URL] http://www.imv.co.th/  
[TEL] 038-212-226 [FAX] 038-212-227  
[Mobile] 表置販売(太田)082-090-1452 / テストラボ(杉山)086-364-7500 / セールス&サービスエンジニア(田子島)080-231-2420

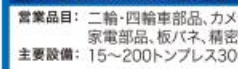
## こんなプレス加工もおまかせ

**せん断加工**  
アルミ 0.8mm カメラ絞りカム

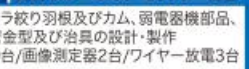


**薄板打抜き**

焼入れ鋼 0.04mm カメラ絞り羽根



**ピン・ヘミング・丸め**  
黄銅 0.3 ~ 0.64 コネクタ各種



営業品目: 二輪・四輪車部品、カメラ絞り羽根及びカム、弱電器機部品、家電部品、板バネ、精密金型及び治具の設計・製作  
主要設備: 15~200トンプレス30台/画像測定器2台/ワイヤー放電3台

日本40年・タイ15年の実績と確かな技術

**NBP エヌビー精密タイ工場**  
NB PRECISION (THAILAND) CO., LTD.

TEL 035-72-1707 担当: 西村  
Eメール: y-nishimura@nb-sj.co.jp  
129/15 Moo 3 T.Wangchula A.Wangnoi Ayutthaya 13170

詳しくはホームページ [www.nbp.co.th](http://www.nbp.co.th) をご覧ください



エレメントレス  
フィルターの  
「フィルスター」

革シボテクスチャ  
(成型用)

モデリングマシン、  
3Dプリンタなどを  
組み合わせたサービスを提供



タイ人スタッフによる  
スキャンデータ編集



タイ人スタッフによる、  
3Dプリンタメンテナンス

皆プレス工業所に始まり、現在は「日本一の承口(うけぐち)をつくる」ことを目標に、自動車照明用ソケット、取付金具を開発・製造している。岩間工業所はデザインモデル切削加工機、半導体製造機器、各種専用機・自動測定機などの合理化機器の製造の他、精密位置決め機器開発受託業務を行っている。ハイエンドデジタルモデル確認用切削加工機では日本国内のトップシェアメーカーであり、東京大学や豊橋技術科学大学との共同研究を通して日々技術向上を目指している。

この近いようで異なる性格を持つ3社による合弁会社であるYN2-TECHは、開発関係の顧客向けにモデリング・マシンや3Dプリンタのメンテナンス、ソリューション提案、特殊なテクスチャデータ作成などのエンジニアリングサービスをタイで提供している。貿易・機械商社部門ではメンテナンス費用が不要になるろ過機を使ったシステム「FILSTER」の販売と据付工事、システム設計。また、工場の生産合理化提案も行っている。

### タイ拠点を任された若手社長

つまりR&Dからマス・プロダクションまでのワンストップサービスを目指しているだけに、1社だけでこの目標を達成することは難しい。YN2-TECHの中村亮太社長は「日本・タイ・中国・台湾・韓国・インドネシアの関連する各社のネットワーク、パートナーと協力していく必要があります」と語る。タイ進出にあたって3社の経営者が、工場立ち上げと経営を任せることにしたのが、この中村社長だ。

中村機工の3代目で1982年6月生まれの32歳。工業高専、大学も機械専攻で、サッカーを通じてチームプレーの大切さも学んだ。大学卒業後は日本の大手自動車部品メーカーで3D設計を学び、「設計者」として生きていくと決意して大好きな設計に打ち込んだ。父親の背中を追い、大手機械商社に勤めて「商売人の修行」もした。やがて中村機工に戻り、仲間との協力の重要性を実感。多くの仲間と支えあう経験してきた中村社長に、タイ進出の大役が任された。

中村社長は折々に日本へ出張している。「現在、新しいモノづくりの形が日本で次々と生まれてきています。それらを感じるためです。パートナーとの交流、最新の情報獲得などのためにも日本へ行く必要があります」。去る10月30日から11月4日にかけて開催された日本工作機械見本市(JIMTOF)も調査に出かけた。今回のJIMTOFでは、3Dプリンタを既存の技術と合わせた、新たなモノづくりの提案が注目を集めていた。タイで3DプリンタとCAM・モデリングマシン・データサービスを組み合わせて顧客の開発を支援したいと改めて決意し、自分たちの方向性は間違っていないと確信した。YN2-TECHの親会社でもある岩間工業所も同展に5軸の新モデリング・マシンを出展していた。

中村社長は「私の周りにすごい方々や会社があるので、DMS(設計、製造、ソリューション)の展開でお客様のお役に立てるよう努力しています。効率的に、といったことがなかなか難しく、回り切れないお客様には迷惑をかけていると思い

ます。この点に関しては今後人数を増やしたり、業務管理システムを導入したりして対応したいと考えております。素晴らしいITシステム会社のパートナーさんもいるんです。しかも社長さんは同年代。いつも周りに支えてもらいながら、刺激をもらっています」と語る。

### 強力なパートナー企業の存在

パートナー企業として、タイの展示会にも一緒に出展しているのが、ケイズデザインラボ(本社:東京都渋谷区、原雄司社長)。同社は「アナログとデジタルの融合で世界を変える」をテーマに3次元デジタルツールの販売、3次元デジタル技術を利用した製品開発、デザイン業務などを進める注目企業。同社とも協力しながら、タイ企業に3Dプリンタ・新たな表現「3Dテクスチャ」を駆使した、新たなモノづくりにむけた提案活動も始めた。中村社長は「3Dプリンタで試作品を作るだけでなく、大量生産に欠かせない金型製造に不可欠のデータ化などで、海外進出を検討するタイ企業にその実力を高めるお手伝いもしたい」と話す。「開発工程でも信頼を得られることが出来れば、生産工程の方々にもお役に立てるのでないか。一気に顧客数を増やすのではなく、「YN2さんはパートナーだよ」と言われ、信頼を得る顧客を一社一社、一人一人増やしていきたいと思ひます」。

(次ページへ続く)

Quality is more than a word

# ESPEC

恒温恒湿室

恒温恒湿器

冷熱衝撃装置

恒温器(オープン)

# Japan Quality

環境試験器シェア No.1

タイにおける30年の実績  
安心のフルサポートを実現

エスペック株式会社  
http://www.espec.co.jp/

日本語でのお問い合わせは  
ASEANサポートデスク(タイ) 02-107-0240  
E-mail: asean-sptd@espec.co.jp

代理店 **SITHIPORN ASSOCIATES**

**SITHIPORN ASSOCIATES CO., LTD.** TEL:02-433-8331 E-mail:sa-cfd-1@sithiporn.com  
451-451/1 Sirinthorn Road, Bangbunru, Bangplud, Bangkok 10700, Thailand



中村社長は、タイ企業にもこの日本の素晴らしいソリューションを提案したいと考えている。バンコクで

開催されるメタレックス、インターマックをはじめとする国際展示会へ出展し、岩間工業所と共にCAMソフト「Craft MILL」の英語版の開発・販売・サポートと、モデリング・マシン、3Dプリンタの融合のソリューションを拡販する方針。しかも単独で出展するのではなく、日本の大手工作機械メーカーや、タイCAD販売企業のApplicad社のブース内に出展している。Applicad社はタイ最大のCAD会社で、世界の3Dプリンタの半分のシェアを持つストラタシス社のタイ代理店でもある。

3Dプリンタとモデリングマシン・テクスチャデータ・CAMは連動している。一カ所に集め

ることで顧客にとってワンストップサービスになる。中村社長は「私は3DCADエンジニア出身ですが、今後は親会社である工作機械メーカーの岩間工業所にも教わりながら、CAM(コンピュータ支援製造)面に力を入れていきたい」と話す。現在の従業員は10人ほどで男女が半々。今後も積極的に人材に投資する予定。「その都度、お客様の要望に柔軟に対応」するため、タイ投資委員会(BOI)の奨励企業には今後もならないという。

### タイ人への教育を重視

現在、取引先の約8割が日系企業。「これからはタイ企業様にも深く入っていききたい」というのが中村社長の目指すところ。「タイ人は優秀でやる気は日本人に負けていません。しかし経験

が少ないため簡単なミスを犯すことも多いです。しっかり説明し、自分達で考えることで、学び、改善することができます。仕事を任せられることでタイ人も日本人に負けない成長が出来ます。

「まだ設立して1年半ですが、社員の定着率が高いと思います。専用機械のマネジメント、3Dプリンタのメンテナンスもタイ人スタッフが率先して動けるようになりました。現在、2人が日本の岩間工業所の工場・開発センターに長期研修に行っていますが、彼らがタイに戻ればさらに質の高いサービスが提供できます」と自信を見せる。

「人を見極めてから採用することは必要ですが、今後もやる気があるタイ人を採用して育てていきたいと思っています。人を育てることは大変で、根気と時間が必要ですが、結局は早く結果を出すことにつながります。従業員には実力を早く身に付けて独立させるつもりでやるべき」と中村社長は常々言っているようだ。既に従業員全員が海外出張を経験。展示会やイベントなどへの参加も多いことも、タイ人従業員のやる気を高めている秘訣のよう。中村社長は「ここはタイ人の国。この国でビジネスをさせてもらっていることに常に念頭に置いて頑張っていきたい」と意気込む。



(写真左) 日本で研修中のタイ人従業員

(写真右) 右からケイズデザインラボの原社長 中央奥がYN2-TECHの中村社長 隣が岩間工業所の岩間社長

218/23		<b>YN2-TECH (Thailand) Co., Ltd.</b>		Tel : 02-1361-353~4	
218/23 Acadia Property Romklow 1 Rd., Kong Sampraves, Lardkrabang, Bangkok 10520				Fax : 02-3608-381	
				E-mail : ryota@yn2.co.th	
出資企業	中村機工	静岡県静岡市清水区神田町18-13	中村昌典社長	www.na-kiko.co.jp	
	日承工業	静岡県静岡市清水区渋川1-10-8	角皆一社長	www.nissho-ko.co.jp	
	岩間工業所	静岡県静岡市清水区渋川3-13-4	岩間正俊社長	www.iwama-ma.co.jp	
パートナー企業	ケイズデザインラボ	東京都渋谷区道玄坂1-22-7	原雄司社長	www.ksdl.co.jp	
	ヒラテ技研	愛知県名古屋市中区錦1-6-5	平手久徳社長	www.hirate.com	

## 産業用ロボットを使用した

生産ラインの自動化システムと  
電気制御機械設備の  
設計・製造・販売・保守

URL ▶ <http://www.ytk-e.com>

### 主な製造販売設備

- ▶ ダイカスト用取出、インサートロボットシステム
- ▶ ダイカスト用スプレーロボットシステム
- ▶ ダイカスト用注湯ロボットシステム
- ▶ 加工機ハンドリングシステム ▶ 製品冷却装置
- ▶ 製品搬送コンベア ▶ 離型剤圧送装置
- ▶ 保守メンテナンスサービス ▶ その他各種自動化設備



ロボットシステムに関するご相談・お問い合わせは(タイ語・日本語共に)下記まで

**YUTAKA**  
YUTAKA ROBOT SYSTEMS (THAILAND) CO., LTD.

Tel: 03-804-7022-4 Fax: 03-804-7025  
E-mail: info@yrst-th.com

700/604 Moo 7, Tambol Donhuaroh, Amphur Muang Chonburi, Chonburi Province 20000

タイ国内で **製造・販売** 開始しました。

**KOBI**

**SK SHOKOH**  
TECH CO., LTD.

高速油圧  
**ベンチ  
プレス**  
5トン-30トン



- ・短納期・低価格
- ・高品質・据付
- ・メンテナンス

光栄製作所(日本)とショーコーテック(タイ)による技術提携により、タイでも日本と同品質のプレス製造が実現しました。

高速油圧ベンチプレスのお問い合わせは下記まで  
**SHOKOH TECH(THAILAND)CO., LTD.**  
90/42 Moo20 Boon-mee sap, A.Banglee, Samutprakarn10540  
Tel: 0-2382-5489-90 Fax: 0-2382-5521  
担当: 井垣 Mobile: 081-753-6697  
E-mail: igaki@shokohtech.com

# タカハシ 社長の 南国奮闘録

## 第37話 共に成長できる場

日本には、会社経営について悩んだときに相談できる人や組織、会合などがたくさんある。タイにも〇〇会やコンサル会社が主催するセミナーはあるが、中小企業の人たちが情報を共有できる勉強会のような組織（非営利団体）はあまり聞かない。

近年、タイのマーケットに魅力を感じ、単独で進出してくる中小企業が増えている。そうした状況のなか、真剣に経営を学び合える場が必要になってきていると感じる。タイで頑張っている経営者

の中には、課題を抱えている人も少なくないはずだ。私自身、これまでたくさん悩み、考え、奮闘してきた。

経営の本質的な部分はタイも日本もそう変わらないが、文化や風習、考え方やトレンドの違いは厳然と存在し、それらが悩みの種となる。もちろん、日本での経験を生かして対処できる場合もある。しかし思い悩んだときは、やはり現地であり合った経営の先輩方のアドバイスが大きな助けとなる。私もずいぶん諸先輩方に指導して頂いた。それがどれほど心強く、支えになったことか。

経営指南書のような本を読むことも大切だが、当人の状況を理解している先輩から教わるほうが良い場合もある。公園に行くとか出合えるママ友のような存在が、外国ではより一層ありがたい存在となる。

日本とは違う環境だからこそ、同じような立場で、同じような悩みを持つ人たちが語り合える場が必要なのではなからうか。労使関係、経営戦略、リーダーシップ、資金繰りなどトピックは尽きないだろう。

同業に打ち明けられない悩みもあると思う。よく経営者は孤独だと言うが、たしかに一人で悩んでいると孤独になる。だから相談できる人、悩みを打ち明けられる人、心から心配してくれる友が必要なのだ。もちろん、才覚があり、それら

## タイに進出した中小企業の物語 高橋弘茂（TEKNIA代表取締役）

を必要としない優れた経営者もいる。そういう方々からは大いに学び、実践に生かせばいい。日本の中小企業は助け合い、分かち合い、相互啓発をしながら発展してきた。

経営者がはじめに勉強し、はじめに交流する組織を作り、そこで生まれた縁を、日本から学びたいというタイ人や他の国の方々にも分かち合いたいと考えている。月に一度、例会を開き、会員が報告し合い、夢を語り合い、時には仕事に繋がる人脈や仲間、ライバルを積極的に形成できる場にした。私を含め南国で奮闘する社長、経営に携わる方々、そして起業を志している方々と、お互いに成長し合える場を共に作っていききたい。私はまだまだ未熟だが、このような場を作ることで、皆さんに少しでも恩返しのできたら幸いです。



**高橋 弘茂**  
 名古屋市中川区の精密加工部品メーカー「TEKNIA」の4代目。1969年愛知県生まれ。1989年に同社の前身「高橋兄弟鉄工所」に見習い入社。現場経験を積んだ後、「Yamazaki machinery UK Ltd」などを経て2001年8月「タカハシテクニカ」代表取締役就任。現在はVITPROJECT (THAILAND) アドバイザーを勤めるほか、マネジ個性学コンサルタント（セミナー開催）なども手掛ける。

ご意見、ご感想をお寄せください。  
 E-mail: tekniia1912@gmail.com



## IDEMITSU

潤滑油のご相談はアポロタイまで

**主な取り扱い商品**

- 切削油 ・ 熱処理油 ・ 油圧作動油 ・ 圧縮機油
- 防錆油 ・ プレス油 ・ 摺動面油 ・ 冷凍機油
- 洗浄油 ・ 打ち抜き油 ・ ギヤオイル ・ 自動車用潤滑油

塩素系油剤を全廃しました！

**Apollo(Thailand)Co., Ltd.**  
 Tel: 038-456-900 Fax: 038-210-099  
 日本人担当: 満原(みつはら)、西(にし)  
 E-mail: japan@apollothai.com  
 URL: www.apollothai.com  
 Amatanakom Industrial Estate (Phase 6) 700/623 Moo 4, Ban Kao, Panthong, Chonburi 20160

出光



### 貼るだけで温度がわかる!

- 医薬品、化学品、冷凍食品等の輸送・保管時の温度管理に
- 食品の減菌工程に
- 薬液検出に
- 結露検出に
- 貯蔵庫に
- 現在温度と温度履歴の表示に
- 凍料で450度までの温度測定に
- 1010度までの温度測定に

豊富な在庫で、迅速な対応! 日油技研正規取扱店  
**SIAM CREATE ENTERPRISES CO., LTD.**  
**SCE** Tel: 0-2960-0720-2 Fax: 0-2960-0643  
 担当: 川口 E-mail: sceharu@truemail.co.th  
 353/306 Moo9 Changwattana Road., Bangpud, Pakkred, Nonthaburi 11120



## アジア ビジネス コンサルティング



アシスタントの Sai です!!

**月次決算早期化**  
**原価管理**  
**在庫管理**

ご相談ください

**ASIA BUSINESS CONSULTING CO., LTD.**  
 139 R511, 5F The Opus Bld., Sukhumvit 55 (Thonglor 10), Klongtan-nua, Wattana, BKK10110  
 Tel: 02-392-2965 (日本語OK) E-mail: info@abcth.net  
 www.abcth.net/

# タイ 鉄道新時代へ

～王国の繁栄を築いた鉄路～



【第1部/第14回】相次ぐ都市鉄道計画の挫折

## 幻の「都市鉄道」建設計画



第5次国家経済社会開発計画（1982年～86年）に基づき策定された東部臨海石油化学コンビナート建設計画は、20数年ぶりとなる新しい鉄道（貨物線）をタイにもたらしたが（前回詳報）、首都バンコクでは道路渋滞が深刻化するばかりで、一向に有効な手立ては打てずにいた。そこで政府・国鉄は90年代の一時期、北部本線のバンコク～ドンムアン間、東部本線のバンコク～フアマーク間に通勤通学客を当て込んだ近郊列車を次々と走らせ、急速に高まる大量輸送問題の解決を図ろうとした。ところが、ダイヤの増便は踏切による渋滞をかえって悪化させるだけで何ら解決には至らなかった。この時期、バンコクの都市交通問題は「待た」が効かない状況にまで陥っていた。今回は、挫折を繰り返した「都市鉄道建設計画」について。

文・小堀晋一 / デザイン・松本巖

戦後の間もなくから深刻化したバンコクの道路渋滞だったが、政府もただ事態を傍観しているわけではなかった。1970年代には「交通問題に関する調査」を実施。76年にまとめた「中期計画」の中で、80年までにバンコク中心部に3路線から成る総延長59kmの「都市鉄道」の建設を提言していた。①モーチット～プラカノー、②ウオンエンヤイ～ラーブラーオ、③ダーオカノー～マッカサンの3区間。中期計画をうけた「長期計画」では、これら3区間のそれぞれ延伸も求めた。

最大の問題は逼迫する財政の中でどう財源を確保するかにあった。政府は当初、60年～70年代の高速道路建設であったように、国外からの借款で賄うことを検討していた。だが、巨額の借入れ

に対する財政の負担が懸念され、民間出資に頼るほかは方法がなかった。結局、当初案では応札する企業が現れず、路線を①モーチット～プラカノー、②ウィッタユー～ラーブラーオの2区間34kmに縮小して入札を実施したところ、カナダ企業が落札。92年2月、都市鉄道の免許が交付された。期間30年の軽量鉄道（Light rail transit, LRT）方式。85年開業のカナダ・バンクーバーの高架鉄道「SkyTrain」をモデルとしたことから、「スカイトレイン計画」と命名された。

ところが、この直後の4月にスタンダー国軍司令官が軍籍のまま首相に指名されると、財界・市民を挙げての反政府運動が持ち上がり、タイ経済は麻痺状態に。5月には市民ら300人が死亡したとさ

れる「5月流血事件」が起こり、都市鉄道の建設どころではなくなってしまった。政府は同年6月、事業免許を取り消し、タイ初となるはずの都市鉄道は幻に終わった。

スカイトレイン計画から少し遅れながら進行していたもう一つの都市鉄道建設計画もあった。「ホープウェル計画」。80年代半ば、香港にある開発会社ホープウェル社が提案した在来線の高架化による都市鉄道の建設計画だった。バンコクを走る国鉄の路線敷地内に3層構造の橋脚を建設、最上階に高速道路、中層階に在来線と都市鉄道、低層階には一般道と商業施設を配置するという壮大な内容だった。総延長60km。用地購入の負担がないことから政府・国鉄内にも異論は

**SUNOCO**

今の潤滑油で満足していますか？  
潤滑油のことなら何でもご相談ください。

主な取り扱い商品

熱処理油	切削油
圧縮機油	油圧作動油
自動車用潤滑油	ギヤオイル
農業用スプレーオイル	冷凍機油
ラバープロセスオイル	

SUNOCO (THAILAND) CO., LTD.  
United Tower 15th Floor, 333/21 Sukhumvit Rd., Soi 55, North Klongton, Wattana, Bangkok, 10110 Thailand  
T: 02-712-8565-72 F: 02-712-8574 E: factory@sunoco.co.th  
www.sunoco.co.th www.sunoco.co.jp  
日本人担当: 笠井 (Kasai), 穂崎 (Narazaki)

**板金試作屋**

急ぎの板金試作にも対応可  
ハンドワーク作業による精度アップ

2次元・3次元レーザー加工は「ヒロミツテクノアート」にお任せ下さい。

大型油圧プレス稼動しました。  
日本人スタッフ・日本語可のタイ人スタッフ募集。

3次元レーザー加工のご相談・お問い合わせは下記まで  
Mr. Big E-mail: chatchai@htt-th.com  
(日本語、タイ語) Mobile: 085-211-8774

担当 原 E-mail: hara@kabu-technoart.co.jp (はら) Mobile: 090-739-3316

Hiromitsu Technoart (Thailand) Co., Ltd.  
Tel: 0-3834-7355 MR. Wuttipong (日本語・タイ語)  
Fax: 0-3834-7356 ヒント工業団地 2

www.hiromitsu-technoart.co.th

TechnoCoat® 金型溶接補修メンテナンス

レーザー溶接機  
コーティング・肉盛装置

金型で  
お困りの事が  
ございましたら  
是非ご相談  
下さい。

TechnoCoat Asia Co., Ltd.  
Tel: 02-738-4920

69/49 Moo 6, Soi Kingkarew 54, Kingkarew Rd., T. Ratchatewa, A. Bangpliee, Samutprakarn 10540

担当: 野呂 (のろ) Mobile: 089-530-2002  
E-mail: noro@technocoat.co.jp

http://technocoat.co.jp

少なく、90年11月に初めてとなる免許交付、建設を待つばかりとなっていた。

ところが、免許申請時に出資問題などほとんど何も決まっていなかった同計画は遅れに遅れ、実際に着工に至ったのは93年になってから。第1期工事区間として①ランシット～ヨムマラート、②ヨムマラート～ファマークが選ばれ、橋脚が建てられたが、途中で財源の目処が立たなくなると、ついに工事そのものもストップ。政府も98年12月開催予定のアジア競技大会タイ大会に向けて都市鉄道の建設を急ぐ必要から、97年9月に免許を取り消す措置を講じるしかなかった。この時に建てられた橋脚は現在も放置され、さながらゴーストタウンのような無残な姿を晒している。

アジア競技大会タイ大会までの都市鉄道建設は、タイ政府の国際公約でもあった。このため、政府はバンコク都が計画した新たな都市鉄道建設を進める道を選んだ。都内を走る都道上に橋脚を建て、2路線全長23.7kmの高架鉄道を敷設するという事業計画。落札したのは、バンコク大量輸送システム公社(英名:BTS, Bangkok Mass Transit System Public Company)という鉄道事業運営会社だった。不動産業を生業とする親会社の名前を採って、「タナーヨン計画」と命名された。

認可されたのは、①モーチャット～オンヌット(現BTS-スクンビット線)、②国立競技場(サナムキラヘンチャート)～サバーンタークシン(同シーロム

線)の2路線。当初計画では軽量鉄道も検討されたが、最終的に普通鉄道方式が採用され、軌道は国鉄のメートル軌より広い標準軌(1,435mm)となった。直流750Vの給電用レールを備えた第三軌条方式。建設に当たっては政府及び都に財源がなかったことから、民間事業者が施設を建設し、管理・運営後に所有権を管理者に戻すBOT(Build Operate Transfer)方式が採られた。

工事は94年3月に着工となった。ところが、97年7月に発生した通貨危機が建設に待たされた。パーツは大幅に下落、工事も大きく遅滞を余儀なくされ、政府が当初目標としていたアジア競技大会日の開業は実現不可能となった。タイで初めての都市鉄道の誕生は、その1年後の99年12月だった。

この間、92年の政治混乱で白紙に戻っていた「スカイトレイン計画」も再び始動していた。事業区間を大幅に変更縮小した内容で、国鉄の始発駅でもあるファランボーン～北部パンスー間の20km。92年に設立された首都圏電気鉄道公団(MRTA)が事業主体となった。全区間地下化の方針が採られたことから建設費が高騰し、最終的に上下分離方式を採用。施設の建設についてのみ日本からの借款が当てられることになった。運営と車両の調達については民間のバンコクメトロ社(BMCL)が落札。工事は遅れがちで、タイ初の地下鉄(MRT)として開業したのは2004年7月のことだった。

MRT建設をめぐる、興味深い逸話が存在する。2000年9月、BMCLは3両連結21編成分の鉄



「ホープウェル計画」が頓挫し、放置されたままとなっている「都市鉄道」の橋脚。(バンコク北部)

道車両と信号、変電設備、自動改札機など設備納入にかかる独占交渉権を、日本の三菱商事と三菱電機、仏アルストムの企業連合に与える協定を交わした。初めての地下鉄だけに慎重になりたいBMCL。日仏企業連合に対し銀行団との接触を制限するなどナーバスな状態にもあった。ただ、そうした中でも01年10月には一部納入契約が交わされるまでとなっていた。

驚愕の「事件」は2カ月後に起こった。師走も押し迫った12月27日。BMCLから企業連合側に1通の文書が届く。「交渉を停止する」という一方的な内容だった。寝耳に水だった企業連合。調べてみて分かったのは、BMCLが銀行団との融資契約を極秘のうちに済まし、文書が届いた翌28日付けで独シーメンス社と設備納入にかかる独占契約を締結したという信じがたい事実だった。BMCL側は後に「将来のBTSとの接続を可能にするため、BTSと同じシーメンス社製の車両になった」と説明したが、誰もが別の理由を疑った。

事業計画から20数年。紆余曲折の末に誕生したBTSとMRTという二つの都市鉄道。だが、その後は延伸区間も含め、しばらくの間、新たな路線の出現とはならなかった。その背景にあったのが、新たに認識され広がった都市鉄道の政治利用。だった。今回は計11路線と大盤振る舞いの末に策定された「バンコク鉄道大量輸送マスタープラン」について。(つづく)

#### タイ都市鉄道建設略年史

1976年	交通問題に関する「中期計画」で都市鉄道3路線の建設を提言。
80年代半ば	香港のホープウェル社から在来線の高架化による都市鉄道建設の打診。
90年 11月	「ホープウェル計画」に対し、都市鉄道として初めての事業免許交付。
92年 2月	「スカイトレイン計画」に対し、事業免許交付。
6月	「スカイトレイン計画」の免許取り消し。
94年 3月	「タナーヨン計画(現BTS)」が着工。
96年	「スカイトレイン計画」が見直され、地下鉄(MRT)事業として着工。
97年 7月	通貨危機発生。
9月	「ホープウェル計画」の免許取り消し。
98年 12月	タイでアジア競技大会開催。
99年 12月	BTSが開業。タイ初の都市鉄道のお目見え。
2001年 12月	MRTの運営会社BMCLが三菱商事など日仏企業連合との協定を破棄。
2004年 7月	MRTが開業。タイで初めての地下鉄。



金型洗浄機

# クリピカエース

クリピカエースの実力をぜひお試しください!



洗浄前



洗浄後



金型の個数、形状、面積に関係なく、同じ時間内で汚れ除去!



お問い合わせはタイ国販売正規代理店のユアサ商事まで  
YUASA TRADING(THAILAND)CO., LTD.  
Tel : 02-267-0727 Fax : 02-236-3934  
No. 33/71-72, 33/76 Wall Street Tower Building, 15th Floor, Surawongse Road,  
Kwaeng Suriyawongse, Khet Bangrak, Bangkok Metropolis

バンコク  
エリア

山下

Mobile : 089-500-7964  
E-mail : yamashita@yuasa.co.th

シーラチャ  
エリア

米村

Mobile : 085-485-8149  
E-mail : yonemura@yuasa.co.th

ソマックス  
http://www.somax.co.jp



# ものづくり の教育現場から

## 第29回 『5種類の奨学金』

タイでものづくり教育を進める泰日工業大学 (TNI) の例をもとに、中核産業人材の採用・育成について検討します。今回は、前号、前々号で触れたタイでの奨学金の重要性とTNI生の利用状況を踏まえ、奨学金の具体的内容を紹介します。

### 5種類の奨学金

TNIでは、学生に対して5種類の奨学金を提供しています。図2・表2にあるように、奨学金の2013年度利用者は全学生の24.6%に当たる882人ですが、このうち政府奨学金(教育ローン)利用者が74%を占める一方、その他の奨学金も重要な意味を持っています。特に日系企業他の協力を得るTNI奨学金は、タイ全土から優秀な学生を集める戦略的意味を持つと位置づけています。なお奨学金の対象者は、大学支給基準に従い審査のうえ決定します。



図2: 奨学金内訳 (人数ベース)



表2: 奨学金種類別受給者数

TNI奨学金	50人×4学年を対象にタイ全土から優秀学生を募集(9・6・3万Bの3種類がある)	188人
政府奨学金(教育ローン)	年間家計所得20万B以下の子弟等が対象(支給額等は本文参照)	651人
学業支援奨学金	学業・生活支援(3万Bが支給される)	31人
学部優等生奨学金	学部別成績優秀者等(3万B支給。*海外学習奨励奨学金1人を含む)	12人
奨学金受給学生合計		882人

\*このほか日本の提携大学協力で学費・宿泊費など日本留学奨学金受給者数十人がある

### 1 TNI奨学金 TNI Scholarship

TNI奨学金は、バンコク日本人商工会議所、日系企業、公益法人・団体、個人等からご協力いただき、学生に提供します。奨学金は、日本の企業文化に関心を持つ優秀な学生をタイ全土から広く募集するのに役立ちます。この奨学金で、特に学費・設備などで優遇される国立有名大学などに伍し、学費面などで経済力のない家庭からも募集できるようになり、全体学生レベル向上に寄与します。そしてタイの大学では革新的な、専門力、語学・コミュニケーション力、組織力に焦点を当てて人材育成します。

こうして日系企業など、産業界のグローバルニーズに合致した人材を育成するため、年間200人(全学部生の5%に当たる、50人×4学年の学生)の意欲を持った優秀な学生にTNI奨学金を提供します。なお奨学金は年間

**NITTO** NITTO KOKI CO., LTD.

## タイでも日東工器ブランド

ベルトン ベルトサンダー  
デルボ 電動ドライバ  
カプラ 迅速流体継手  
アトラエース 携帯式穴あけ機

▶ 日東工器の日本人スタッフがサポート ▶ 特注品にも対応します！

▶ お問い合わせは下記、正規販売代理店まで

**บริษัท นานดีอินเทรคเทรด จำกัด**  
**NANDEE INTER-TRADE CO., LTD.**

**Tel: 0-2675-8230, 8240** (内線 410-416)  
E-mail: marketing@nandee.co.th

www.nandee.co.th    www.nandee-nitto.com    314, 316, 318, 320, 322, Soi Chan 32, Chan Road, Thung Wat Don, Sathorn, Bangkok 10120

日本語でのお問い合わせ 直通電話 092-362-0660 直通電話 095-245-3556

Excellent Springs for Customer

## DAIDO 金型用強力ばね

# DAI Spring

軽小荷重 軽荷重 中荷重 重荷重

メーカーだから良いものを安く提供できます！

日本材で高品質を追求！

検査荷重 超重荷重 高たわみ用 高たわみ用

STOCK 100% NO MINIMUM ORDER

販売元 大同はねグループ DAIDO TRADING (THAILAND) CO., LTD.  
Tel: 038-954-426 Fax: 038-954-427  
Eastern Seaboard Industrial Estate

担当 伊藤 Mobile: 081-653-0246  
カニット(日本語可) E-mail: spring01@daidosp.co.th



学費6万パーツと生活費3万パーツを提供するSS (Special Scholarship)、学費6万パーツのFS (Full Scholarship)、学費半額のHS (Half Scholarship) に分けて提供します。2013年度は188人に支給され、詳細は表3の通りです。

表3: TNI奨学金 (2013年度実績)

	4年生	3年生	2年生	1年生	合計
SS (学費+生活費)	0人	2人	1人	1人	4人
FS (全学費)	3人	7人	4人	10人	24人
HS (半分の学費)	51人	45人	26人	38人	160人
計	54人	54人	31人	49人	188人

注: 2年生時は、洪水被害時で該当者が少なかった。

## 2 学業支援奨学金 Student Support Scholarship

経済的理由で学費を納めることが困難な学生に支給します。2013年度は31人に支給し、PAI-NET (分析産業人ネット)、住友電工グループ、タイ国立銀行、また個人ドナーからご協力いただきました。

## 3 タイ政府奨学金 (教育ローン) Government Student Loans

政府からの財政援助を受け、教育省大学委員会を介して支給される2つの奨学金で、返済の義務があります。2013年度はTNI全学部生の20.5%に当たる651人が利用しました。

① コー・ヨー・ソー กองทุนเงินให้กู้ยืมเพื่อการศึกษา (ยศย)

政府奨学金の9割以上を占めるこの奨学金は、下記の3つの条件があります。支給対象費目は学費と生活費で、学費は直接大学に払い込まれる一方、生活費として月額2,200パーツが直接学生の口座に振り込まれます。

1) 年間7万パーツまで借入れが可能。

2) 申請できる学生は世帯あたりの年収が20万パーツ以下が対象。

3) 大学修了後2年は返済が免除されるが、3年目からは収入がなくても返済の義務がある。

### ② コー・ロー・オー

โครงการเงินกู้ยืมเพื่อการศึกษาที่ผูกกับรายได้ในอนาคต (กรอ)

以下の3条件がありますが、生活費は対象でなく、学費のみが大学に払い込まれます。

1) 技術系学生のみが支給対象で、年間7万パーツまでの借入れが可能。

2) 申請学生の世帯あたりの収入に制限はない。

3) 本人の就職後の月収が16,000パーツ以上になったときから返済義務が生じる。



PAI-NET (分析産業人ネット) は、学業支援奨学金と共に学内日本語スピーチコンテストもご支援いただいている

## 4 海外留学奨学金 Scholarship for Study Abroad

TNIが国内外の機関と協力し、留学 (交換留学) もしくは海外研修旅行のための奨学金3万パーツを年間3人 (各学部1人) に支給いたします。提携機関からも学費・宿舍などの支援があります。2013年度は約50人が利用しました。

## 5 学部優等生奨学金 Scholarship for Excellent Students

各学部課程の最優秀者が基準で、2013年度は11人の学生に各3万パーツを支給しました。毎年、先生を敬う日 (7月) に奨学金授与式があります。

筆者: 吉原秀男 (Yoshihara Hideo)  
泰日工業大学 (TNI) 学長顧問

## グローバルな調達力と管理能力

鋼管

特殊鋼管  
圧力配管用  
一般鋼管

のことなら



小径から大径まで豊富に在庫  
機械加工 切断加工 販売

本社 (浦安)  
扶桑鋼管株式会社

扶桑・チューブ・パーツ・タイランド (F.T.P.T)  
Fusoh Tube Parts (Thailand) Co., Ltd.  
TEL: 038-317-000 FAX: 038-317-001

鋼管に関するご相談、お問い合わせはお気軽にどうぞ

営業担当: 城谷 (じょうや)  
Mobile: 081-295-1160  
Eメール: jyouya@fusoh-kokan.co.jp

Pintong Industrial Estate 1  
789/143 Soi 8, Moo 1, T.Nongkham,  
A.Sriracha, Chonburi 20230



## 企業と共にタイでの人材育成!

TNIでは、さまざまな産学連携・学生支援・サポートを行っています。インターンシップおよび中核人材の採用について一緒に考えてみませんか?

インターンシップ・就職サポートセンター  
学生・会社のスムーズな就職・採用を支援。  
Tel: 02-763-2750/2770 Fax: 02-763-2754  
Email: coopedu@tni.ac.th www.tni.ac.th

www.JOBTNI.com  
日本語・英語・タイ語をご参照ください。  
Tel: 02-763-2752/2740 Fax: 02-763-2754  
Email: research@tni.ac.th

日系企業専用就職・求職ウェブサイト  
ウェブで日系企業と学生との出会いを促進。求職者はTNI以外の学生も紹介しています。

## 泰日工業大学 (TNI) 奨学金基金へのご協力をお願い

TNIでは学生に次の5種類の奨学金を提供しています。ご協力をお願いします。

1. TNI奨学金  
右記の200人の学生に支給します。
2. 学業支援奨学金
3. 政府奨学金 (教育ローン)  
政府支援を活用、教育省大学委員会を介して支給します。
4. 海外留学奨学金
5. 学部優等生奨学金

○なおタイ国税法上、奨学金寄付額の2倍の損金計上が可能です。

TNIは、グローバルな企業競争時代の産業人材養成という、明確な社会貢献の意図がありますが、設立8年目で、それほど有名とは言えず、この奨学金は、タイ全国から意欲あつて日・タイ関係に関心を持つ、優秀な学生を集める有力な動機になります。特に、これまでの国立有名大学などに伍し、学費面などで経済力のない家庭からも募集できると考えます。なお頂戴する奨学金はすべて奨学金として使い (奨学生の学費・生活費に充当)、運営費には充てません。



TNI奨学生 (一部) と関係者

詳細はTNI学長室にお問い合わせください。Tel: 02-763-2749 Email: international@tni.ac.th

# タイで防犯システムを販売

## 幅広い用途で市場浸透を図る



ASPIRE (THAILAND)の吉田耕志社長



ASPIRE (THAILAND)

タイで警備システムやツールの販売を目的に2014年に設立されたASPIRE (THAILAND)の親会社は、ネットワークビジネスソリューションズ(吉田耕志社長、京都市南区西九条柳ノ内町30-1)で、タイ法人トップも同じ吉田社長が兼務している。日本では中小企業を中心として、各社のニーズに合わせた最適なオフィス環境を作るために総合的なソリューション(問題解決)を提供している。顧客側のコストパフォーマンス、拡張性に優れた最新機器を選び、システムアップや効率化をトータルでプランニングしている。

現在44歳の吉田社長は、地元京都で22歳の時に友人と広告代理店を立上げて営業の厳しさを痛感。3年後、営業を一から学ぶためにIT機器を扱う商社に入社した。約450名の中で年間成績全国トップクラスの営業成績を出したことなどから、2年後には異例の早さで管理職に登用される。管理職でも全国トップクラスの成績を残したが、2005年8月、これまでの経験を活かし、「一期一会の機会を大事に、お客様へ営業とサービスで感動を興したい」という強い思いでネットワークビジネスソリューションズを立ち上げた。「セキュリティハウス」という統一ブランドで全国展開を行うセキュリティハウス・センターの京都南の代表も務めている。

**バレル研磨・ショットブラスト・サンドブラスト・廃水処理装置**  
お困りごと、御相談ごと、委託加工先紹介なども承ります

- バレル研磨機・バレル研磨石・コンパウンド・防錆剤バレル付帯装置
- ショットブラスト・サンドブラスト・ショットピーニング精密ブラスト研磨機・投射材及び研磨材
- 廃水処理装置・廃水処理薬品・表面処理薬品等
- メンテナンス業務・コムライニング修理、ウレタンライニング修理・バレル研磨機、ショットブラスト・サンドブラスト、その他

**THAI TANISHI CO., LTD.** Tanishi Group. <http://www.tanishi.co.jp>  
[Tel] 0-2170-8547 [Fax] 0-2170-8548  
[Mobile 日本語] 091-850-2883 [タイ語] 097-045-9050  
[日本人担当 田中] h.tanaka@thai-tanishi.co.th  
[タイ人担当 Yuttapong] k.yuttapong@thai-tanishi.co.th  
2 Jasmine City BLDG., 12th FL., Soi Prasannmitr (Sukhumvit23), Sukhumvit RD., North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110

[www.iwaki.co.th](http://www.iwaki.co.th)

**IWAKI**

Magnetic Drive Pumps

The Best Chemical Handling Pumps

Electromagnetic Metering Pumps

IWAKI (Thailand) Co., Ltd. イワキタイランド  
TEL: 02-322-2471-4 02-320-1303-5  
E-mail: salesiwaki@iwaki.co.th

エアークラフト、ショットブラスト  
ダストコレクター、フィルターなど

**ショットブラスト  
各種メンテいたします!**

新機作成案件も御相談ください

**METALFINE (THAILAND) CO., LTD.**  
お問い合わせ先 TEL 02-1708602 FAX 02-1708603  
E-mail sato@metalfine.co.th(佐藤) ishizuka@metalfine.co.th(石塚)  
399/35 MOO13, TUMBOON RACHATHEVA, AMPHOE BANGPHLI, SAMUTPRAKAN 10540



← ASPIRE(THAILAND)が扱う遠隔監視システム「i-NEXT」

↓ ワンタッチで簡単に操作できる



← 光学21倍ズームを備え、細かな部分まで鮮明



iPhoneやiPadで利用可能 →

## 各種ITサポートも提供予定

吉田社長は2014年からタイ、香港やシンガポール、ベトナムなどモノづくりが多い東南アジアへの進出を検討、同年2月にはタイに出向いて調査をし、進出を決めた。そして同社初の海外法人としてASPIREの設立準備を開始、8月にタイの商務省に登録した。タイのパートナーであるタイの法律事務所に51%を保有してもらい、日本側が49%を出資するタイ企業として営業を開始した。

ASPIREではTHAI SECOM、ALSOK (Thailand)とタイで販売パートナー契約を結び、防犯セキュリティシステムを販売している。特許取得済のネットワークカメラを使ったマネ

ジメントシステム「i-NEXT」は、警備など関連の動画を日本のサーバーで処理しているため、「システム環境への負担が少なくリアルタイムでの利用が可能」と吉田社長は話す。「タイでは日本との会議、従業員の監視用だけでなく、従業員教育、銀行やレストランなど多店舗展開している企業のマネジメントツールとして広い用途がある」。そこでiPhone、iPadを使うセキュリティハウスの遠隔画像確認システムも販売し、「タイでの販売代理店も増やしていく」という。

システムで必要となるハードウェアのカメラはパナソニックが開発したもので、1台約13000パーツから数種類の機種を用意。カメラなどの機器及び工事施工代金の他に、サーバーの月額料金は1490パーツで、2年契約が基本。必要に応じてオプションサポートも個別

対応が可能。機器オプションのHDDレコーダーを追加すれば長時間の録画も可能。

吉田社長は「タイでの初年度はまずタイの企業文化に馴染むことが重要だと考えており、まずは20件の日系企業からの受注を考えています。今年後半からは販売代理店の拡大と同時に100件(拠点)の契約を得ていきたい」と意気込む。既に中国の広東省深センと香港の日系企業に導入実績があり、「中国のローカル企業にも検討してもらっている。タイでも日系企業の他に、展示会で知り合った大手のローカル企業が導入を検討中」という。ASPIREではセキュリティのコンサルティングをはじめ、シャープの複合機などOaDドキュメント機器全般を扱い、各種ITサポートも展開していく。

(次ページへ続く)

## ゲージでお困りではありませんか？

- 日本からでは納期が間に合わない
- 精密なものは高い
- 手直しが難しい

確かな品質で  
お客様の信頼に  
お答えします

▶ 弊社ならすべて解決！



駒谷ゲージ (Japan) 100%出資  
独立資本でタイ国唯一のゲージ専門メーカー

各種限界ゲージ【プラグゲージ、リングゲージ、はさみゲージ、テーパゲージ、ブロックゲージ etc.】各種マスター、精密測定治具

KOMATANI GAUGE (THAILAND) CO.,LTD.  
700/881 Moo 3 Amata Nakorn Industrial Estate, Nong Kikha A, Phranthong, Chonburi 20160  
Tel: 038-185-563~4 Fax: 038-185-565  
Home Page: www.komatani-gauge.co.jp

Japanese KOMATANI Thai WAYACHAMOL  
Tel: 086-047-8749 Tel: 092-479-4957  
hisao@komatani-gauge.co.jp wayachamol@komatani-gauge.co.jp



切削加工工場

東南アジア最大級の

www.eh.co.th

タイで18年の実績、インドでも2012年より生産開始。

640台の自動旋盤と、150台を超える二次加工機(センターレス研磨、平面研磨、円筒研削盤、転造、曲げ、パレル、ブローチ、ホーニング)を所有。自動車/二輪インジェクター/ブレーキ、オーディオ、エアコン、家電、釣具等、あらゆる用途の製品を加工。





E&H PRECISION (THAILAND) CO.,LTD.  
柴田 nshibata@eh.co.th 電話 084-362-1543  
小泉 ykoizumi@eh.co.th 電話 081-945-1606  
700/387 MOO 6, AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE, T.DONHUAROH, MUANG, CHONBURI 20009

## 防犯カメラ・監視カメラ

商品、原材料などの不正持出しの防止  
従業員の作業状況の把握  
外部侵入者の発見

オフィス、工場のセキュリティにご不安なところはありませんか？

EVER QUEST

侵入者感知警報 (通報) システム

出入管理システム

ドアロックシステム

状況に合わせた最適なプランをご提案いたします。

Security Solution Provider

**EVERQUEST Co.,Ltd.**

52/225 Moo 13, Kwaeng Sapansung, Khet Sapansung, Bangkok 10250

www.everquest.biz

お問合せ  
Tel : 0-2736-0371  
Fax : 0-2736-0374  
日本人直通: 081-859-6477  
E-Mail : hokwd001@everquest.biz


日本では多数の導入実績

セキュリティハウス・センターは竹中エンジニアリング株式会社の販売会社として、1982年6月にセキュリティハウス東京という社名で東京都杉並区阿佐ヶ谷に実験店舗が設立され、ローカルセキュリティの販売を開始している。1984年1月から「セキュリティハウス」という統一ブランドでの全国展開を行うため、本部を京都市山科区西野離宮町16-1に移転した。これまでに北海道から沖縄まで、日本全国に133社(2014年9月現在)の加盟企業を持ち、防犯・防災・防衛システム専門企業のネットワークを構築してきた。「防犯のプロフェッショナル」にこだわり、社団法人日本防犯設備協会が認定する総合防犯設備士と防犯設備士の有資格者数

は業界1を誇る。吉田社長もこの資格を持つ。

1958年に創業された竹中電子工業は、トランジスタ光式電子センサー・光学式カウンターを日本で初めて開発、商品化した竹中センサーグループの最初の企業。72年に竹中オペサテシステム(TOS)を発足。積み上げたセンサー技術を光電子・レーザー光線・目視検査の自動化・セキュリティ機器の各専門分野に特化した別法人をそれぞれ設立し、統括本部である竹中グループセンターを中心とするベンチャー企業集団を形成してきた。セキュリティ機器分野に特化した別法人として設立されたのが竹中エンジニアリングで、82年にその販売会社であるセキュリティハウス・センターが設立されている。これまでに侵入警戒、出入管理、カメラ監視などのシステムで納入が多いのは全国の神社仏閣、老人保健施設、特別養護老人ホーム、全国都道府県

庁舎など。図書館の24時間自動貸出・出入管理・自動照明などで各地の大学図書館に、画像管理・画像伝送・侵入警戒・出入管理他で警視庁、警察庁にも納入している。86年5月には富士火災海上保険と業務提携し、業界初の保険付きセキュリティシステムを販売。87年4月には徘徊老人向け出入管理システムを開発した。88年には万引き防止システム、89年には静止画像通報システムを使用したストアセキュリティ&マネジメントシステム、2006年9月にはFOMA携帯電話を使った「見える自主機械警備システム」を発売開始。08年10月、セキュリネットサーバーを使った設備監視機能付き自主機械警備システム「NEXT」を発売した。10年10月からiPadを使った遠隔監視・制御トータルセキュリティシステム「i-NEXT」を開発し、12年からアプリ版「i-NEXT」を販売している。



ASPIRE (THAILAND) CO., LTD.  
บริษัท เอเชีย (ประเทศไทย) จำกัด  
1350/110

**ASPIRE (THAILAND)**  
1350/110 Thairong Tower 9F, Phattanakarn Rd, Kwang Suanluang, Khet Suanluang, Bangkok  
Tel : 02-713-7173 Fax : 02-713-7172 E-mail : yoshida@aspire-th.asia

# 現場のスポット冷房・冷却に 気化式冷風機 冷風機の3大特長



光・風・熱の技術で次の100年へ

- 省エネ
- 大風量
- 排熱無し



**冷風到達距離 最大7m**  
オートルーバー装備で  
広範囲に冷風を届けます

**排熱ゼロ**  
圧縮機を使用していないので  
エアコンのような排熱がありません



RKF405-E

**静岡製機株式会社**

お問い合わせ

TEL: +81-538-23-3990  
E-mail: international@shizuokaseiki.com  
URL: <http://www.shizuoka-seiki.co.jp/eg.html>

# 日本語によるタイ情報専門の 日系企業向けビジネスニュース 日刊タイビジネス

Nikkan Thai Business

## モニター購読者募集中!!

日刊タイビジネスでは、月曜日～金曜日まで毎日、タイ国内の政治・経済・ビジネスニュースをFAX、PDF、ウェブサイトなどお客様のご希望に合わせてご提供いたします。便利な記事検索、豊富な統計データ(日本語)ウェブサイトでご利用いただけます。

日刊タイビジネスでは内容をより一層充実、改善させるため、3週間モニター購読していただき、簡単なアンケートにお答えいただいております。

PDFファイルの容量は500kb前後です。

- 月～金曜日(土日祭日を除く)
- 期間は3週間
- 終了前にアンケートをお送りします。

モニター購読中は会員制ウェブサイトでの閲覧もできます。



ウェブサイトからもお申し込みできます

[www.nikkantb.com](http://www.nikkantb.com)

お申し込みは会社名・担当者名・会社ご住所・電話&FAX番号とトライアルのご記入のうえ下記までお送りください。

**FAX: 0-2259-7220 E-mail: trial@nikkantb.com**

※お申し込み後、担当者から受付済みの返信をいたします。返信がない場合はお問い合わせください。

定期購読料金

3か月<sup>契約</sup> 月額 3,000Baht

6か月<sup>契約</sup> 月額 2,900Baht

1年<sup>契約</sup> 月額 2,700Baht

ご購読は3か月契約からになります。

発行元 **Nikkan Thai Business Co., Ltd.**

Tel: 0-2259-7220 Fax: 0-2259-7221 E-mail: sales@nikkantb.com

## 2月のJETRO BSCTセミナー

JETRO BSCTでは、タイに進出を検討している方、タイに駐在して間もない方を対象に、タイでの事業運営に不可欠な事項につき、ミニセミナーを毎日開催。



2月は以下の通り開催いたします。出席をご希望の方はJETRO BSCTまで(日程は変更になる可能性があります。詳しくはお問い合わせください)。

- 2/5 (木) タイへの企業進出ガイド☆
- 2/6 (金) タイでの株式会社設立☆
- 2/10 (火) タイの物流通関事情
- 2/11 (水) タイの金融サービス事情
- 2/13 (金) タイの会計・税務
- 2/17 (火) タイのISO事情
- 2/18 (水) ミャンマー・カンボジアの通信事情 (9:00～)
- 2/18 (水) タイの損害保険事情 (10:30～)

※各セミナーは事前予約制です。☆印のセミナーはタイに進出を検討している方のみ対象です。

1. 募集人数:全コース先着10名限定  
(※定員になり次第、締め切らせていただきます)
2. お申し込み受付窓口:JETRO BSCT  
担当:パンナシリ(日本語可)
3. 受講料:無料

※受講申込書の請求、お問い合わせはJETRO BSCT (Punnasiri\_W@jetro.go.jp)。  
またはTEL:0-2651-8680まで。

### 【ご注意】

本セミナーはタイに進出を検討している方、タイに駐在して間もない方を対象に、それら知識を身に付けることを狙いとしております。  
セミナーテーマに関連した企業の、情報収集目的でのセミナー参加はご遠慮ください。

## タイの税務セミナー&経営者のための会計セミナー

### タイの税務の基礎知識①～実務入門編～

2月17日(火)(14:00～17:00) / 3月26日(木)(14:00～17:00)  
会社の経営者が知っておくべき、タイの税務の概要、および基礎知識を実務に近い視点からご説明します。法人税・源泉税・VATに始まり、印紙税・地方税に到るまで幅広く取り上げます。

### タイの税務の基礎知識②～実務中級編～

2月26日(木)(14:00～17:00)  
「入門編」で取り上げた税金の中でも、「この税金についてはもっと深く知りたい!」と要望の多かった税金を中級編で取り上げ、さらに深い内容・実務を説明します。

### 経営者のための「超入門」会計セミナー

3月30日(月)(14:00～17:00)  
会計や決算書に関する知識には自信がなく、会計や決算書について基礎の基礎から学びたい、という方を対象にした「超入門」会計セミナーです。

会場	パーソネルコンサルタント社セミナールーム (Interchange Bldg.)
参加費用	1,200バーツ (VAT7%、源泉税3%込み)
講師	弘島 夕子 (米国公認会計士/MD of ProMission Co., Ltd.)
主催	タイ王国和僑会
共催	ProMission Co., Ltd. & パーソネルコンサルタント社
お申し込み	E-mail: yamamoto@personnelconsultant.co.th Tel: 081-375-9269 (Ms. 山本) 申込締切: セミナー前日正午

## バンコクにコワーキングスペースが新たにオープン

昨年12月12日、バンコク市内ラーマ4世通り付近に新しくオープンしたコワーキングスペース「BUSY BEES@115」のオープニング記念式典が同所で行われた。当日は僧侶たちによる儀式に続き、若手起業家たちのプレゼンテーションなどが行われた。



「BUSY BEES@115」内部

「BUSY BEES@115」は机や会議室、インターネット、コピー機などを共有するオフィススペースで、低いコストでビジネスの立ち上げができる。入居企業との情報交換ができ、ネットワークの拡大にも役立つ。

料金設定は1日280バーツからで、追加料金で個室を使

用することも可能。週単位、月単位の契約など様々なパッケージが用意されている。併設するロンポーマンションのプールやフィットネスなども利用可能。詳しくは<http://busybees115.com/>まで。



エントランス



中央左からボールGM、スチンCEO、境ジャパニーズコーディネーター

## 兵庫工業会がタイコンの賃貸工場などを訪問

公益財団法人兵庫工業会の15社がこのほど、アユタヤのロジャナ工業団地内にあるタイの賃貸工場開発大手タイコンインダストリアルコネクションの賃貸工場を視察した。また、一行は同地に工場を構えるプラスチック部品製造のフルヤ工業(タイランド)の工場見学も行った。



フルヤ工業(タイランド)の工場前にて

## ネットマークスをネットワークカメラ世界大手が表彰

ネットワークシステムの構築、運営管理などを手掛けるネットマークス(タイランド)は、ネットワークカメラなどの製造で世界大手のアクシス・コミュニケーションズから、2014年のバイキング・アチーブメント賞を受賞した。



表彰されるネットマークス(タイランド)のスワン・ソーラスワン氏

昨年11月11日に、カンボジア・シェムリアップの世界遺産アンコールワットで関連式典が行われ、同社を代表してシニアシステムエンジニアのスワン・ソーラスワン氏が表彰された。

### ◆2015年2月～6月◆

開催日	展示会名	主催者	問い合わせ先
2月5日～8日	Thailand Industrial Fair 2015 (機械設備・技術、工作機械、電気機器および関連産業の展示会)	T.B.P. Publication Co.,Ltd.	<a href="http://www.thailandindustrialfair.com/">http://www.thailandindustrialfair.com/</a>
2月5日～8日	Food Pack Asia 2015 (食品製造や包装機械等に関する展示会)	T.B.P. Publication Co.,Ltd.	<a href="http://www.foodpackthailand.com/">http://www.foodpackthailand.com/</a>
2月19日～27日	Thailand Mobile Expo 2015 (携帯電話、スマートフォン、タブレット等の展示即売会)	M Vision Co.,Ltd.	<a href="http://www.thailandmobileexpo.com/">http://www.thailandmobileexpo.com/</a>
3月18日～21日	Modern Sign & LED 2015 (広告、装飾デザインに関する展示会)	IBRIX Co., Ltd.	<a href="http://www.signasiaexpo.com/">http://www.signasiaexpo.com/</a>
3月19日～22日	Thai Franchise & SME Expo 2015 (投資家とフランチャイズオーナーのマッチングイベント)	Kavin Intertrade Co.,Ltd	<a href="http://www.thaifranchisesme.com">http://www.thaifranchisesme.com</a>
3月25日～4月5日	The 36th Bangkok International Motor Show 2015 (第36回バンコク国際モーターショー)	Grand Prix International Public Co., Ltd.	<a href="http://www.bangkokmotorshowgroup.com/bangkokmotorshow/">http://www.bangkokmotorshowgroup.com/bangkokmotorshow/</a>
3月27日～29日	CONSTECH 2015 (建設機械、技術、関連製品の展示会)	Thai Contractors Association	<a href="http://www.thailandconstech.com/">http://www.thailandconstech.com/</a>
5月13日～16日	INTERMACH 2015 (産業機械、設備、工具の展示会)	UBM Asia (Thailand) Co.,Ltd.	<a href="http://www.intermachshow.com/">http://www.intermachshow.com/</a>
5月13日～16日	SUBCON THAILAND 2015 (裾野産業の展示会)	BOI Unit for Industrial Linkage Development (BUILD) UBM Asia (Thailand) Co.,Ltd.	<a href="http://www.subconthailand.com/">http://www.subconthailand.com/</a>
5月21日～24日	LED Expo Thailand 2015 (LED製品、関連設備、原材料に関する展示会)	MEX Exhibitions Prt. Ltd.	<a href="http://www.ledexpo thailand.com">http://www.ledexpo thailand.com</a>
6月3日～6日	Renewable Energy Asia 2015 (太陽光、熱、風力など再生可能エネルギーに関する最新技術などの展示会)	UBM Asia (Thailand) Co.,Ltd.	<a href="http://www.renewableenergy-asia.com/">http://www.renewableenergy-asia.com/</a>
6月24日～27日	MANUFACTURING EXPO 2015 (自動車部品、製造機械・技術にまつわる展示会)	Reed Tradex Co., Ltd.	<a href="http://www.manufacturing-expo.com/">http://www.manufacturing-expo.com/</a>

※同イベントスケジュール(1月15日現在)は予告無しに変更されることがございます。日程・会場等の詳細は各会場および各イベントのホームページなどでご確認ください。

プラスアス  
FREE COPY  
2013年/JAN

プラスアス  
**Plasus**

『必要なものを必要な時に必要なだけ』

**購読料無料**

**商品広告無料**

02-328-8334 info@plasus.net

Variety of auxiliary tools and equipments in your hand

プラスチック成形現場  
に特化した通信  
カタログ登場!!

Free subscription, please contact : Tel.02-328-8334 Fax.02-328-8335 e-mail:info@plasus.net

タイ市場で注目の  
日本企業100社を紹介

THAI  
GOOD COMPANY  
**100**

<http://www.k-tsushin.jp/thai100/>

掲載(審査申請)のお申し込み、お問い合わせ  
E-mail [thai@e-bird.biz](mailto:thai@e-bird.biz) TEL 02-612-7300

## オートメーションシステム

- マシンオートメーションコントローラーNJ
- EtherNet/IP 情報通信用オープンネットワーク
- EtherCAT マルチコントロール用オープンネットワーク
- オートメーションソフトウェアSYSMAC STUDIO



## センサー制御用コンポーネンツ

- 光電/近接センサー
- 押しボタンSW
- リミットSW
- 温度調節機
- タイマー/カウンター
- リレー
- パワーサプライ
- 軸流ファン



## セーフティーコンポーネンツ



- ライトカーテン
- レーザスキャナ
- セーフティコントローラ
- イネーブルスイッチ
- マットスイッチ
- 非常停止ボタン
- セーフティリミット/ドアスイッチ



## 検査計測機器

- ビジョンシステム
- 測長センサー
- パーティクルセンサー
- UV LED照射器
- データロガー
- イオナイザー
- 電力量監視センサー



## サービス全般

- 技術サポート
- 出張サービス
- 製品トレーニング
- 購入ルート紹介
- 修理サービス

## お客様窓口 (日本語対応)

- オートメーションシステム : 安川 ☎(087-934-0008), 百瀬 ☎(088-548-0919)
- センサー制御用コンポーネンツ : 尼崎 ☎(088-340-9193)
- セーフティコンポーネンツおよび検査計測機器 : 府中 ☎(081-803-4751)
- その他 商品全般 : 関田 ☎(090-414-2604)

### OMRON ELECTRONICS CO., LTD.

Rasa Tower 2, 16th Floor, 555 Phaholyothin Rd.,  
Kwaeng Chatuchak, Khet Chatuchak, Bangkok 10900  
Call Center : 0-2942-7600 Fax : 0-2937-0501

### Eastern Branch:

333/126, Village No. 3, Borwin Sub-District, 331 Rd.,  
(Satahip-Chachengsao) Sriracha District, Chonburi 20230  
Call Center : 0-3834-6070 Fax : 0-3834-6071

Website: [www.omron-ap.co.th](http://www.omron-ap.co.th), [www.piceasy.com](http://www.piceasy.com) (Thai)

# OMRON



## ステンレス製ウィンチ (メタリック塗装)



- ▶ メタリック塗装を施したものでステンレス表面を洗浄後、焼付け塗装を行い、防錆性に優れています。

Capacity : 100 kgf, 300 kgf, 500 kgf, 1000 kgf  
Model : ST, RST, STC

## ステンレス製ウィンチ (バフ研磨)



- ▶ 表面をバフ研磨したもので、バフ研磨剤をつけてステンレス表面を手作業で磨き、ステンレス特有の美しさを有し、耐薬品性に優れています。

Capacity : 100 kgf, 300 kgf, 500 kgf, 1000 kgf  
Model : SB, RSB, SBC

## ステンレス製ウィンチ (電解研磨)



- ▶ 電解研磨を施したもので、電解液に浸したステンレス部品の表面を電気の力で溶解することによりステンレスの表面に光沢のある皮膜を作り、耐塩性・防錆性・耐薬品性に優れています。

Capacity : 100 kgf, 300 kgf, 500 kgf, 1000 kgf  
Model : ESB, ERSB, ESBC

## スチール製ウィンチ (メラミン焼付け塗装)



- ▶ 表面にメラミン焼付け塗装を施したスタンダードタイプで、耐久性に優れています。
- ▶ ボディデザイン: 人間工学に基づき曲面を多用したラウンド・フォルムは荷重を分散させる働きもあります。

- ▶ ブレーキシステム: ON/OFFを自動に行うメカニカルブレーキを採用。メカニカルブレーキはクラッチカバーに覆われ、外部に露出していません。
- ▶ 歯車: クロムモリブデン鋼に浸炭層焼入れを施した歯車は精密プレス加工による「ギアケース」に完全に格納され、一切外部に露出されていません。

- ▶ ワイヤロープ固定方法: 捨て巻き確保システムとワイヤロックプレートを使用した二重の固定方法を採用しています。
- ▶ 耐力: 厳選した材質をプレス加工しリブを入れる事により強度を上げています。本体上部にはステーボルトを設け更に強固にしております。

Capacity : 100 kgf, 300 kgf, 500 kgf, 1000 kgf, 2000 kgf, 3000 kgf  
Model : GM, MR, MC

## スチール製ウィンチ (溶融亜鉛メッキ)



- ▶ 耐塩性、防錆性に優れており、ステンレス製よりも低価格を実現しました。
- ▶ ステーボルトおよびボルトナット類、ビス類、止め輪、スプリングは、SUS-304製です。
- ▶ 溶融亜鉛メッキを行う部品は、ギヤケース、ギヤケースカバー、ドラム、サイドフレーム、ベッド、クラッチカバー、ハンドルアームです。
- ▶ ラチェット式、キャブスタン式も製作可能です。

Capacity 100 kgf, 300 kgf, 500 kgf, 1000 kgf, 2000 kgf, 3000 kgf Model : GM-GS

## 電動ウィンチ - ビルトイン・モータ内蔵の並列型ウィンチ

- ▶ ボディデザイン: モータ部とドラム部が2列になった並列型のコンパクトデザインで省スペース化を可能にしています。
- ▶ ブレーキシステム: 高性能電磁ブレーキを採用していますので、制動力がきわめて高く、細やかな作業にも威力を発揮します。
- ▶ 構造: 心臓部であるモータ、減速機構、電磁ブレーキ等は、錆にも強く軽量なアルミニウム合金鋳物のフレームなので、雨、風、塵に対しても安心で、音も静かです。
- ▶ ワイヤロープ固定方法: 捨て巻き確保システムとワイヤロックプレートを使用した二重の固定方法を採用しています。



電動ウィンチ

手動ウィンチ

ステンレスウィンチ - メタリック塗装

ウィンチ - メラニン焼付け塗装

ステンレスウィンチ - バフ研磨

ウィンチ - 溶融亜鉛めっき

ステンレスウィンチ - 電解研磨

Made in JAPAN



YONG HONG (THAILAND) CO., LTD.

27/10 Soi Pradipat 10, Pradipat Road, Samsennai, Phayathai, Bangkok 10400

Tel: 0-2618-3000 Fax: 0-2618-2000 E-mail: hoist@yonghong.co.th www.yonghong.co.th

# SmartAXIS

スマートアクシス

## FT1A形 コントローラ



Pro (入出力48点タイプ)

もっとコンパクトにしたい…

一体形Touchで省スペース、省配線  
⇒ 商品力アップ

タッチ操作で使いやすくしたい…

一体形TouchのLCDタッチパネルで  
見やすく操作性向上 ⇒ 使いやすさアップ

外部機器との接続が難しい…

I/F充実でバーコードリーダ、  
温度器など簡単接続 ⇒ 制御力アップ

生産実績の把握が大変…

メモ리카ード、Ethernetで素早く  
データ収集 ⇒ 生産効率アップ

困った、をスマートに解決  
「カイテキ」のはじまりです



Touch (リレー出力タイプ 入出力12点)

FBDにも対応

FBD画面例



ラダープログラム、ファンクション  
ブロックダイアグラム (FBD) の両方式  
に対応で使いやすさアップ

## スマートなコントローラ登場

SmartAXISは、Touch、Pro、Liteの3タイプを揃えた、最適制御を追求したI/O一体形のパワフルコントローラ。  
FA分野からNon-FA分野のさまざまな「困った」を解決します。

### New Touch (トランジスタ出力タイプ)



アナログカートリッジはトランジスタ出力専用

## 温度制御を簡単に実現!



Think Automation and beyond...

IDECグループは、「制御の技術」で支えています。

- ◎スイッチ
- ◎表示灯・ブザー
- ◎非常停止押ボタンスイッチ
- ◎LED照明
- ◎安全機器
- ◎端子台
- ◎リレー・ソケット・タイマ
- ◎サーキットプロテクタ
- ◎電源機器
- ◎PLC
- ◎プログラマブル表示器
- ◎センサ
- ◎防爆機器
- ◎汎用ボックス
- ◎パワーコンディショナ
- ◎周辺機器・その他

IDEC ASIA (THAILAND) CO., LTD.

www.idec.com

{Sales Office}  
20th Fl., Sorachai BLDG., No. 23/78,  
Soi Sukhumvit 63, Sukhumvit Rd.,  
Klongton-nua, Wattana, Bangkok 10110  
Tel: 02-392-9765 Fax: 02-392-9768

{Factory}  
62 Moo 4 Tambon Bualoy, Amphur Nong Khae,  
Saraburi Province 18230  
Tel: 036-373-605 Fax: 036-373-609

お問い合わせは下記担当者までお気軽にご連絡ください。

タイ人  
担当

Mr.Chairat Cherhontong  
E-Mail : chairat@th.idec.com  
Mobile : 089-458-3223

日本人  
担当

Mr.Yasuhisa Kuruma  
E-Mail : kuruma@idec.co.jp

**BOLTS & SCREWS**



**SNAP RINGS & PINS**



**MACHINE ELEMENTS**



**NUTS**



**RECOIL INSERTS**



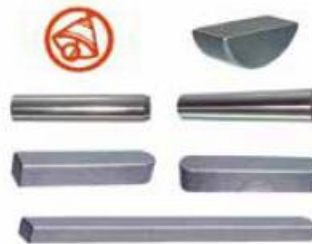
**GREASE NIPPLES**



**SECURITY SCREWS**



**MACHINE KEYS**



**OTHER ITEMS**



**日本製ファスナーを主力商品としてバンコクで50年、世界中のねじを輸入販売しています。**

日本製ファスナーを20,000アイテム以上即納体制! (RoHS対応品含む)

**Bangkok Salakphan Co.,Ltd.**

バンコク・サラクパン

498-500 Mahachark Road, Samphantawong, Bangkok 10100 Thailand  
(E-mail、FAXでのお問い合わせは、日本語、英語、タイ語のいずれでも承ります。)

日本語電話お問合せ担当: Ms. Sunee (スニー)

Tel. 0-2222-7446, 0-2223-9586~7 Fax. 0-2221-7677 BangkokFasteners

sales@bslpfasteners.com http://www.bslpfasteners.com





SAVE ENERGY  
SAVE EARTH



# LED照明は品質と信頼の モンテックアジアにお任せ下さい!

設計施工からアフターサービスまでワンストップでお引き受け致します

## 初期投資不要

火災、落雷、盗難保険付リースもご利用頂けます。

## CO2削減提案

ご希望があれば環境ISO審査員資格者が、CO2削減提案を致します。



## 特殊な照明のLED化にも対応

例: 蛍光灯タイプ300mm~3000mmまで対応



## 人感センサー付LED照明

消し忘れ防止で節電効果向上



## バッテリー内蔵型LED照明

停電時は懐中電灯として使用可能



## リモコンで照度と色温度を変更出来ます

暖色(低色温度)から寒色(高色温度)まで無段階で調整可能

## 初期投資不要

火災、落雷  
盗難保険付リース  
もご利用頂けます。

ご希望があれば  
環境ISO審査員  
資格者が  
CO2削減提案  
を致します。



保険付き

## LED照明リース

節電で電気代も節約 初期投資ゼロでも導入可能です!

- ★ 照明機器及び設置費用をまとめてリース契約が可能
- ★ リース期間3年~5年
- ★ リース期間満了後買取オプションを選択できます(購入選択権付リース契約)

落雷、盗難、火災保険をつけることができます。

LED照明レンタルリースの例

無料でサンプル設置承ります!!



LED照明と考える、  
人と環境の未来。

## 安心宣言

当社の製品は、タイの環境(気候、電圧等)に  
適応させた特別仕様で開発しています。

プロダクト全てがタイの環境に対応



Montek Asia Co.,Ltd.

TEL : 098-261-3783【日本語】



UM Tower 25 Fl. 9/253 Ramkhamhaeng Rd., Suanluang, Bangkok 10250 Thailand  
Tel : ++66 2 71 98895 Fax : ++66 2 71 98807 http://montek.co.th E-mail : info@montek.co.th



### 過流バレル研磨機

作業性が良く、研磨時間も大幅短縮

KILEMASの過流バレル研磨機は、バレル槽が固定槽と回転槽から構成されており、回転槽の回転に応じた内容物の渦巻流動によって研磨を行います。研磨力は遠心と振動の中間を成し作業性に優れ、自動化が容易なのが特長です。



KED Series

### 振動バレル研磨機

バリ取り量産加工に最適



KVT Series

KILEMASの振動バレル研磨機は、スプリングを介して振動モーターと研磨槽が連結されており、モーターの回転数に応じた三次元振動による内容物の流動によって研磨を行います。容積効率が高く、量産性に優れているのが特長です。

### 遠心バレル研磨機

チップトンが世界に発したオリジナル特許

精密加工を可能とし、超短時間研磨も実現!!



KCB Series  
KCB-30型

KILEMASの遠心バレル研磨機は、メインシャフトとバレル槽シャフトを同一径のプーリーを用い連結し、回転させることによって遊星運動をおこなします。この時、公転によって槽内に生じる遠心力に応じた内容物の流動層によって研磨を行います。

バレル容量	バレル槽内径(mm)	モーター kW	床面積 mm	全高 mm
7L×4槽	167	2.2	1220×870	1230

研磨条件選定サンプルテスト受付中

### セラミックメディア

バレル研磨用研磨石



セラミックメディアとは、研磨材や粘土質結合剤を焼成結合させたものであり、バレル研磨加工において最も一般的に多く用いられるメディアです。工作物の材質、形状、サイズ、研磨目的によって、選定されます。その際、当社に蓄積されたノウハウが力を発揮します。

### コンパウンド



コンパウンドとはバレル研磨専用を開発された様々な効果を有する助剤です。研磨石の性能を保ち、工作物へのダメージを防止、軽減します。工作物の材質、形状、研磨目的、作業性によって適切な選定が必要で、弊社に蓄積されたノウハウが力を発揮します。

テスト用サンプル無償提供

1. 水質調整 水を軟化させ、コンパウンドの持つ作用を十分に発揮させる。
2. 洗浄作用 工作物と研磨石の表面を洗浄に保つ。
3. 緩衝作用 発泡作用によりメディアと工作物の衝撃を緩和し、光沢促進と防錆効果を発揮する。
4. 潤滑作用 光沢、平滑仕上げにおいて、適度な潤滑性が切削性を向上させる。
5. 防錆作用 研磨中、研磨直後の活性化された研磨面の発錆を防止する。

## SHARP

### 一槽式真空洗浄(炭化水素)乾燥装置

小型精密部品の高精度洗浄に……見逃せない一台。

■ 洗浄から乾燥まで自動運転

真空超音波洗浄  
(洗浄)

真空超音波洗浄  
(仕上洗浄)

真空乾燥

(10分~15分/バスケット)

新製品



### UC-700AD

■ コストパフォーマンス

洗浄・乾燥の一体型で導入コスト約25%の削減装置の高速化と自動化によりランニングコストも約15%削減

■ 省スペース

設置面積は当社従来機比約30%削減

■ システムアップ

自動搬送システム(オプション)の使用でUC-700ADを複数台接続可能。



### 金属加工油剤

- 水溶性 切削・研削油剤
- 不水溶性 切削・研削油剤
- さび止め油剤
- 洗浄剤
- 塑性加工油剤(冷間)
- 熱間鍛造用潤滑剤
- アルミダイカスト用離型剤
- ブランジャー潤滑剤
- マグネシウムダイカスト用離型剤

お問い合わせはミヤタイまで

## industria

### フィルスター(エレメントレスフィルタ)

エレメントを使用しない超遠心分離のフィルスター

- 産業廃棄物ゼロ  
交換済みフィルタによる産業廃棄物が一切無い
- メンテナンスゼロ  
めんどろなフィルタ交換作業が一切無い
- ランニングコストゼロ  
フィルタ購入費が一切無い



# ミヤタイ

タイで実績30年



切削油剤、バレル研磨設備、消耗品、火災報知設備、刻印機を中心に販売

www.miyathai.com

お問い合わせは下記まで

リース購入可 สามารถเช่าซื้อได้

Miyathai Corporation Co., Ltd.

159 26th Floor Sermmit Tower Soi Sukhumvit 21, Sukhumvit Road, Wattana, Bangkok, Thailand 10110

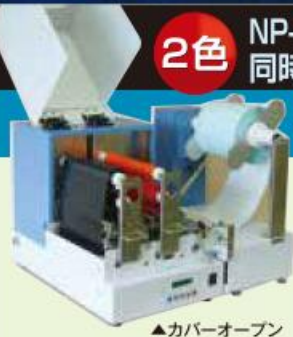
Tel: 0-2261-7490 Fax: 0-2261-7491 担当: 門永 Mobile: 085-364-6029 E-mail: y.kadonaga@miyathai.com

www.miyathai.com

2色 NP-122 シリーズ 幅広熱転写プリンター

単色のラベルプリンタもあります。

プリンタ用サプライ品も  
お問い合わせください。



化学業界の大型ラベルに対応しています。

2ヘッド仕様で2色同時印刷を実現。  
GHSマークも簡単印字。



ヘッド部が大きく開口し優れたメンテナンス性を実現。  
オプションでカッター装置 (CV-122)、  
ロール供給装置 (K-122)、巻き取り装置 (M-122) を装着可能。



BLP/NP  
シリーズ



日清紡ポスタルケミカル株式会社  
旧社名 日本ポスタルプリンター株式会社

静岡製機

冷風機 RKF405

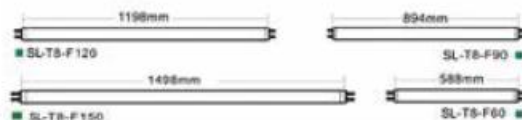
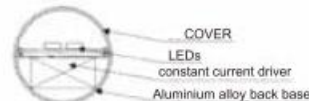
スポットエアコン  
2口タイプと比較し、  
消費電力 **89%** 削減

- 大風量
- 230Vのため変圧器不要



LED ライト Made in Thailand

- 電気代55%カット  
(通常蛍光灯40W-LED18W)
- 2年間保証付
- 設計から製造までタイ国内  
にて対応
- 価格はお問い合わせください



作業台



中量 HW型  
1800 x 750 x H740mm



軽量 (立ち作業用) TEAE型  
900 x 600 x H900mm



タイ在庫商品 **6300** 品

トラスコカタログ 第2弾

遂に発刊!!

アイテム数も前回発刊部の  
4900品から **10300** 品に  
バージョンアップ。



α グリーススプレー

- 機械軸受、歯車、チェーン、摺動面の他手差し給油箇所。
- 操作レバーのピン、ヒンジ部やキャブの蝶番類に。
- ボンネット、トランク、ドアなどのとっく機構やヒンジ部に。



仕様	● 使用温度範囲: -20~120°C
特徴	■ リチウムグリスに有機モリブデン化合物を配合した非黒色の速効性のある多目的グリーススプレーです。
材質	● 主成分: 鉱物油、有機モリブデン化合物、リチウム石けん

α クリーナーズスプレー

- ギア、ベアリング、チェーンの油脂汚れ落とし。
- 精密機械洗浄
- 電気接点の洗浄。



仕様	● 使用温度範囲: -10~70°C
特徴	■ 速乾性タイプの機械部品、金型用脱脂洗浄剤です。 ■ 乾燥後残渣物がまったくありません。
材質	● 主成分: 溶剤

α シントウスプレー

- 浸透潤滑ときしみ止め。部品分解とねじ緩め。



仕様	● 使用温度範囲: -10~70°C
特徴	■ サビやゴミで固着したボルト、ナットなどの分解を容易にします。 ■ 有機モリブデン化合物が油とともに深部に浸透して、滑りを発揮します。
材質	● 主成分: 鉱物油、有機モリブデン化合物、石油系溶剤

α シリコンスプレー

- 射出成形機金型に。
- 木工機械の滑り面、刃物に。
- 離型、滑走、粘着防止剤。



仕様	● 使用温度範囲: -50~200°C
特徴	■ シリコンオイルを主とし、有機溶剤を含有していません。 ■ 離型性、はっ水性に優れています。
材質	● 主成分: 合成油 (シリコンオイル)



www.nissin.ch

工場、作業現場のプロツールの事なら何なりとお任せ下さい。  
各種設備、工具、治具、検査機器、ケミカル、塗料、ラベルプリンター、  
RFIDなど、国内外のブランドを多数取り揃えております。

株ネオス正規代理店  
日清紡ポスタルケミカル株正規代理店  
トラスコ中山株正規代理店

日信商事株式会社  
海外ネットワーク

PRAHA SUZHOU SEOUL  
SHANGHAI  
SHENZHEN JAPAN  
HONG KONG  
TAIPEI

BANGKOK

JAKARTA

Asia Nissin (Thailand) Co., Ltd.

54 B.B. Building, 11th Floor, Sukhumvit 21 (Asoke) Road, Klong Toey Nua, Wattana, Bangkok 10110.

Tel: 02-664-0307 Fax: 02-664-0377

日本人担当: 坂本 (さかもと) Mobile: 086-060-7922 ncb@nissin.ch  
お問合わせは タイ人担当: Mr. Romeo (ロメオ) Mobile: 089-225-2929 ncb@nissin.ch

# 直管蛍光灯型LEDランプ / LED TUBE



## FreshBrite

- 従来の安定器付き蛍光灯器具にも、簡単で安全に換装出来ます。
- 40型蛍光灯に比べて、50%以上の節電ができる直管蛍光灯型LEDランプです。
- 40型蛍光灯に比べて、直下の明るさが10%~20%UPします。
- 演色性(Ra)は86と、このタイプのLEDランプとしては、世界最高クラスで、色鮮やかに照らします。
- フリッカー(ちらつき)や、グレア(明るさムラ)の無い、安定した照明です。
- 国際規格CEやCISPR15の適合した低ノイズで、医療施設や工場での使用におすすめです。
- 使用している電子部品は、高信頼性の物を使用しており、日本基準の高度な品質体制にて生産を行っております。
- 寿命は50,000時間(設計)で製品保証は3年です。



安全  
信頼性

低ノイズ  
高演色性

工事不要

ランニング  
コストの削減

### FreshBrite用照明器具



他にも、お客様の要望に応じたタイプをご用意しております。御希望がございましたら、弊社までご連絡ください。



### FreshBrite仕様

項目	電源内蔵 60cmタイプ	電源内蔵 120cmタイプ	外付電源・高輝度タイプ
	工事不要タイプ		新規導入タイプ
定格電圧・周波数	AC 100-240V, 50/60Hz		
DC電源	DC内蔵電源タイプ		DC外付電源タイプ
消費電力	10.4W	20.7W	20.5W
力率(PF)	0.98		
筐体構造	ポリカーボネート・アルミ		ポリカーボネート
寸法	長さ:604mm 直径:30mm	長さ:1,198mm 直径:30mm	
寿命	50,000時間		
全光束	1,020lm	2,200lm	2,660lm
相対色温度	6500K(昼光色) 5000K(昼白色) 4000K(白色)		
平均演色評価数(Ra)	86		
照射角度	180°	270°	
口金	G13		
動作温度範囲	-30℃ ~ 50℃		
重量	420g	320g	
認証・適合規格			

## 高コストパフォーマンス、高耐久性が認められ 大手コンビニストアに全面採用が決定!!

●各種電子機器設計・製造をお受けいたします。

- LED照明機器・OEM設計・製造
- 各種電子機器の設計・製造
- SMT高密度実装
- プラスチック精密射出成型

お問い合わせの際は、お伺い、効果計算を致します。

初期投資無しでLED照明を導入出来るスキームも御提案出来ます。

販売代理店も募集しております。

### ご注文までの流れ



MASPRO AMTECH CORPORATION LIMITED  
11/1 MOO1 T.BUALOI, A. NONGKHAE SARABURI 18140  
TEL:036-373-067 - 8 FAX:036-373-069  
URL: <http://www.maspro-amtech.co.th>

日本人窓口

友枝 光彦(トモエダ ミツヒコ) Mobile: 081-853-5698  
E-mail: [tomoeda@maspro-amtech.th.com](mailto:tomoeda@maspro-amtech.th.com)

タイ人窓口

サンシリー Mobile: 089-801-1018  
E-mail: [sales@maspro-amtech.th.com](mailto:sales@maspro-amtech.th.com)

# セーフティクリーン

## 強力アルカリ水性クリーナー

### 【特長】

- アルカリ成分によって頑固な油污れや焼付いた油污れ等を除去する金属・機械用脱脂洗浄剤です。
  - 水性洗浄剤なので引火性、爆発性がありません。
  - 洗浄する目的に合わせて4種類の洗浄剤を揃えています。
  - 仕様用途に合わせて水で希釈し、経済的に使用できます。
  - ペール缶仕様とバッグインボックス仕様を選べます。
- (00170 無リンセーフティクリーンの20Lはバッグインボックスのみ)

### 【用途】

- 各種機械、部品、工具、工場設備等の油污れの除去。
  - 工場フロアー、事務所フロアーの清掃。
  - 各種車両、船舶等の油污れ、及び室内の清掃。
  - 建機・農機・自動車等のボディー、エンジン、タイヤ、内張り等の清掃。
  - 事務所、工場の壁、オフィス家具等の、ヤニ、手アカ、油污れ等の清掃。
- ※必要に応じて水で希釈、又は原液でご使用ください。



00198  
ボトルスプレーヤー



品番	品名	pH	洗浄力	ミスト臭	特長
00067	セーフティクリーン	13~14	★★	低い	強力アルカリクリーナー。希釈によってお掃除のところに使用できます。
00167	セーフティクリーンキューブ	13~14	★★	低い	品番00067 セーフティクリーンのバッグインボックスタイプ。
00068	セーフティクリーンA	13~14	★★★	やや強い	品番00067 セーフティクリーンの強力タイプ。落とすにくい動植物油脂にも対応できます。
00168	セーフティクリーンAキューブ	13~14	★★★	やや強い	品番00068 セーフティクリーンAのバッグインボックスタイプ。
00069	セーフティクリーンS	13~14	★★★★	強い	非常に強力なアルカリクリーナーです。今まで落とせなかったグリース汚れや焼付いた油污れを落とします。
00169	セーフティクリーンSキューブ	13~14	★★★★	強い	品番00069 セーフティクリーンSのバッグインボックスタイプ。
00170	無リンセーフティクリーン	7~8	★	刺激臭なし	無リン・無溶剤タイプで、中性なので排水のPHを上げません。アルミやゴムへの影響が少ないのが特徴。
00304	無リンセーフティクリーン1L	7~8	★	刺激臭なし	品番00170 無リンセーフティクリーンの1Lタイプ。

※洗浄力、ミスト臭は、当社水性系洗浄剤と比較したものです。◆洗浄力は★の数で表現しており、多いほど洗浄能力が強い事を示します。

適合

PRTR 有機則  
非該当 クリアー  
消防法上の非危険物

有機則  
クリアー  
消防法上の非危険物

有機則  
クリアー  
指定可燃物(可燃性液体類)

PRTR 有機則  
非該当 クリアー  
消防法上の非危険物



品番	商品名	内容量	タイプ	入数
00067	セーフティクリーン	20L	ペール缶	1缶
00167	セーフティクリーンキューブ	20L	バッグインBOX	1箱

品番	商品名	内容量	タイプ	入数
00068	セーフティクリーンA	20L	ペール缶	1缶
00168	セーフティクリーンAキューブ	20L	バッグインBOX	1箱

品番	商品名	内容量	タイプ	入数
00069	セーフティクリーンS	20L	ペール缶	1缶
00169	セーフティクリーンSキューブ	20L	バッグインBOX	1箱

環境対応  
エコタイプ

品番	商品名	内容量	タイプ	入数
00170	無リンセーフティクリーン	20L	バッグインBOX	1箱
00304	無リンセーフティクリーン1L	1L	ボトル入	12本



### 各セーフティクリーン希釈倍率表

使用用途	67/167	68/168	69/169	170
車両、船舶のエンジン、焼付いたり、酸化した油污れの洗浄	原液~	原液~	原液~	原液~
機械設備、部品、工具の油污れの洗浄	~5倍	~5倍	~10倍	~2倍
工場フロアー、事務所フロアーの清掃	~10倍	~10倍	~20倍	~5倍
加工したアーク製造部品に付着した加工油・防錆油等の洗浄	~20倍	~20倍	不可	~10倍
車両・船舶等の室内の清掃	~30倍	~30倍	不可	~20倍

※アルミニウム、マグネシウム等、一部の金属は、強アルカリのため腐食の可能性があります。  
※ゴム、プラスチック、塗装面への影響は原液に近いほど影響が大きいので、目立たないところでテスト後、使用してください。



離型剤・潤滑剤・防錆剤・探傷剤・切削剤のことならお任せ下さい!  
自動車補修用ケミカル製品も取り扱っています。



日本でお馴染みの  
“株式会社タイホーコーザイ”の商品を  
タイでもご利用頂けます。

※お気軽にお問い合わせください。



SIAM TAMIYA CO., LTD.

21/23(Block B) Soi Soonvichai, Rama 9 Road, Bangkok, Huay Kwang, Bangkok10320  
Tel: 0-2203-0081-4 Fax: 0-2203-0548 www.taihokozai.co.jp www.tamiya.co.th

お問い合わせは下記担当者まで

鈴木 Mobile: 081-867-2043 E-mail: itarus@tamiya.co.th  
E-mail: su@tamiya.co.th



**SWEeper & SCRUBBERS**

搭乗式スイーパー&スクラバーマシン



Hako-Jonas 900  
清掃の作業効率が大幅アップ  
(エンジン式バッテリー式)



Hakomatic B45  
散水・床磨き・バキューム  
すべての作業がこれ1台で!

レンタル  
&  
販売

**ELECTRIC VERTICAL MAST**

バッテリー高所作業車



レンタル  
&  
販売



**AERIAL PLATFORMS**

メンテナンス用高所作業車(8~24m.)



レンタル  
&  
販売

人気機材!  
ご予約はお早めに

- 屋内・屋外の高所作業が容易に
- アメリカのANSI安全基準をクリア
- 新車、整備された機械で安心
- 様々なご用途に合わせたラインアップ
- 1日からでもご利用OK
- オベ込みレンタルも可能

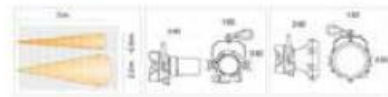
**EXPLOSION PROOF LIGHT**

防爆型投光器



レンタル  
&  
販売

石油精製、石油化学、化学合成プラント等で可燃性ガスや可燃性液体の蒸気が電気火花や高温の物体などの点火源に触れると、爆発や火災が起きる可能性があります。このような危険場所では「防爆型投光器」をおすすめします。



**AIR MANIFOLDS**

エアマニフォールド



レンタル  
&  
販売

**SPOT COOLER**

排熱ダクト付スポットクーラー



レンタル  
&  
販売

- 小型・軽量・低騒音・高品質
- 据付工事不要
- 冷却器の長寿命を実現 (ドレン水 80%削減)
- 首振り機能は、スイッチひとつで約75度まで動きます。
- 排熱ダクト付きで野外・天井へ熱を逃がします。

**レンタルの活用で経費削減いかがですか?**



- ✓ 必要な時に、必要なだけレンタルで!
- ✓ 200種類のラインアップ!(日本からの手配も可能)
- ✓ 1日から3年までのレンタルも可能!

- |             |         |
|-------------|---------|
| 揚重・運搬機器     | 工具・ポンプ  |
| 発電機・コンプレッサー | 高所作業車   |
| 安全・環境機器     | 道路・土木機械 |

総合レンタル業のバイオニア  
**西尾レントール株式会社**  
<http://www.nishio-rent.co.jp/>

お問い合わせはお気軽に → **バンコク本店** 担当: **武石** (日本語) Mobile: 089-200-7983 E-mail: o\_takeishi@rentall.co.th  
(アソック) **パチェリ** (英語・タイ語) Mobile: 081-627-5846 E-mail: k\_patcharee@rentall.co.th

**NISHIO** Nishio Rent All (Thailand) Co.,Ltd. 209/1 K Tower, Tower B, 11th Floor, Unit2, Sukhumvit 21 Road(Asoke), Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok10110  
本店連絡先 Tel: 0-2664-0105 Fax: 0-2664-0108 支店連絡先 ラカバン支店 0-2326-0970 ラヨン支店 038-024-624

# IHI

## 自動倉庫AS/RS

### 【メリット】

- ・入庫、出庫、在庫の管理が正確にデータ化
- ・技能者に代わる安定したオペレーション
- ・24時間稼働が可能
- ・省人化による人件費節減
- ・ボカ除け、荷物の損傷低減
- ・物流コスト低減
- ・保管スペースの増加
- ・無人化による安全環境

コストの目安: 1パレットあたり月300パーツから(5年リース使用)



Auto Racking System



Auto Racking System



Auto Racking System



ロール用自動倉庫



パレットタイプ  
立体自動倉庫



Racking System

本広告のお問い合わせは 物流機器器具 高久保 087-814-6757 takakubo@plic.co.th

フォークリフト レンタル	フォークリフト トレーディング	住友 フォークリフト 販売	搬送保管 梱包器具
工場設備 設計製造	コンベア 設計製造	洗浄機 設計製造	工業炉 設計製造
温度センサー 製造	ヒーター 設計製造	工場内装 外装工事	テントハウス



温度管理機器	岩谷	083-988-0401	moeko@plic.co.th
設備設計製造	山口	083-988-0393	yamaguchi@plic.co.th
物流機器器具	高久保	087-814-6757	takakubo@plic.co.th
タイ語サポート	JARUPA	083-988-0403	jarupa@plic.co.th

www.plic.co.th

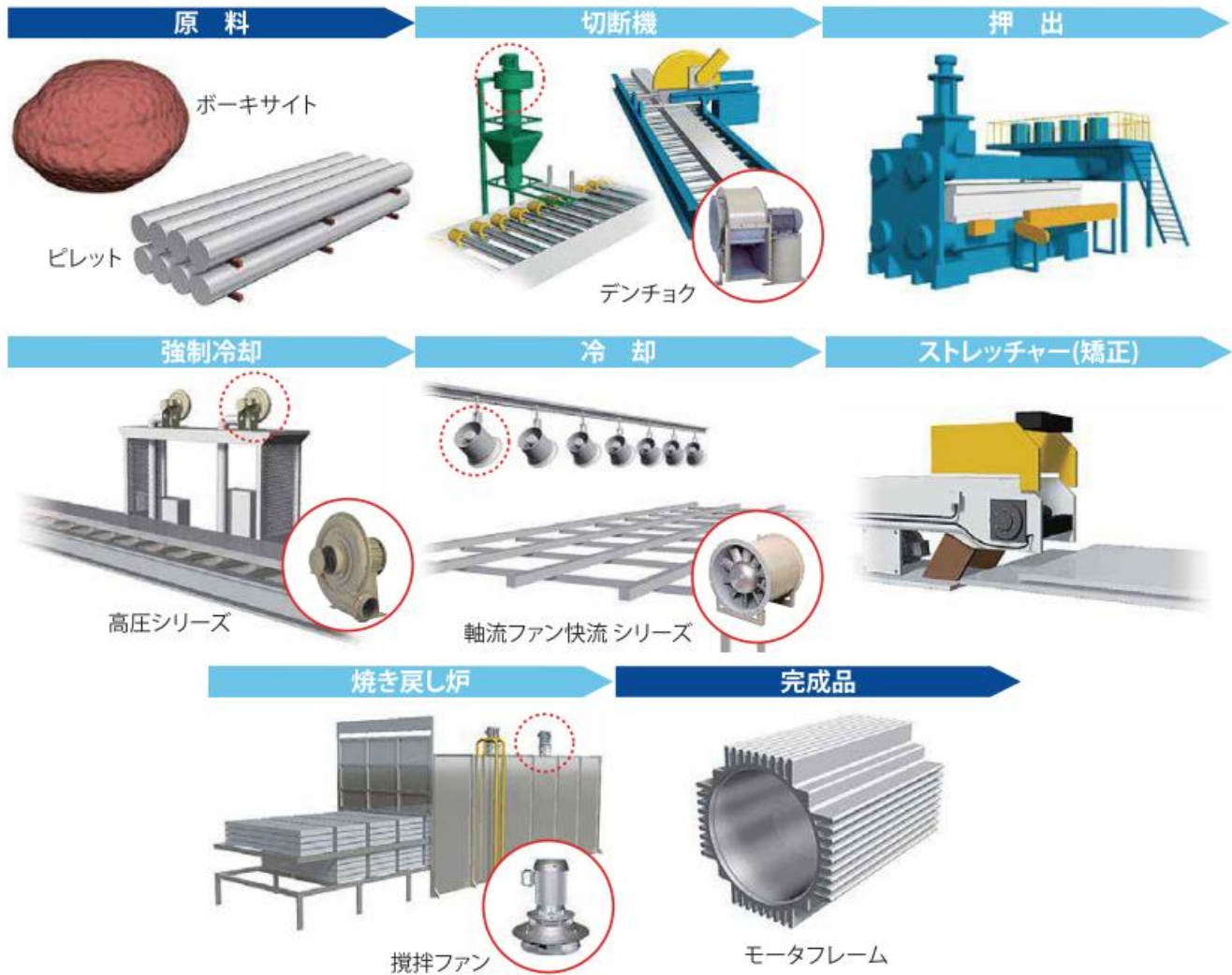
- ① 送風機・環境機器のご使用に関するご相談
- ② スピーディーなメンテナンスサービス
- ③ 昭和電機製品の選定
- ④ 商談・技術的な打ち合わせに日本からタイから  
無料で出張(場合により有料になります)

お気軽に  
ご連絡ください。



## アルミ押出製品ができるまでの流れ

さまざまな工程で昭和電機の製品が活躍しています。



送風機でお困りの際は、下記までご連絡ください。

SHOWADENKI (THAILAND) CO., LTD.

275品目の標準部品を在庫しております。



**Address**

No1/46 Soi 2 Grand De Ville,  
Soi Supapong 1(Soi Srinakarin 42),  
Srinakarin Road, Nongbon, Pravat,  
Bangkok10250 Thailand

**Contact**

TEL: 02-330-8798 FAX: 02-330-8799  
日本語対応: 08-7326-2412  
タイ語対応: 08-7326-2781  
wannapha@showadenki.co.jp  
(日本語・タイ語・英語)

### 昭和電機タイランド公式ブログ



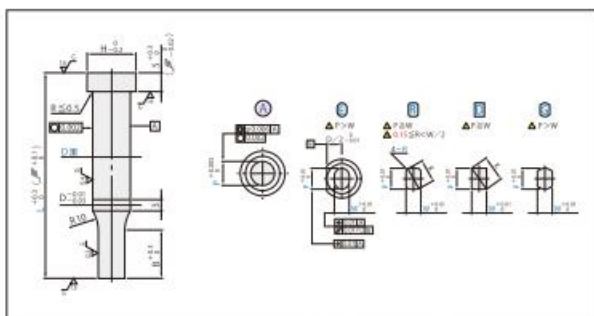
ホームページ  
トップ画面の  
こちらを  
クリック!  
または、  
「昭和電機  
タイランド  
公式ブログ」で  
検索!

**昭和電機株式会社**



プレス金型用部品

## Carbide Punches



ラインナップ	D	全長L
超硬パンチ	1 ~ 16	20 ~ 80

タイプ					
ノーマル	エア穴付	ジェクタ	小径	ショート	2段
キー溝付	つば止め	シャンクカット	ストレート	タップ付	

主な材質	仕上げ/コーティング
V30 / 超微粒子	ラップ / 鏡面 / TiCNコーティング

※規格外のサイズも特注承ります



値下げ  
しました

超硬パンチ(丸シャンク)

カタログのご用命、お見積もりのお問い合わせは KANSEI まで



プレス金型用部品

## Carbide Block Punches

値下げ  
しました



超硬ブロックパンチ

※規格外のサイズも特注承ります



プレス金型用部品

## Carbide Pilot Punches

値下げ  
しました



超硬パイロットパンチ

※規格外のサイズも特注承ります



プレス金型用部品

## Carbide Button Dies

値下げ  
しました



超硬ボタンダイ

※規格外のサイズも特注承ります

TEL: 0-2937-3381~4 Fax: 0-2937-3385~6



kanseijp@kansei.co.th (Japanese)

鈴木

kansei@kansei.co.th (Thai)

MALI, TIVAKORN

URL: www.kansei.co.th

3300/114-115 22nd Fl., Elephant Tower(B)  
Phaholyothin Rd., Chomphon, Chatuchak, Bangkok 10900

# KANSEI CO., LTD.



パンチ工業(株)製品販売(タイ国内総販売代理店)

レンタルするなら  
レント・タイランド

高所作業車・フォークリフト

レント・タイランド



Scissor Lift

Articulating Boom



Fork lift 5t / 6m

好評  
レンタル

レント・タイランド

測量機関連

レンタルするなら  
レント・タイランド



Auto Level



Theodolite



Self Leveling Laser



Crane Scale

人気  
商品

レンタルするなら  
レント・タイランド

工具・照明機器

レント・タイランド



3インチねじ切り機



シャーレンチ



投光機



バルーンライト

レンタルするなら  
レント・タイランド

洗浄・清掃・運搬・設置

レント・タイランド



爪付き油圧ジャッキ



パワーウェッジ



設置用ローラー



手押し清掃機

レンタルするなら  
レント・タイランド

揚重機

レント・タイランド



チルホール



チェーンブロック



レバブロック



門型クレーン



ミニクレーン

レンタルするなら  
レント・タイランド

発電機・コンプレッサー・溶接機

レント・タイランド



モーター・EGコンプレッサー



発電機 3KVA-220KVA



各種溶接機



エアプラズマカッター

レント・タイランド

エアコン・冷風機関連

レンタルするなら  
レント・タイランド



大型スポットクーラー



スポットクーラー



スーパーファン

レンタル  
販売中!

人気  
商品

レント・タイランド

鉄加工関連

レンタルするなら  
レント・タイランド



ポータブル鉄筋ベンダー



鉄筋結束機



アトラエース



アングル加工機

レント・タイランド

車輛

レンタルするなら  
レント・タイランド



ご要望につきクレーン付きトラック&  
ピックアップトラックのレンタル開始しました!!



ピックアップトラック

スカイマスター

クレーン付きトラック

RENT  
RENT (THAILAND) CO., LTD.

レント・タイランド は レンタル(1日から)

- 高所作業車 ●フォークリフト ●揚重機 ●コンプレッサ ●クレーン付きトラック
- 発電機 ●洗浄・清掃 ●溶接機 ●工具 ●電設機器 ●照明機器 など

ラインナップ  
拡大中!!

レンタル機械は安全と信頼のレント・タイランドで!!

機械が  
故障した

新規導入  
機械の納期が  
かかる

仮ラインを  
作りたい

レンタルなら

移転の  
計画があり  
今はほしいが  
移転後は  
不要

自社保全を  
進めたい

試しに  
使ってみよう

納期が早い  
弊社のストック  
を貸し出し  
致します。

期間が自由  
ご利用は1日から。  
長期割引  
致します。

メンテナンス  
不要  
メンテナンスは  
弊社スタッフが  
行います。

資産化しない  
全て  
経費扱いで  
処理できます。

CHONBURI BRANCH アマタナコン工業団地内  
700/778 Moo 1, Amata Nakan Industrial Estate Phase 9, T. Panthong, A. Panthong Chonburi20190  
Tel: 038-079-970 Fax: 038-079-971

RAYONG BRANCH イースタンシーボード工業団地内  
64/128 Moo.4 Eastern Seaboard Industrial Estate, Soi10, T.Pluakdaeng, A.Pluakdaeng, Rayong 21140  
Tel: 038-959-343 Fax: 038-959-344

SAMUT PRAKAN BRANCH サムットプラカン  
888 Moo 9, Soi Roengcharoen, Lieb Klong Savarnabhumit Road, Bangpla, Bangplee, Samutprakarn 10540  
Tel: 02-181-6789 Fax: 02-181-9627

CHACHOENSAO BRANCH ティー・エフ・ディー工業団地内  
1/26 Moo 5, TFD Industrial Estate, T. Tean-arn, A. Bangpakong, Chachoengsao 24130  
Tel: 038-989-800 Fax: 038-989-847

New Open

是非、お気軽にご相談ください。

福澤 (Fukuzawa) Mobile: 081-161-3479 tomo@rent.co.th

望月 (Mochizuki) Mobile: 092-471-8427 mochizuki@rent.co.th

PAVEEN (タイ語・英語) Mobile: 080-457-9595 paveen@rent.co.th

www.rent.co.th

## 各種オーダーメイド

### 治具

提案、構想、設計、製作

## 生産工程の高効率化

顧客の  
ニーズに合わせた  
アイデアで設計から  
製作まで全工程を当社  
工場にて行います。



組み立て治具 検査用治具 搬送治具 溶接治具 加工治具 置き治具 姿ゲージ e.t.c....

## 各種オーダーメイド

### 検査機

提案、構想、設計、製作

## 各種センサーを使用した 高精度検査装置 機能検査装置

顧客の  
ニーズに合わせた  
アイデアで設計から  
製作まで全工程を当社  
工場にて行います。



FUNCTION TESTER JIG

FORMING JIG FOR SUPPORT LINE

CLINCH JIG SUPPORT LINE

FUNCTION TESTER POWER SUPPLY JIG

## 各種オーダーメイド

### 自動機

提案、構想、設計、製作

## 各種自動化のためのカスタムメイドマシン 専用機 省人力のためのFA機

顧客の  
ニーズに合わせた  
アイデアで設計から  
製作まで全工程を当社  
工場にて行います。



AUTO FORMING & CUTTING TUBE FOR AUTO PART

差圧検査装置

超音波洗浄器

COUNTER & SCORE BOARD

## 治具・機械製作メーカー

当社オリジナル生産カウンター、プレス機、  
鋳造機用ショットカウンター設計、製作

Yes, We are the Future.

**OKANO**  
ELECTRIC CO.,LTD.

## 自動化・省力化のための高付加価値の設備を提供し続けます。

### 事業内容

- インサーキットテスター設計・製作
- ペアボードテスター設計・製作
- チップマウンター設計・製作
- ユニットチェッカー、治具、コンタクトプローブ
- レーザーマーカーを応用したシステム
- インクジェットを応用したシステム
- 画像処理(外観検査・測定)を応用したシステム
- その他、ソフトウェア、回路設計、メカ設計、各種搬送、省力機器の設計製作



## カスタムオーダーメイド装置

高精度高速画像処理検査システムから、  
超高速搬送整列装置まで

## 基板検査装置・治具

常に最先端、次世代をにう製品群を  
開発し続けています



OKANO HI-TECH (THAILAND) CO., LTD.

1439 Moo 4, Soi Sriboonruang 1, Teprarak Rd., T. Teprarak, Samutprakarn10270

TEL: 0-2758-2981 0-2758-2983 FAX: 0-2758-2982



オカノ電機株式会社

〒203-0003 東京都東久留米市金山町2-8-18

TEL: 0424(71)3316 FAX: 0424(74)1675

www.okano-denki.co.jp

総合窓口

営業技術窓口

タイ(ローカル)窓口

亀矢 Mobile: 081-638-3120  
E-mail: okano888@ksc.th.com

中山 Mobile: 084-427-3943  
E-mail: nakayama@okano.co.th

PRAIROCH Mobile: 090-669-4620  
E-mail: prairoch@okano.co.th



**KITO**

製品保証3年、昇降ブレーキ保証10年  
**キトー電気チェーンブロック ER2**

**【特長】**

- 世界初! 2速形は標準仕様にインバーターを装備  
※定格荷重5t以下の電気チェーンブロックを対象
- CHメーターで起動回数と運転時間を液晶表示します。
- 非常停止押ボタンスイッチで瞬時にモーター回路を遮断することが可能です。



**KITO**

**キトー新型ロープホイスト**  
**HKホイストシリーズ**

**【特長】**

- 普通形 HK-M 1.6t~10.0t  
ショートヘッド形 HK-D 3.2t~6.3t
- 低コストで高い生産効率を実現する高頻度対応
- ショートヘッド化により、天井が低い建屋や、荷を高い位置まで上げる作業に最適

**NEW**

**KITO**

玉掛け用吊具  
**キトー繊維スリング**  
タイでも販売開始!!

**在庫あり 即納可!!**

**在庫品**  
**キトーポリエステルスリング**  
ベルトスリング BSL 型  
ラウンドスリング RE 型  
保護コーナー RC 型

リミットサイン付きで使用限界がわかります。

ベルトスリング **BSL** 形

柔軟なロープ状で、どんな荷姿にもなじみやすくなっています。

ラウンドスリング **RE** 形

スリング自体の損傷を防ぎます。

保護コーナー **RC** 形

**ローヘッド形 シングルガーダサドル**

**KITO**



- ユーザーニーズにお応えして高性能の追求と機構の拡大・標準化をはかりコストダウンを実現しました。しかもクルマは機械構造用炭素鋼の採用により、耐摩耗性に優れています。
- プライマ塗装を採用していますので、お客様のご希望の色で上げることができます。(プレンは、マンセル6166/14)
- ガーダ取り付け用のボンチマークにより芯出しが容易で、穴加工が簡単にできます。

**オーバーヘッド形 ダブルガーダサドル**

**KITO**



- ユーザーニーズにお応えして高性能の追求と機構の拡大・標準化をはかりコストダウンを実現しました。しかもクルマは機械構造用炭素鋼の採用により、耐摩耗性に優れています。
- プライマ塗装を採用していますので、お客様のご希望の色で上げることができます。
- ガーダ取り付け用のボンチマークにより芯出しが容易で、穴加工が簡単にできます。

**[JP] ピラー形 ジブクレーン**

**KITO**



ピラー形ジブクレーンは、1ビームが回転するジブ機構を装備した、簡単な基礎工事で建屋の内外どこにでも設置できる自式のクレーンです。回転支持部は上下2つのブラケットを壁に固定する方法を採用しているため、簡単に取り付けられます。また、梁下空間の有効利用を実現しているJ形形もご用意しています。精密作業には2速形巻上機との組み合わせをお薦めいたします。

**[JW] ウォール形 ジブクレーン**

**KITO**



ウォール形ジブクレーンは、ビームが回転するジブ機構を装備した建屋の柱や壁に取り付ける壁固定式のクレーンで、1ビームは180度回転します。回転支持部は上下2つのブラケットを壁に固定する方法を採用しているため、簡単に取り付けられます。また、梁下空間の有効利用を実現しているJ形形もご用意しています。精密作業には、2速形巻上機との組み合わせをお薦めいたします。

(注)コンクリート柱・壁などに取り付ける場合は、取り付け箇所が必要のため、別途ご相談ください。

**重要**

**ホストクレーン操作資格法令制定のお知らせ**

タイ国におきまして、2011年7月6日よりクレーン操作資格規則が施行され「操作者」「合図者」「玉掛け作業者」「クレーン管理者」は規則に定められた講習を受講する事が義務付けられました。

日本人向け  
クレーン講習会も  
対応しております

今回法令化されたクレーン操作者への安全衛生教育は、日本国内で義務付けられているクレーン操作資格及び玉掛け資格取得時に必要となる講習内容とほぼ同様のものが明文化されております。

SIAM KITOでは従来実施しておりましたクレーン安全衛生講習会の内容を、この度の法令化に添った形態にバージョンアップし、クレーン作業者に義務付けられた安全衛生教育の代行業務を引き続き御提供いたします。

**安全衛生教育講習会**

- 開催場所: 各ご需要家様の工場にて実施  
座学・実技に使用する会議室及びホストクレーン、実際に吊り上げるワーク、玉掛け用吊具を御準備いたします。
- 受講者数: 20名/1回の講習
- 受講コース: ①クレーン操作者  
②玉掛け作業者、合図者  
③クレーン管理者
- 費用: 別途御相談

詳しくは下記担当者までお問い合わせ下さい



# Pro-face

for the best interface

スマートポータル/タッチパネル表示機	表示器付きコントローラ	産業用コンピュータ	EZシリーズ	ソフトウェア
<b>SP5000 SERIES</b> Display Module / Box Module  <b>GP4000 SERIES</b> Standard / W / Modular / Compact 	<b>LT4000 SERIES</b>  <b>GP3000 SERIES</b> Control 	<b>PS4000 SERIES</b>  <b>PE4000 SERIES</b>  <b>FP5000 SERIES</b> 	<b>EZ Fingerprint Recognition Unit</b>  <b>EZ Tower light</b>  <b>EZ Numpad</b>  <b>EZ Illuminated Switch</b> 	<b>Pro-face Remote HMI</b> Remote Monitoring Software for mobile <b>GP-ProEX</b> HMI Screen Editor & Logic Programming Software <b>Pro-ServerEX</b> Data Management Software <b>Camera-ViewerEX</b> Camera Remote Monitoring Software <b>GP-ViewerEX</b> Screen Remote Monitoring Software <b>RPA</b> Remote PC Access <b>WinGP</b> HMI Runtime Engine for PC

## PATLITE®

New Frontiers in safety, Security and Comfort.



- 表示灯
- 信号灯
- 回転灯
- LED照明
- ネットワーク機器
- 省エネ機器
- センサ
- 音声合成

## TOGI



- ターミナルブロック
- BOXターミナル
- コネクタターミナル
- ハーネスクーブル
- 省配線機器
- トランスフォーマー
- FAネットワーク
- 盤用資材

## A&D

A&D Company, Limited



- エー・アンド・デイ(日本)の計量機器インジケータ
- エー・アンド・デイ製品の品質は日本基準
  - 耐圧防爆型も対応
  - 設置から使用手順まで
  - タイ国内他代理店とは対応が違います。

## ELETTO

NITTO KOGYO GROUP

エレット(日東工業)製品のタイ国正規販売代理店になりました。



1000 品番  
在庫あります!

## YASKAWA

安川電機製品のタイ国正規販売代理店になりました。



インバータ

サーボモータ

## KPT

# KPTは工業用製

K.P.Tグループ本社ビル

取扱いメーカー

**ELETTO**  
NITTO KOGYO GROUP

**YASKAWA**

**Pro-face**  
for the best interface

**Fuji Electric**

**K.P.T. Machinery (1993) Co., Ltd.**

บริษัท เค.พี.ที. แมชชีนเนอร์รี่ (1993) จำกัด

上記メーカーの製品に関するご相談

Tel: 02-391-3030 Fax: 02-391-3021

259/83 Soi Phiboonves, Sukhumvit 71 Rd., Phrakonong-nua, Wattana, Bangkok 10110



**汎用温度調節計 PXR 4 / 5 / 7 / 9 形**

汎用機用温度調節計PXRシリーズです。大形表示で、転送出力や通信機能などの豊富な機能を搭載した温度調節計です。

**Z Series Digital Temperature Controller  
Micro Controller PXR Series**



**PXR9** [96x96mm]    **PXR5** [48x96mm]    **PXR7** [72x72mm]    **PXR4** [48x48mm]

**Safety Controller**

**FS1A-C11S 24 logics**



**Value & Technology**

- プログラマブルロジックコントローラ
- ロータリエンコーダ
- 近接センサ
- カウンター、タイマー、カムスイッチ
- タッチスクリーン

**On Feb 1, 2015 until Feb 28, 2015**

Wireless and batteryless  
Pushbuttons  
Harmony® XB5R



**XB5RFA02 1 Set**  
~~price 14,800 ฿~~

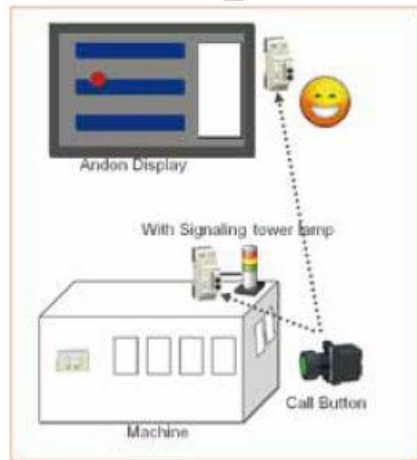
**Special Offer 7,500 ฿**



Application :  
**“Andon Systems”**



Device composition	Description
Wireless and batteryless pushbutton Ø 22 mm	Plastic
Accessories	Caps, Set 10, Assorted Colors
Type of receiver	Programmable receiver (2 relays)
Relay Output	2 Relay Outputs, Momentary / Maintained
Supply voltage	24...240 V AC/DC 50/60 Hz



- 樹脂ライニングバルブ
- ゴムシートバルブ
- アクチュエーター
- 三重偏心プロセスバルブ
- ハイパフォーマンスバルブ
- ロータリコントロールバルブ

**品の総合商社です**



f K.P.T Group    LINE K.P.T Group



お問い合わせはこちらまでお気軽にどうぞ

Mr. Puttachart Sirisawatchai Mobile: 085-918-6342

E-mail : Sales@kpt-group.com / Marketing@kpt-group.com

[www.kpt-group.com](http://www.kpt-group.com)

**MACHINING CENTER** マシニングセンター

CODE NO: UMUM134001  
 MAKER: FANUC  
 MODEL: α-T14iFse YEAR: 2008  
 SPEC: NC: FANUC 31-A, ATC14, BT30  
 TABLE SIZE 630×330, 10000RPM  
 STROKE 300×300×330, TOOL 13 ATTACHED  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile : 089-900-5670  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp

**NEW ARRIVAL**

**PRESS** プレス

CODE NO: UMHM132003  
 MAKER: AIDA  
 MODEL: C2-16(2)  
 CAPACITY: 160 TON  
 YEAR : 1976  
 CONTACT:HORIUCHI MACHINE CO., LTD.  
 Tel: 02-738-8771-2 Fax: 02-738-8822  
 Mr. Deang: 089-106-2394  
 E-mail: info@hmt.co.th

**Double column 5Faces Machining center** 門形5面加工マシニングセンター

CODE NO: UMJT132002  
 MAKER: SNK MODEL: HF-3M YEAR: 1990  
 SPEC: Fanuc-15M Between column: 2300  
 Pallet: 1950×5000×2APC Pallet: 900×1950×4APC  
 X-7750 Y-3850 Z-750 W-700 4axis cnc control  
 10~2000rpm BT-50 ATC-100 AAC Max load: 6ton  
 Mr.TADAO Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akashi0726@gmail.com  
 Ms.Thanida(日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.najt@gmail.com

**MACHINING CENTER** マシニングセンター

CODE NO: UMUM134002  
 MAKER: FANUC  
 MODEL: α-T14iFe YEAR: 2008  
 SPEC: NC: FANUC 31-A, ATC21, BT30  
 TABLE SIZE 650×400, 10000RPM  
 STROKE 500×400×330, TOOL 17 ATTACHED  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile : 089-900-5670  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp

**NEW ARRIVAL**

**PRESS** プレス

CODE NO: UMHM132004  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBW200B  
 CAPACITY: 200 TON  
 YEAR : 1983  
 CONTACT:HORIUCHI MACHINE CO., LTD.  
 Tel: 02-738-8771-2 Fax: 02-738-8822  
 Mr. Deang: 089-106-2394  
 E-mail: info@hmt.co.th

**Double column 5Faces Machining center** 門形5面加工マシニングセンター

CODE NO: UMJT132003  
 MAKER: SNK MODEL: HF-3M YEAR: 1991  
 SPEC: Fanuc-15M Between column: 2100  
 Pallet: 1500×5000×2APC  
 X-8000 Y-3650 Z-750 W-700 AAC Max load: 6ton  
 4axis cnc control10~2000rpm BT-50 ATC-80  
 Mr.TADAO Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akashi0726@gmail.com  
 Ms.Thanida(日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.najt@gmail.com

**CNC LATHE** CNC旋盤

CODE NO: UMMT134001  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: LB12  
 \*在庫2台あり

CONTACT: MTT Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr.TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com  
 MS TIP E-mail: MTTMachine2011@hotmail.co.th

**NEW ARRIVAL**

**PRESS** プレス

CODE NO: UMHM132005  
 MAKER: WASHINO  
 MODEL: PUX-150  
 CAPACITY: 150 TON  
 YEAR : 1982  
 CONTACT:HORIUCHI MACHINE CO., LTD.  
 Tel: 02-738-8771-2 Fax: 02-738-8822  
 Mr. Deang: 089-106-2394  
 E-mail: info@hmt.co.th

**NC VERTICAL TURNING LATHE** NC横中くり盤

CODE NO: UMJT132003  
 MAKER: TOSHIBA MODEL: TXN-13 YEAR: 1985  
 SPEC: F-11T φ1400×1000h ATC-12  
 Chuck: φ1250×2APC 3.2~315rpm  
 Loading weight : 5000Kg Torque : 1350Kg-m  
 X-1230 Z-900 Cross-1000mm  
 Mr.TADAO Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akashi0726@gmail.com  
 Ms.Thanida(日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.najt@gmail.com

**MACHINING CENTER** マシニングセンター

CODE NO: UMMT133001  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: MC-3VA

CONTACT: MTT Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr.TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com  
 MS TIP E-mail: MTTMachine2011@hotmail.co.th

**BAND SAW** バンドソー

CODE NO: UMUM132001  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: HA250  
 YEAR: 1995  
 SPEC: Brade 3505×25×0.95mm  
 BELT: BLADE1922V443  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile : 089-900-5670  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp

**CNC LATHE** CNC旋盤

CODE NO: UMMT131001  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: LB12

CONTACT: MTT Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr.TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com  
 MS TIP E-mail: MTTMachine2011@hotmail.co.th

**PRESS** プレス

CODE NO: UMHM132001  
 MAKER: AIDA  
 MODEL : C1-20 (2)  
 CAPACITY: 200TON  
 YEAR : 1980  
 CONTACT:HORIUCHI MACHINE CO., LTD.  
 Tel: 02-738-8771-2 Fax: 02-738-8822  
 Mr. Deang: 089-106-2394  
 E-mail: info@hmt.co.th

**Vacuum heat treatment furnace** 真空熱処理炉

CODE NO: UMUM132001  
 MAKER: IHI YEAR: 2000  
 MODEL: VFC-424T(SF)  
 TEMPERATURE: 540~1280°C (Max1320°C)  
 CAPCITANCE: 105kg  
 FURNACE ENABLE: 490w x400h x 800L  
 PROCESSING AMOUNT: 270kg/gross  
 CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO.,LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail : ishizuka@metalfine.co.th

**INJECTION MOLDING** 射出成形

CODE NO: UMSK131001  
 MAKER: FANUC  
 MODEL: RS S-2000i30B  
 SCREW: 20mm  
 YEAR: 2012

CONTACT: S.K.ASIA CO., LTD.  
 Mr. KAWABATA Mobile: 087-922-1470  
 E-mail: kawabata@skcompany-jp.com

**PRESS** プレス

CODE NO: UMHM132002  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: PUX 45  
 CAPACITY: 45 TON  
 YEAR : 1988  
 CONTACT:HORIUCHI MACHINE CO., LTD.  
 Tel: 02-738-8771-2 Fax: 02-738-8822  
 Mr. Deang: 089-106-2394  
 E-mail: info@hmt.co.th

**Double column 5Faces Machining center** 門形5面加工マシニングセンター

CODE NO: UMJT132001  
 MAKER: SNK MODEL: HF-3M YEAR: 1991  
 SPEC: Fanuc-15M Between column: 2300  
 Pallet: 1950×5000×2APC Pallet: 900×1950×4APC  
 X-7750 Y-3850 Z-750 W-700 4axis cnc control  
 10~2000rpm BT-50 ATC-100 AAC Max load: 6ton  
 Mr.TADAO Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akashi0726@gmail.com  
 Ms.Thanida(日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.najt@gmail.com

**INJECTION MOLDING** 射出成形

CODE NO: UMSK131002  
 MAKER: NISSEI  
 MODEL: FNX80-9A  
 SCREW: 32mm  
 YEAR: 2012

CONTACT: S.K.ASIA CO., LTD.  
 Mr. KAWABATA Mobile: 087-922-1470  
 E-mail: kawabata@skcompany-jp.com

## NICCO

成型研削盤 平面研削盤  
 高精度を長期維持するニココ伝統のキサゲ仕上げ

ベストセラー機  
 515シリーズ在庫あります

日本品質リビルドマシン  
 リビルド・修理・改造

従来のオーバーホールとは一線を画し  
 新品同様に仕上げます。

NICCO MACHINE (THAILAND) CO.,LTD.  
 563 Moo 7 Thatoom Srimahaphote Prachinburi 25140 Thailand  
 Tel:037278756 Fax:037278757  
 Mobile :081-904-0074  
 E-mail :yamada@niccomachine.com

お問い合わせ 山田 秀弘 (YAMADA YOSHIHIRO)

## 中古機械を売るのも買うのも

取り扱い機種  
 工作機械  
 ●マシニングセンター ●研削盤  
 ●NC旋盤 ●汎用機等

射出成形機  
 ●電動射出成形機  
 ●油圧射出成形機  
 ●乾燥機 ●取出機等

フォークリフト  
 ●ディーゼル ●ガソリン  
 ●バッテリー ●LPG

新倉庫完成!

タイと日本をあわせて、  
 常時 500 点以上の在庫を保有。  
 在庫リストの定期配信もしております!

中古機械のお問い合わせは下記まで

TEL : +02-266-6235-6 Fax : 02-266-6237  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp  
 Mr. Sohma Mobile : 089-900-5670 (日本語・英語)  
 Ms.Juthamas (タイ語・英語)

U-MACHINE (THAILAND) CO.,LTD.  
 Machine Warehouse 71 Moo 15 T.Bangsothona A Bangsotheeyak Samutprakarn 10540  
 Forklift Yard 49/41 Moo 5 T.Thungsuakia, A. Sriracha, Chonburi 20230

## プレスのことなら

お気軽にご相談ください!

# ESI

エンジンインダストリー

修理 点検 据付  
**プレス機械メンテナンス**

中古機械の販売もおまかせください

ENSHIN INDUSTRY CO., LTD.  
 19/203 Moo 7 Bangna Trad Rd., Km17.5, Bangchalong,  
 Bangplee, Samutprakarn 10540  
**Tel: 0-2312-7824-5 Fax: 0-2750-9189**

日本人担当 名倉(ナグラ) Mobile: 081-832-0073  
 タイ人担当 Ms. Paweena Mobile: 087-910-9703  
 E-mail esipress@truemail.co.th

<http://www.fact-link.com/home/enshin/>

**INJECTION MOLDING** 射出成形

CODE NO: UMSK131003  
 MAKER: JSW  
 MODEL: J 85AD-110H  
 SCREW: 35mm  
 YEAR: 2012

CONTACT: S. K. ASIA CO., LTD.  
 Mr. KAWABATA Mobile: 087-922-1470  
 E-mail: kawabata@skcompany-jp.com

**ROTARY GRINDER** ロータリー研削盤

CODE NO: UMMM130002  
 MAKER: SANSEI  
 MODEL: SS 5F  
 YEAR: 1970  
 SPEC:  $\Phi 355 \times 38 \times \Phi 127$   
 TABLE径  $\Phi 508$

CONTACT: MMEG CO., LTD.  
 Mr. MORIYAMA Mobile: 080-093-5360  
 E-mail: access@mmege.asia

**FORMING SURFACE GRINDING** 成型研削盤

CODE NO: UMNC130002  
 MAKER: NICCO  
 MODEL: F-515H  
 STROKE: 520x180  
 SPEC: AUTOMATIC (RIGHT/LEFT) FEED  
 CONTACT: NICCO MACHINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Tel: 037-278-756  
 MR YAMADA Mobile: 081-904-0074  
 E-mail: yamada@niccomachine.com

**MILLING** フライス盤

CODE NO: UMUM131001  
 MAKER: ENSHU  
 MODEL: HF2 YEAR: 1989  
 SPEC: SPINDLE SPEED 68-1760 RPM  
 TABLE SIZE: 1350x270  
 CUTTING SPEC: STROKE 750x270x450

CONTACT: U-MACHINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**CNC LATHE** CNC旋盤

CODE NO: UMMT130001  
 MAKER: COMET  
 MODEL: SC-20  
 Controller: Mitsubishi  
 Price: 175,000Baht  
 CONTACT: MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com  
 MS TIP E-mail: MTTMachine2011@hotmail.co.th

**FORMING SURFACE GRINDING** 成型研削盤

CODE NO: UMNC130003  
 MAKER: NICCO  
 MODEL: F-515AD II P  
 STROKE: 520x180  
 SPEC: AUTOMATIC (RIGHT/LEFT) FEED  
 CROSS-FEED, CUTTING DOWN-FEED  
 CONTACT: NICCO MACHINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Tel: 037-278-756  
 MR YAMADA Mobile: 081-904-0074  
 E-mail: yamada@niccomachine.com

**WIRE EDM** ワイヤカット放電加工

CODE NO: UMUM131002  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: DUO64C2 YEAR: 2011  
 SPEC: NC. MGW-56 STROKE (XYZ) 650x400x420  
 WORK TANK 1070x855  
 TABLE 910x660 STROKE (UV) 101x101

CONTACT: U-MACHINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**LASER CUTTING** レーザ加工

CODE NO: UMUM130001  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: LCV-2412P  
 CAPACITY: 2KW  
 POWER REQUIRED: 55 KVA

CONTACT: TOHOKU MACHINE CO., LTD.  
 MR. HONSAWA Mobile: 087-055-6635  
 E-mail: fumita@live.jp

**SINGLE CRANK PRESS** プレス

CODE NO: UMMF130001  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS 35-33MB  
 DRIVE: Crank Motion  
 CAPACITY: 35 ton YEAR: 2002  
 SPEC: Stroke Length: 80 mm  
 Strokes per Minute: 100 spm Die Height: 210 mm

CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail: ishizuka@metalfine.co.th

**WIRE EDM** ワイヤカット放電加工

CODE NO: UMUM131003  
 MAKER: SODICK MODEL: VZ300L  
 YEAR: 2012 SPEC: NC. LN2W  
 STROKE (XYZ) 350x250x220  
 WORK TANK: 810x650 TABLE: 590x430  
 WIRE DIAMETER:  $\Phi 0.15 - \Phi 0.30$  STROKE (UV) 80x80

CONTACT: U-MACHINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**WIRE CUT EDM** ワイヤカット放電加工

CODE NO: UMUM130002  
 MAKER: MITSUBISHI  
 MODEL: FX30K  
 WEIGHT: 4400KG  
 YEAR: 1998

CONTACT: TOHOKU MACHINE CO., LTD.  
 MR. HONSAWA Mobile: 087-055-6635  
 E-mail: fumita@live.jp

**SINGLE CRANK PRESS** プレス

CODE NO: UMMF130002  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS 25-2  
 DRIVE: Crank Motion  
 CAPACITY: 25 ton YEAR: 1987  
 SPEC: Stroke Length: 80 mm  
 Strokes per Minute: 120 spm Die Height: 200 mm

CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail: ishizuka@metalfine.co.th

**PRESS** プレス

CODE NO: UMUM131004  
 MAKER: AMADA MODEL: TP110EX YEAR: 2006  
 SPEC: PRESS CAPACITY 110TON  
 SLIDE: 600x500 SLIDE ADJUSTMENT: 100  
 DIE HEIGHT: 390 STROKE PER MINUTE: 30-55 RPM  
 STROKE LENGTH: 200 BOLSTER: 1100x700

CONTACT: U-MACHINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**MACHINING CENTER** マシニングセンタ

CODE NO: UMMT130003  
 MAKER: MAZAK  
 MODEL: AJV-18N  
 WEIGHT: 4500KG  
 YEAR: 1992

CONTACT: TOHOKU MACHINE CO., LTD.  
 MR. HONSAWA Mobile: 087-055-6635  
 E-mail: fumita@live.jp

**SINGLE CRANK PRESS** プレス

CODE NO: UMMF130003  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS 45B  
 DRIVE: Crank Motion  
 CAPACITY: 45 ton  
 SPEC: Stroke Length: 100 mm  
 Strokes per Minute: 50-100 spm Die Height: 250 mm

CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail: ishizuka@metalfine.co.th

**CENTERLESS GRINDER** センタレス研削盤

CODE NO: UMMM130001  
 MAKER: NISSIN  
 MODEL: GR200-45  
 YEAR: 1981  
 SPEC:  $\Phi 510 \times 205 \times \Phi 304.8$   
 2700 rpm/min, 11KW (15HP)

CONTACT: MMEG CO., LTD.  
 Mr. MORIYAMA Mobile: 080-093-5360  
 E-mail: access@mmege.asia

**FORMING SURFACE GRINDING** 成型研削盤

CODE NO: UMNC130001  
 MAKER: NICCO  
 MODEL: F-515  
 STROKE: 520x180  
 SPEC: ALL MANUAL

CONTACT: NICCO MACHINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Tel: 037-278-756  
 MR YAMADA Mobile: 081-904-0074  
 E-mail: yamada@niccomachine.com

**SINGLE CRANK PRESS** プレス

CODE NO: UMMF130004  
 MAKER: AUTOMA  
 MODEL: AC1-8N2 YEAR: 1989  
 DRIVE: Crank Motion  
 CAPACITY: 80 ton  
 SPEC: Stroke Length: 160 mm  
 Strokes per Minute: 40-80 spm Die Height: 350 mm

CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO., LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail: ishizuka@metalfine.co.th

**JT**

遊休機械の  
買取も致します。

**中古機械販売**

バンナーに2つの展示場  
是非お立ち寄りください!

FACTORY-1 28/15 Bangna-Trad Km 8 Rd., (Soi53),  
Bangkaew, Bangplee, Samutprakarn10540

FACTORY-2 24/1 Bangna-Trad Km16.5 Rd.,  
Bangchalong, Bangplee, Samutprakarn10540

[www.jt-trading.com](http://www.jt-trading.com)

ホームページに記載されていない機械でも、  
弊社のネットワークにてご対応させていただきます。  
お気軽にお問い合わせください。

日本での工作機械の輸出手続き・移設もお手伝いできます。  
ドアtoドアで安心です。お気軽にお問い合わせ下さい。

**J.T TRADING & SERVICE CO.,LTD.**  
 Mr. TADAO Mobile: 08-9531-1172  
 E-mail: akashi0726@gmail.com  
 Ms. Na Mobile: 08-5149-0347  
 E-mail: thanida.najt@gmail.com

お問い合わせ

エス・ケイ・ホールディングスグループ [www.skasia.co.th](http://www.skasia.co.th)

**S.K. ASIA**

**中古射出成形機**

在庫機多数展示中  
アマタナコン工業団地 フリーゾーン

■全日本メーカー取り扱い ■日本人エンジニア常駐

中古射出成形機販売、修理、メンテナンス、  
買い取りのことならお気軽にお問い合わせください。

担当: 川畑 Mobile: 087-922-1470  
E-mail: kawabata@skcompany-jp.com

S.K. ASIA CO., LTD.  
 700/270 Moo1 Tambol Bankao, Amphur Panthong, Chonburi 20000  
 Tel: 038-465-693 Fax: 038-465-698

工作機械の 向井セルフ研磨 検索

**主軸テーパ穴修正研磨**

研磨前のテーパ穴 研磨後のテーパ穴

こんなお悩みありませんか?

- 工具が振れて径補正が安定しない
- ボーリング加工時に、仕上げ面にビバリが生じる
- チップの寿命が短い
- 夜間自動運転中にワークに工具をぶつけた
- 主軸分解修理でラインを止めたくない

**修理研磨でお悩み解決!**

- 機械の分解組立不要
- 作業が短時間
- 費用も格段に安い
- 高品質研磨

**MKE** Mukai Engineering Co.,Ltd.  
 日本語 渡邊 携帯: 083-011-3672  
 工作機械の移設工事 タイ語 Choo 携帯: 081-423-4312  
 修理全般も承ります。 E-mail: towa10139@gmail.com

本家日本でも全国出張修理いたします  
株式会社 向井製作所 <http://www.seruken-mukai.com/>

**SINGLE CRANK PRESS プレス**

CODE NO: UMMF130005  
 MAKER: AUTOMA  
 MODEL: AC1-8N3 YEAR: 1991  
 DRIVE: Crank Motion  
 CAPACITY: 80 ton  
 SPEC: Stroke Length: 160 mm  
 Strokes per Minute: 40-75 spm Die Height: 350 mm  
 CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO.,LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail: ishizuka@metalfine.co.th

**WIRE CUT EDM ワイヤークット放電加工**

CODE NO: UMTM128001  
 MAKER: MITSUBISHI  
 MODEL: DWC110SA  
 YEAR: 1994

CONTACT: TOHOKU MACHINE CO., LTD.  
 MR. HONSAWA Mobile: 087-055-6635  
 E-mail: fumita@live.jp

**EDM 放電加工機**

CODE NO: UMUM128010  
 MAKER: SODICK  
 MODEL: AQ35L  
 YEAR: 2002  
 SPEC: NC-LN1, 3R, TABLE 600×400,  
 TUNK 750×320, STROKE 350×250×250.  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**SINGLE CRANK PRESS プレス**

CODE NO: UMMF130006  
 MAKER: WASHINO  
 MODEL: PUX75 KRA YEAR: 1980  
 DRIVE: Crank Motion  
 CAPACITY: 75 ton  
 SPEC: Stroke Length: 150 mm  
 Strokes per Minute: 40-75 spm Die Height: 330 mm  
 CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO.,LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail: ishizuka@metalfine.co.th

**WIRE CUT EDM ワイヤークット放電加工**

CODE NO: UMTM128002  
 MAKER: MITSUBISHI  
 MODEL: DWC-110SZ-P  
 YEAR: 1992

CONTACT: TOHOKU MACHINE CO., LTD.  
 MR. HONSAWA Mobile: 087-055-6635  
 E-mail: fumita@live.jp

**PRESS BRAKE プレスブレーク**

CODE NO: UMUM128011  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: C-16  
 YEAR: 1965  
 SPEC: POWER 30 TON, LENGTH OF BEND 400 MM,  
 STROKE 100 MM  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**BENDER ベンダー**

CODE NO: UMMF130007  
 MAKER: AUTOMA  
 MODEL: APM 8020 YEAR: 1980  
 DRIVE: Crank Motion  
 CAPACITY: 80 ton  
 SPEC: Stroke Length: 155 mm  
 Table Length: 2000 mm  
 CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO.,LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail: ishizuka@metalfine.co.th

**NC LATHE NC旋盤**

CODE NO: UMUM128001  
 MAKER: TAKISAWA  
 MODEL: TC-30  
 YEAR: 2000  
 SPEC: FANUC 21 I-T, V.8, CHUCK SIZE 12",  
 STROK 170×610, SPEED 2500 RPM,  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**CONTOUR 鋸盤**

CODE NO: UMUM128012  
 MAKER: LUXO  
 MODEL: SE500  
 YEAR: 2002  
 SPEC: TABLE SIZE 700×700

CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**SINGLE CRANK PRESS プレス**

CODE NO: UMMF130008  
 MAKER: AIDA  
 MODEL: C1-11(2)  
 DRIVE: Crank Motion  
 CAPACITY: 110 ton  
 SPEC: Stroke Length: 180 mm  
 Strokes per Minute: 35-65 spm Die Height: 370 mm  
 CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO.,LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail: ishizuka@metalfine.co.th

**NC LATHE NC旋盤**

CODE NO: UMUM128002  
 MAKER: TAKISAWA  
 MODEL: TC-20 YEAR: 2000  
 SPEC: FANUC 21 I-T, V.8, CHUCK SIZE 8",  
 STROK 140×370, SPEED 3200 RPM,  
 WORK SIZE Ø250×307  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**CONTOUR 鋸盤**

CODE NO: UMUM128013  
 MAKER: AMADA  
 MODEL: C-16  
 YEAR: 1965  
 SPEC: TABLE SIZE 600×580

CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**DIE CASTING ダイカスト**

CODE NO: UMMF129001  
 MAKER: TOYO YEAR:2012  
 MODEL: BD-350V5  
 CAPACITY: 350 TON  
 SPEC: Clamping Force:3500kN  
 Die Stroke:420-300mm Shot Force:335kN  
 Mold Thickness 700-300mm  
 CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO.,LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail: ishizuka@metalfine.co.th

**MANUAL MILLING フライス盤**

CODE NO: UMUM128003  
 MAKER: HITACHI SEIKOU  
 MODEL: 2MM  
 YEAR: 1972  
 SPEC: TABLE SIZE 1350×310,  
 SPEED 60-1800 RPM, STORKE 710×300×450  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**DRYER ドライヤー**

CODE NO: UMUM128014  
 MAKER: STOLZ  
 MODEL: NS-100  
 YEAR: 2003  
 SPEC: 100 KG / 35 KG/HR

CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**DIE CASTING ダイカスト**

CODE NO: UMUM129002  
 MAKER: TOYO YEAR:2011  
 MODEL: BD-350V5  
 CAPACITY: 350 TON  
 SPEC: Clamping Force: 3500kN  
 Die Stroke:420-300mm Shot Force:335kN  
 Mold Thickness 700-300mm  
 CONTACT: METALFINE (THAILAND) CO.,LTD.  
 Ms. Ishizuka Mobile: 092-274-5435  
 E-mail: ishizuka@metalfine.co.th

**HORIZONTAL MILLING 横形フライス盤**

CODE NO: UMUM128004  
 MAKER: HITACHI SEIKOU  
 MODEL: 2MM  
 YEAR: 1972  
 SPEC: TABLE SIZE 1350×310,  
 SPEED 60-1800 RPM, STORKE 710×300×450  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**MACHINING CENTER マシニングセンター**

CODE NO: UMUM123003  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: M-44V  
 YEAR: 2006  
 SPEC: FANUC18M, ATC16, BT40

CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**NC LATHE NC旋盤**

CODE NO: UMMT128001  
 MAKER: TAKAMAZ  
 MODEL: X-10 Hi server  
 YEAR: 1999 Controller: Fanuc-21TB  
 SPEC: 6inch power chuck(kitagawa B-06)  
 Tool turret: 8 Tools  
 CONTACT: MTT Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr.TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com

**MANUAL LATHE 旋盤**

CODE NO: UMUM128007  
 MAKER: HOWA  
 MODEL: STRONG860  
 YEAR: 1974  
 SPEC: CHUCK SIZE 11",  
 WORK SIZE Ø430×860  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**LATHE 旋盤**

CODE NO: UMUM123007  
 MAKER: TAKIZAWA  
 MODEL: TAL-460  
 SPEC: Ø460×1000

CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile: 089-900-5670  
 E-mail: jsongsri@u-machine.co.jp

**MTT**

**日本から続々 新規入荷!!**

**中古工作機械販売**

- マシニングセンター
- グラインディングマシン
- 自動盤 ●NC旋盤

ご希望の機械を日本から お取り寄せすることも可能。

お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ。

**MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.** Tel: 0-2385-5647  
 担当: 高橋 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com Mobile: 085-223-3810  
 担当: MS TJP (日本語・タイ語) E-mail: MTTMachine2011@hotmail.co.th  
 59/92 Moo 5 Thepharak Rd., T. Bangpleeyai, A. Bangplee, Samutprakarn10540

**今月の整備完了機 即納可!!**

**日本名機 LB-12**

**オークマ CNC旋盤**

LB12

在庫2台あり!

**すぐに使えます!!**

**KONDO** CYLINDRICAL GRINDER 円筒研削盤ひと筋、半世紀

**即納機械 常時1台!!**

アンギュラ研削盤-追加  
円筒研削盤-追加

お気軽にお問い合わせください

KONDOの砥石軸は、重研削加工や、高精度研削加工などの目的に合わせて、当社独自のノウハウを凝縮した軸受と、軸圧軸受をご用意しました。

アフターサービスも万全

各種研削盤のことならお気軽にご相談・お問い合わせください

**KONDO** THAI KONDO MACHINE WORKS CO., LTD.  
 Tel: 0-2539-7057-8 Fax: 0-2539-7059

研削盤のコンドウ

松岡 Mobile: 089-202-4198  
E-mail: matsuka@thaikondo.com

www.gr-kondo.co.jp

スラキット Mobile: 081-808-0029  
Mr. Surakij E-mail: surakij@thaikondo.com

65/50 Soi Ladprao 58, Ladprao Road, Platya, Wangphonglang, Bangkok10310

**INJECTION MOLDING** 射出成形

CODE NO: UMUM121006  
 MAKER: NISSEI JYUSHI KOGYO  
 MODEL: NEX110-12E  
 YEAR: 2006  
 SPEC: SCREW : 28 MM

CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile : 089-900-5670  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp

**LASER CUTTING** レーザ加工

CODE NO: UMJT127001  
 MAKER: SHIBUYA  
 MODEL: SPL3325/S48S YEAR: 1996  
 SPEC: Processing area : 1,600x2,500mm  
 Rated power : 950W (Peak power 5.4kw)  
 NC: FANUC  
 Mr.TADA0 Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akash0726@gmail.com  
 Ms.Thanida (日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.naj@gmail.com

**DRYER** 除湿熱風乾燥

CODE NO: UMUM126002  
 MAKER: MATSUI SEISAKUSHO  
 MODEL: MJ3-25J  
 YEAR: 2009  
 SPEC: 25 KG

CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile : 089-900-5670  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp

**INJECTION MOLDING** 射出成形

CODE NO: UMUM121007  
 MAKER: FANUC  
 MODEL: α-50IA  
 YEAR: 2000  
 SPEC: SCREW : Ø26,  
 ROBOT : YUSHIN HOPII-M550  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile : 089-900-5670  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp

**LASER CUTTING** レーザ加工

CODE NO: UMJT127002  
 MAKER: SHIBUYA  
 MODEL: SPL3425B/SOL12MV  
 Processing area : 1,250x2,500mm  
 Rated power : 1,700W (Peak power 5.4kw)  
 NC: SIEMENS YEAR: 2004  
 Mr.TADA0 Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akash0726@gmail.com  
 Ms.Thanida (日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.naj@gmail.com

**MILLING** フライス盤

CODE NO: UMTM126001  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: KSJP

CONTACT: MTT Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr.TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com

**INJECTION MOLDING** 射出成形

CODE NO: UMUM121008  
 MAKER: SUMITOMO  
 MODEL: SE50D  
 YEAR: 2004  
 SPEC: SCREW : Ø25  
 ROBOT : HOPII-G 450  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile : 089-900-5670  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp

**LASER CUTTING** レーザ加工

CODE NO: UMJT127003  
 MAKER: MITSUBISHI  
 MODEL: ML-2512HD II -5036D  
 Processing area : 1,250x2,500mm  
 Rated power : 3.6kw  
 YEAR: 2000  
 Mr.TADA0 Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akash0726@gmail.com  
 Ms.Thanida (日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.naj@gmail.com

**MILLING** フライス盤

CODE NO: UMTM126002  
 MAKER: HITACHI  
 MODEL: MS V

CONTACT: MTT Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr.TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com

**INJECTION MOLDING** 射出成形

CODE NO: UMUM121009  
 MAKER: FANUC  
 MODEL: S-2000I30B  
 YEAR: 2007  
 SPEC: SCREW : Ø18  
 ROBOT : YUSHIN YA-30DL  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile : 089-900-5670  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp

**CNC PROFILE GRINDER** CNCプロファイル研削盤

CODE NO: UMJT127004  
 MAKER: TECHNO WASHINO  
 MODEL: GLS-5P  
 SPEC: F-18/MB 0.0001mm T:400x250mm  
 YEAR: 2005  
 Mr.TADA0 Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akash0726@gmail.com  
 Ms.Thanida (日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.naj@gmail.com

**CNC LATHE** CNC旋盤

CODE NO: UMTM126003  
 MAKER: MAZAK  
 MODEL: SQT-15MY

CONTACT: MTT Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr.TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com

**BRAST** プラスト

CODE NO: UMUM121010  
 MAKER: FUJI SEISAKUSHO  
 MODEL: SG-4-SD-401-9639  
 YEAR: 2009  
 SPEC: TABLE SIZE Ø600

CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile : 089-900-5670  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp

**CNC PROFILE GRINDER** CNCプロファイル研削盤

CODE NO: UMJT127005  
 MAKER: TECHNO WASHINO  
 MODEL: GLS-5P  
 SPEC: F-18/MB 0.0001mm T: 400x250mm  
 YEAR: 2006  
 Mr.TADA0 Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akash0726@gmail.com  
 Ms.Thanida (日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.naj@gmail.com

**CNC LATHE** CNC旋盤

CODE NO: UMTM126004  
 MAKER: MAZAK  
 MODEL: SQT-15MSY

CONTACT: MTT Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr.TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com

**NC MILLING** NCフライス盤

CODE NO: UMUM121002  
 MAKER: OKUMA HOWA KIKAI  
 MODEL: FMR-30 YEAR: 1997  
 SPEC: NC:FANUC-20F 4000 RPM NT40,  
 TABLE SIZE : 1350X310,  
 STROKE : 710X320X410  
 CONTACT: U-MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.  
 Mr.Sohma Mobile : 089-900-5670  
 E-mail : jsongsri@u-machine.co.jp

**CNC PROFILE GRINDER** CNCプロファイル研削盤

CODE NO: UMJT127006  
 MAKER: TECHNO WASHINO  
 MODEL: GLS-135B  
 SPEC: F-20FA T:400x250mm  
 YEAR: 1995  
 Mr.TADA0 Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akash0726@gmail.com  
 Ms.Thanida (日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.naj@gmail.com

**BAR FEEDER** 未使用新品 パーフィーダー

CODE NO: UMOPT125001  
 MAKER: LNS (FEDEK)  
 MODEL: SN542S2 YEAR: 2012  
 LOADING CAPACITY: 3M  
 TYPE: RH / LH 併せて9台. 全て未使用新品です  
 CONTACT: OPT PRECISION CO.,LTD.  
 Ms. Nongnuch (日本語・Thai・Eng)  
 MOBILE: 081-904-5037  
 E-MAIL: interpreter@opt.co.th

**ROBODRILL** ロボドリル

CODE NO: UMTM127001  
 MAKER: FANUC  
 MODEL: α-T10B  
 YEAR: 1995

CONTACT: MTT Machine(Thailand)Co., Ltd.  
 Mr.TAKAHASHI Mobile: 085-223-3810  
 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com

**CNC PROFILE GRINDER** CNCプロファイル研削盤

CODE NO: UMJT127007  
 MAKER: WAIDA  
 MODEL: PGX-2500  
 SPEC: Capacity: φ130 x 170x80  
 T: 470x220mm  
 YEAR: 1995  
 Mr.TADA0 Mobile: 089-531-1172  
 E-mail: akash0726@gmail.com  
 Ms.Thanida (日本語) Mobile: 085-146-0347  
 E-mail: thanida.naj@gmail.com

**PLASTIC PALLET** プラスチックパレット

CODE NO: UMDM 94001  
 SIZE: W1100xD1100xXH150mm  
 CAPACITY: 1000kg  
 COLOR: BLACK

CONTACT:  
 DMC CO., LTD. Mr. Tatsumiya  
 Tel: 0-2992-8294 Mobile: 081-802-6955  
 E-mail: tatsumiya936@hotmail.com

堀内マシンタイランド タイで10年の実績と信頼

**中古プレス機械専門**

「購入」「解体」「運送」「据付」「試運転」まで、  
 一貫してサポートします。  
 また、納入後のメンテナンスも万全です。

中古プレスのことなら、お気軽にお問い合わせ下さい  
**HORIUCHI MACHINE (THAILAND) CO., LTD.**  
 12/23 Moo5 Rachathawa Bangplee Samutprakarn 10540  
 Tel: 0-2738-8771-2 Fax: 0-2738-8822  
 E-mail: info@hmt.co.th website: www.hmt.co.th

**中古機械販売**

NTC NIPPETI TOYOMA Corporation

中古  
 レーザ加工機  
 買取します

中古  
 レーザ加工機  
 ターレットパンチ

修理・メンテナンスもお任せください  
 中古工作機械のことならお気軽にお問い合わせください  
**Tohoku Machine (Thailand) Co., Ltd.**  
 TEL: 0-2706-4613 FAX: 0-2706-4612  
 担当: 本澤 Mobile: 087-055-6635 E-mail: fumita@live.jp  
 229/121 Moo1, Theparak Road, Km20, T. Bangsaonthong,  
 A. Bangsaonthong, Samutprakarn 10540

ストックスペースの  
 効率化に  
**STACK PALLET**  
 どこでも移動、1トン積みで4段

積み重ね  
 迅速安全。  
 三角レベル。

大手鉄鋼会社に納入  
 15年以上の実績  
**プラスチック・パッケージ**  
 承ります。  
 PP,PE射出成型品の他に  
 下記も出来ます。  
 プロ成型品  
 1mの長尺物から  
 小パッケージまで  
 ヒモトジ・ポリ袋  
 (巾着ポリ袋) 手作り  
 作ります。

中古プラスチックパレット有ります。

**DMC** 日本人担当: 眞谷 (たつみや)  
 Mobile: 081-802-6955  
 E-Mail: tatsumiya936@hotmail.com  
 Doiluan Marketing & Consultant Co., Ltd.  
 98/20 Moo11 Hathairad Rd., T. Lapsawai, A. Lamukka, Prathumtani 12150  
 Tel: 0-2992-8294(代) Fax: 0-2992-8295  
 詳しくは **Fact-Link** のホームページへ

# 日本経済新聞



日本経済新聞国際版・電子版

国際版アジアBiz面(火~土)好評掲載中!

# アジア情報強化!

世界の経済成長のエンジンである東南アジアを中心に、アジアで展開されているグローバル企業によるスピーディーなマーケット・シェア争奪戦をリアルタイムに報道

日経新聞国際版 定期購読 + 1週間

無料お試し

キャンペーン実施中!

ご購読お申し込みで  
特典多数

電子版が無料でご利用可能! + 下記いずれかの書籍、または2,000マイルをプレゼント!

ご購読料金  
**THB 2800**  
(1ヵ月)

電子版が無料!

※iPhoneは、Apple Inc.の登録商標です。

<p><b>A NIKKEI</b></p> <p>A-1. 日経業界地図2015年版 日本経済新聞社(編)</p> <p>A-2. 日経Trendy(お申込み時の最新号) 日経BP社発行</p>	<p><b>A-3. 池上影のやさしい経済学1</b> しくみがわかる 池上影 著</p> <p><b>A-4. 日経ビジネス最新マネジメントの教科書</b> 日経BP社発行</p>
<p><b>B ANA</b> 2000マイル Inspiration of JAPAN</p>	<p><b>C JAL</b> 2000マイル</p>

日経新聞国際版および電子版のお申し込みはこちら(①~④のお申し込み方法よりお選びください。)

① 日経海外居住者



キャンペーンコード

TU2

② <http://pr.nikkei.com/overseas> ③ FAX: 65-6336-4016 ④ E-mail: sales@nikkei.com.sg

※E-mail・FAXでお申し込みの場合は右記必要事項をご明記ください。 | お名前・購読開始希望日・配達先住所/電話番号・会社名/電話番号・請求先住所/電話番号/会社払い  
または個人払いのどちらかを記入・E-mailアドレス・キャンペーンコード・ご希望の特典

日経電子版のみのご購読も受け付けております。

詳しくは  
お問い合わせ  
下さい

法人契約  
(1 IDあたり)

月額 **SS\$60** (3 ID以上を  
ご契約の場合)

個人契約

月額 **4,200円**

法人名で複数IDのご契約が可能です。法人宛に請求書を発行致します。原則として3IDからのご契約となりますが、2ID以下の場合はご契約期間を1年以上で承ります。

**NIKKEI**

日経グループアジア本社 NIKKEI GROUP ASIA PTE LTD  
60 Anson Road #06-02 Mapletree Anson Singapore 079914  
Tel : (65) 6336-4122 Fax : (65) 6336-4016 E-mail : sales@nikkei.com.sg

# SMART PULSE SMART LINEAR



Create your future



**New**

ワイヤ放電加工機  
SLN400G



**New**

形彫放電加工機  
AD35L

**New**

射出成型機  
GL100A



## Sodick

### Sodick (Thailand) Co.,Ltd.

60/84 Moo-19, Soi-19, Navanakom Industrial Estate Zone 3,  
Phaholyothin Road, Klongneung, Klongluang, Patumthani 12120, Thailand  
TEL : 66(0)2-529-2450-6 WEBSITE : www.sodick.co.th

営業 Tel: 0-2529-3925 森 (タイ) Mobile: 08-1988-1408  
サービス Tel: 0-2909-4237 後藤(タイ・ベトナム) Mobile: 08-9203-0754  
代表 Tel: 0-2529-2450

成形機 (IMM) 担当 稲山(タイ・ベトナム) Mobile: 08-1868-0603  
上田(タイ) Mobile: 08-1933-9248

### Sales

TEL : 66(0)2-529-3925 (Direct Line)  
FAX : 66(0)2-529-3626

### Service Call Center

TEL : 66(0)8-1931-7216, 66(0)8-1931-7268 (Direct Line)  
FAX : 66(0)2-529-3626